

Cuaderno no. 50

Cuaderno nº 50.

- El repertorio, en Madrid, provincia y el extranjero.
- "Caden de Viava" se estrena en Bna
- El hijo de Yvonne se presenta.
- Una gran representación de DOÑA FRANCISQUITA, Lbrustrada.
- Nueva representación de BYRON EN VENECIA.
- Transmisiones de RADIO NACIONAL
- Un festival de la PEÑA MEDIO.
- Fallo del Concurso del género lírico Nacional
LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS, premiada
- Homenaje a Rosario Nuro en EL ESCORIAL.
- Ernesto Lecuona en España.
- Colaboración en LOGOS.
- Banquete a Juan de Orduña.
- Noticias cinematográficas:
 - El éxito de LA REVOLTOSA.
 - El guión, premiados.
 - La película, declarada de interés nacional
 - ENTRE BARRACAS, adelante.
- Colaboraciones poéticas.



El repertorio en MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

La Crónica de LIMA (Perú)

24 Noviembre 1949

LA COMPAÑIA DE ARTE LIRICO ESTRENA HOY LA ZARZUELA LUISA FERNANDA, EN EL SEGURA



Una vista del último ensayo de "Luisa Fernanda", famosa zarzuela con la que inicia esta noche su gran temporada artística la compañía nacional. En la foto podemos ver el coro de las sombrillas y, a la derecha, dos de los personajes centrales de la obra.

El Teatro Segura se engalana esta noche para el debut de la Compañía Nacional de Operetas y Zarzuelas. "Luisa Fernanda" es la obra escogida para el estreno, considerándose será un acontecimiento artístico de profunda trascendencia, marcando el paso al promisor futuro que le aguarda el elenco nacional, integrado por valiosos artistas peruanos y formados en la Escuela Nacional, que hace un tiempo en feliz iniciativa, creara la señora Rosa Mercedes de Morales. Muchos meses de labor intensiva y de ensayos constantes, han puesto a punto a la Compañía de Operetas y Zarzuelas que esta noche se presenta a la distinguida consideración de nuestro público aficionado. La famosa obra del maestro Federico Moreno Torroba —"Luisa Fernanda"— fue la seleccionada, entre las ocho de su magnífico repertorio, para que las cortinas del Teatro Segura se abrieran a la temporada de la Compañía Nacional de Arte Lírico.

Josefina Puigsech, la hermosa y no-

table tiple española, encarna el papel principal de la zarzuela, significando su aporte valor inapreciable para el mejor éxito de la Compañía. "Luisa Fernanda" es la zarzuela favorita de Josefina Puigsech. Con esta obra en otros países ha logrado sonados triunfos, interpretando a la Duquesa Carolina y tan acabada fue su ejecución que en La Habana la llamaron la Duquesa Carolina. En esta oportunidad se presenta como Luisa Fernanda, figura central de la obra, en la que realiza un magistral papel, siendo posible apreciar su bella y aterciopelada voz, llena de matices cautivadores. Actuando en el papel de la Duquesa Carolina, nuestro público tendrá la oportunidad de escuchar la voz acariciadora y sutil timbre de la soprano nacional —debutante—, Ana María Parodi, grata revelación del arte lírico nacional, que sin duda conquistará las simpatías y los aplausos del respetable. Con ellas, las figuras centrales del reparto masculino, principalmente Luis

Alva y Alberto Gutiérrez. El primero como Javier Moreno, nos hará escuchar su magnífica voz, manejada con soltura, atacando brillantes agudos que alterna con una mezza voce exquisita. En cuanto al segundo, es hoy en día el mejor barítono del momento y nos será permitido escucharlo en el rol de Vidal Hernando, realizando una verdadera y sentida creación.

Nada se ha descuidado en el montaje de las obras del repertorio de la Compañía. Los más pequeños detalles han tenido esmerada atención. Es así como podemos decir el más refinado gusto ha intervenido para la confección del lujoso vestuario. Y en ese esfuerzo han colaborado estrechamente nuestro famoso primer actor Leonardo Arrieta, a cargo de la dirección escénica; María Teresa Klein, en la coreografía y el maestro Enrique Jimeno en la batuta de sus 25 profesores de la Sinfónica Nacional, en los que sobresalen los solistas de cada cuerda.

Por la reservación de localidades, que se están haciendo, se anticipa un lleno total del Teatro Segura —escenario de la temporada— y un verdadero éxito artístico de la compañía, que desde hoy pondrá a prueba su notable calidad.

CON LLAVE DE ORO ABRIÓ LA COMPAÑIA NACIONAL DE ZARZUELAS, SU TEMPORADA

UN GRAN EXITO ALCANZO EL ESTRENO DE "LUIA FERNANDA" ANOCHE. — CALUROSOS APLAUSOS. — HOY SE REPONE LA OBRA EN EL SEGURA

No estuvimos exagerados, cuando dijimos que el debut de la Compañía Nacional de Arte Lírico habría de constituir un extraordinario suceso. En efecto, la iniciación de la temporada que tuvo lugar anoche en el Teatro Segura, fué un clamoroso acontecimiento artístico. La zarzuela "Luisa Fernanda", del maestro Federico Moreno Torroba, abrió con llave de oro la gran temporada, poniendo de relieve la notable superación de los artistas nacionales. La figura central de la obra la tuvo la famosa soprano española Josefina Puigsech, realizando una primorosa creación que el público no se cansó de aplaudir en cada una de sus interpretaciones, en que su fresca y acariciadora voz, fué como un arrullo que llenó la sala. Desde su aparición en el escenario hasta el acto final, el público se entregó entusiasta a su hermoso timbre, haciéndola borrar los pasajes de sus brillantes ejecuciones. Junto a la notable artista, debutó la soprano nacional Ana María Parodi, quien lució su voz limpia y tersa, como su modulación exquisita. Anoche dos de sus interpretaciones, se vió obligada a repetir las entre los aplausos del respetable, que premió en esta forma su magnífica voz. Sin duda alguna, quien compartió los honores con Josefina Puigsech, fué el tenor Luis Alva. Su dulce voz y su espléndida interpretación de Javier Moreno, le han valido un sonado triunfo. Sus canciones ya con Josefina Puigsech o con Ana María Parodi, conquistaron ovaciones que le obligaron a repetir las en medio del justo entusiasmo del público. El barítono Alberto Gutiérrez logró un justo y meritorio triunfo en el papel de Vidal Hernando. Su voz pastosa, robusta y bien timbrada le valieron calidas palmas. En la escena se le aprecia un cuajado actor. Junto a ellos tuvieron destacada actuación Graciela Morales, dueña de fino humorismo y desenvoltura en su acción; Gastón Guido, revelando sus grandes cualidades de actor; Augusto López muy acertado en su interpretación del viejo Don Florito; y Manuel Antonio Morales al cantar en forma exquisita las coplas del Sa-boyano.

El feliz y estupendo debut de la Compañía Nacional de Arte Lírico, ha constituido un sensacional suceso artístico, confirmando las posibilidades del elenco nacional, que se debe al esfuerzo y cariño de la señora Rosa Mercedes de Morales, a quien se le obligó a salir a escena para recibir el testimonio del público. Salieron también al palco escénico para escuchar los aplausos, María Teresa Klein a cargo de la escenografía y el destacado actor nacional don Leonardo Arrieta, quien tiene a su cargo la dirección escénica.

La obra ha sido presentada a todo lujo. El vestuario revela el refinado gusto con que ha sido diseñado, no habiéndose omitido el menor detalle para el magnífico montaje de la hermosa zarzuela "Luisa Fernanda", que por su tema y trama cautiva al más exigente auditorio.

La orquesta integrada por 25 profesores de la Sinfónica



LUIS ALVA, tenor de "Luisa Fernanda" que ayer obtuvo rotundo éxito. El público lo obligó a hacer repetir varios pasajes de la obra.

nica Nacional, bajo la hábil batuta del maestro Enrique Jimeno, contribuyó al más completo éxito de la obra.

Una lluvia de flores cayó al terminar el primer acto, premiando la labor de las figuras de la compañía nacional, y los ramos de flores y aparatos florales, llenaron el escenario mientras los artistas recibían el caloroso aplauso del público y el telón subió varias veces, obligado por las insistentes palmadas del supremo juez, que en esa forma aprobaba y calificaba el desempeño de los elementos de la Compañía Nacional de Arte Lírico.

Esta noche volverá a subir a escena la famosa zarzuela "Luisa Fernanda" esperándose un lleno igual al que tuvo lugar ayer.

La Crónica de LIMA - 27-XI-49.

SE REPONE HOY EN EL TEATRO SEGURA LA APLAUDIDA ZARZUELA "LUISA FERNANDA"



Una escena de la zarzuela "Luisa Fernanda", que ha estrenado con éxito la Compañía Nacional de Arte Lírico. Nuevos valores artísticos alternan en esta obra, junto con consagradas figuras, habiendo logrado una aplaudida interpretación de la famosa obra.

Esta noche vuelve a subir a escena la estupenda y fina zarzuela "Luisa Fernanda" del renombrado compositor español Federico Moreno Torroba, que le han valido dos extraordinarios triunfos a la Compañía Nacional de Arte Lírico, señalando un suceso artístico y un acontecimiento que confirma, enemos ya un elenco de artistas nacionales suficientemente capaces y de primer orden para ofrecer, no una, sino varias temporadas al año, de las mejores y más grandes zarzuelas y operetas.

Parecía exagerado el comentario alrededor de la Compañía Nacional de Zarzuelas y Operetas, pero los hechos han sido la mejor afirmación de lo dicho, lo que constituye un justo orgullo, pues, en nada desmerece de sus similares extranjeros y antes bien certifica tenemos en nuestro propio medio un conjunto artístico de elevada categoría.

Anoche hemos tenido oportunidad de contestar preguntas de aficionados extranjeros que presenciaban la obra:

—¿Cuántos artistas extranjeros toman parte? Parece que son varios.

—No señor. Excepto la señorita Puigsech que es española, todos son peruanos.

—¡Oh! Es extraordinario. Muy bien. Y eso es lo que causa, admiración. La interpretación y la justeza con que

se desempeñan los artistas nacionales es magnífica y es necesario verlos en escena para formarse un juicio cabal. Hay calidad y temperamento en las figuras nacionales que integran la Compañía y es la razón sencilla pero poderosa del éxito clamoroso del elenco.

Hoy, nuevamente se repondrá la hermosa zarzuela "Luisa Fernanda", en que la tiple española Josefina Puigsech — de tanta fama y prestigio, — realiza una bella creación. Su voz se vuelve seda y caricia cuando canta, conquistando aplausos y simpatías; y junto a ella, los artistas peruanos se superan y demuestran sus grandes y sorprendentes facultades. En la obra destacan Ana María Parodi, Luis Alva, Alberto Gutiérrez, Graciela Morales, Gastón Guido, Augusto López, Manuel Antonio Morales, cristalizan el esfuerzo de la Escuela Nacional de Arte Lírico que organizara y dirige la señora Rosa Mercedes de Morales y a quien se deb esta fecunda obra en beneficio de la cultura musical en nuestro país. El desempeño de los coros, que es justa y disciplinada, lo lujoso del vestuario y la notable cooperación de la orquesta, — integrada por 25 profesores de la Sinfónica Nacional, — bajo la acertada batuta del maestro Enrique Jimeno, se armonizan bellamente para recibir el aplauso entusiasta del respetable.

Representación única, en catalán, de
CARLES DE VIANA. (Traducción en catalán
de la obra publicada de Guillermo).



Teatro Romea

EMPRESA:

FERNÁNDEZ CASTANYER

Viernes, día 27 de enero de 1950, a las 10'30



ESTRENO en sesión única

de la tragedia en cinco actos,
original del poeta

MIGUEL SAPERAS

Carles de Viana

Representación única, en catalán, de
CARLES DE VIANA. (Traducción en catalán
de Ullac, publicada, de Juilleras).

Carles de Viana

de Miguel Saperas

Interpretada por la "Agrupación Artística ATHENEA" con la colaboración de Marta Fábregas, M.^a Pura Belderrein y Juan Cumellas

REPARTO:

Trovador	Sr. Vilarrassa
Carles de Viana	» Cumellas
Brianda	Sra. Belderrein
Joana Enriquez	Sra. Fábregas
Donzella 1. ^a	Sra. Vernis
» 2. ^a	» Feliu
» 3. ^a	» Espert
Joan II	Sr. Vallsmadella
Ausiàs Marc	» Folch
Compte Pallars	» Padrós
Nogueres	» Roura
Ramón de Montoliu	» Toll
Torroella	» Velat
Pere Destorrents	» Tarrau
Pere Queralt	» Roca
Gepes	» Samsó
Benet	» Novell
Diputat	» Oscar
Escarceller	» Mas
Cavaller 1. ^{er}	» Madurell
» 2. ^{on}	» Peguero
Herald 1. ^{er}	» Fortuny
» 2. ^{on}	» Sans

Patges - Escuders - Cavallers del Rei

La acción en Cataluña, durante el siglo XV

Asesoramiento artístico y bocetos de decorado de RICARDO ARENYS
Realizados por SABATÉS y TALENS

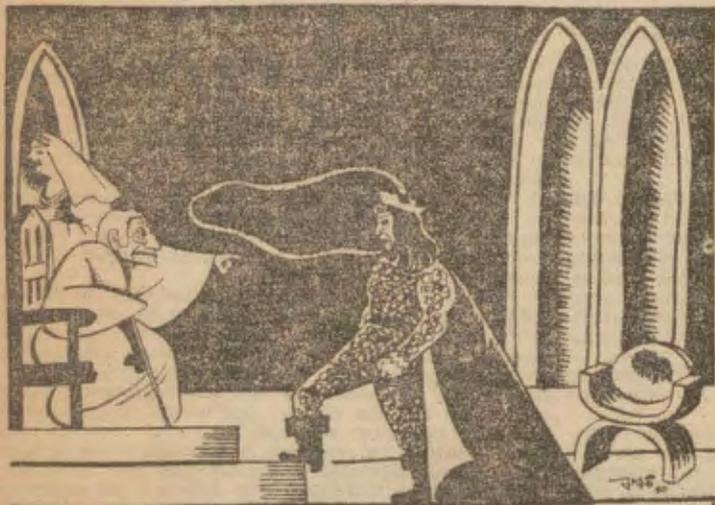
Ilustraciones musicales: JOSÉ M.^a PLÁ Vestuario: PERIS Hermanos

Dirección: JUAN CUMELLAS

ROMEA

«CARLES DE VIANA»

TRAGEDIA EN CINCO ACTOS, ORIGINAL DEL POETA DON MIGUEL SAPERAS



Marta Fábregas, Jerónimo Vallmadella y Juan Cumellas, en una escena del segundo acto de «Carlos de Viana», vistos por Serra.

Conocíamos esta obra de Miguel Saperas, publicada el año 1938, en pulcra edición salida de la imprenta Altés y su lectura nos convenció de que Saperas, ganado por la torturada vida del infortunado príncipe, había trenzado en opulentos y brillantes endecasílabos, distintos episodios de su historia. Su aptitud para ser trasladados a las tablas, exigía actores de envidiable fuste, no sólo por el halo de tragedia que flota en derredor del protagonista, si que también por el lirismo arrebatador de sus estrofas y por la calidad extremadamente pura del lenguaje.

La empresa Fernández Castañer presentó anoche bajo la dirección de Juan Cumellas, «Carlos de Viana». Y su representación escénica no varió la impresión que nos produjo su lectura. La desoladora tragedia que llenó de aspides el azaroso vivir del hijo de Juan II de Antequera y doña Blanca de Navarra; que puso al rojo vivo del sacrificio la adhesión y la lealtad de sus vasallos; que vivió horas de apasionado amor en los brazos de su amada, que apuró la cicuta del odio de su madrastra Juana Enriquez, era de difícil interpretación y exigía tener previamente resueltos todos los pormenores escénicos que podían coadyuvar a una feliz realización teatral. Encontramos a faltar la completa identificación con el «tipo» que nos ofrecen el espíritu y la letra de la obra, la perfecta dicción y entonación del verso que, por lo general, aparecía quebrado, rotos sus períodos, nula la musicalidad sonora del endecasílabo, de tal forma que en algunas escenas nos la hubiéramos imaginado escrita en prosa; y sobró lentitud, llevándose la obra a un ritmo pesado, acentuado en los últimos actos, por su excesiva di-

mensión, cosa ésta que debió haberse previsto en los ensayos, en beneficio propio y del público que abandonó la sala del «Romea» a las tantas de la madrugada.

No puede negarse a los intérpretes entusiasmo, buena voluntad y loable esfuerzo para salir airoso en su cometido, sin que todo ello fuera suficiente para recoger las mieles del triunfo que bien lo merecía el propósito que allenta en la puesta en escena de una obra de ambicioso corte como «Carlos de Viana». Anotamos una frase del Príncipe de Viana dirigida a su amada: «Quina musica hi ha en la teva veu...», la cual nos hizo pensar que Brianda era la única intérprete que tuvo el sentido musical del verso. Los restantes elementos que forman parte de la «Agrupación Artística Athenea», se esforzaron en llevar la nave a buen puerto y tiene su mérito lo conseguido, dados los escollos a vencer y las circunstancias anteriormente adivinadas.

Creemos que obras de esta naturaleza cuya representación por las cualidades apuntadas encuadran en un teatro selecto, de minorías, deben ser puestas en escena con una mayor preparación y con más firmes garantías de éxito interpretativo, sin que ello opere en demérito del plausible propósito que alentaba en los voluntariosos elementos de anoche y en su director, los cuales tienen bien probado su acendrado amor al teatro. Muy bien realizados los decorados sintéticos, así como a tono el vestuario y bien ambientadas las ilustraciones musicales.

El público, deferente, aplaudió los finales de acto y requirió al término de la comedia a los intérpretes y al autor de la tragedia, prodigándoles afectuosas demostraciones de simpatía.

José María JUNYENT

EL CORREO

CATALAN
(Barcelona)

28-1-50





Foto Postius

EL "NOTICIERO UNIVERSAL" - 28-1-50

En el Romea

Estreno de "Carles de Viana",
en sesión única : : : : :

Por la "Agrupación Artística Athenea", en sesión única, se estrenó anoche en el Romea "Carles de Viana", tragedia en cinco actos, de Miguel Saperas.

La personalidad del Príncipe de Viana y la influencia que ejerció en los acontecimientos políticos, durante el reinado de Don Juan II su padre, sobradamente conocidos a través de la Historia, son tratados por el autor con una dignidad digna de elogio. Son hechos que no pueden falsearse y que merecen el mayor respeto. Y el señor Saperas, con una devoción a los mismos, que le honra, traslada a la escena los episodios más salientes de aquel reinado ya en sus postrimerias, dando gran relieve a la figura de Don Juan, en el calor de la sublevación de sus partidarios, con gran fidelidad histórica.

La obra, rebosante de humanidad y dramatismo, tiene extraordinario interés, por la indole del tema y por el desarrollo de su acción en Cataluña, donde culminaron los acontecimientos.

El señor Saperas, poeta inspirado y dramaturgo excelente, nos ha ofrecido una bella obra teatral llena de poesía, dando a la prosa de su diálogo exquisita calidad literaria y el tono de verdadera tragedia.

El cuadro escénico que interpretó "Carles de Viana" cumplió con la mejor voluntad su cometido, teniendo en cuenta que la obra es de muy difícil interpreta-

ción, aun para artistas profesionales.

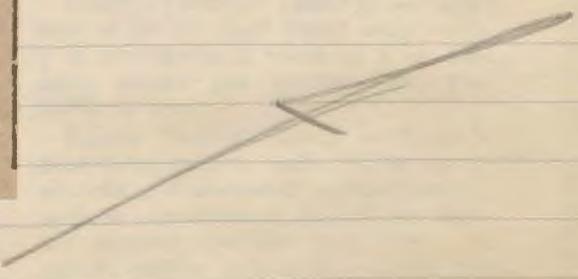
Prestaron muy eficaz colaboración las actrices Marta Fábregas y María Pura Belcerrain y el actor Juan Cumellas, quienes imprimieron a sus respectivos personajes, los principales de la obra, gran relieve escénico y brillante acento declamatorio. Con ellos se distinguieron los señores Vallsmadella, Villarrasa, Folch Padrós, Roura y Toll, y las señoritas Vernis, Feliu y Espert, y los demás numerosos intérpretes que integraron el reparto.

Muy cuidada la presentación de la obra con ilustraciones musicales de José María Pla, bajo el asesoramiento artístico de Ricardo Arenys, autor de los bocetos del decorado, realizado por Sabatés y Talens, y el vestuario en propiedad con la época.

La representación fué seguida con interés y aplaudida con entu-

siasmo, como lo fueron los artistas, en los cinco actos por el distinguido público que llenaba casi todas las localidades.

MANUEL DE CALA.



Debut del hijo de VENDRELL en
BARCELONA
Mayo 1950

Ciudad Condal 13 Mayo 1950.



A Fernando Shaw y para su familia
recuerdo de los dos Emilios. Cordialmente
Emilio Vendrell - Emilio Vendrell Bouvier

¡VENDRELL! ¿El padre o el hijo?

BARCELONA
TEATRAL
18-V-50

El sábado pasado, día 13 de mayo de 1950 (dato para la historia del teatro), en el teatro Romea, Emilio Vendrell (padre), presentó a su hijo Emilio y, claro está, la sala aparecía repleta de un distinguido público, ya que se trataba nada más y nada menos que de una solemnidad artística.

Y como la intención del cronista es puramente dar una impresión cabal de esta continuación familiar y artística de un nombre glorioso desde hace más de veinticinco años, podemos decir sencillamente que Emilio Vendrell (hijo) posee una musicalidad asombrosa, unos pianísimos perfectos, no muy extenso y vibrante el agudo, pero también de perfecta afinación. Así lo demostró en seis canciones que estrenó del maestro José María Torrents y luego en la representación de la ópera del maestro Eduardo Toldrá, "El giravolt de maig",

contré a Emilio Vendrell (hijo), al que consideré y así lo ha probado, que es el intérprete ideal de esta mi modesta música.

Emilio Vendrell (padre). — ¡Qué quieres que te diga! Estoy emocionado y al entregaros a vosotros a mi hijo estoy seguro que tendréis dos Vendrells en uno.

Emilio Vendrell (hijo). — Todo lo debo a mi querido padre, él me ha inculcado su musicalidad, su temperamento y su entusiasmo y espero ser digno del nombre glorioso que llevo. Mi agradecimiento al público, que ha sido tan bueno conmigo en esta noche de verdadera prueba.

Suscintamente, estamos todos de acuerdo, ha nacido en la lírica espa-

ñola una estrella que dará mucho que hablar, y si cultiva los líderes esta difícil especialidad, patrimonio únicamente de los grandes cantantes, estamos seguros que el nombre glorioso de España repercutirá en todo el mundo, por obra y gracia del hijo de nuestro Emilio Vendrell.

M. F.

"Barcelona Teatral" 18-V-50

EL SÁBADO, EN ROMEA

Emilio Vendrell presentó a su hijo Emilio Vendrell

Una fiesta emotiva se celebró el sábado en Romea: Emilio Vendrell, nombre unido a los grandes éxitos del teatro lírico, que todavía lo mantiene en alto, tiene un cachorro como él cantante, formado en su escuela, que se llama también Emilio, y como ya está en condiciones de ser presentado, nadie mejor que el padre podría hacerlo.

A este efecto se organizó una función, representándose en primer lugar por la compañía Pujol-Fornaguera con la colaboración de María Morera y la Coral Excursionista C. E. C., dirigida por Elisardo Sala, "L'alegría que pasa", de Rusiñol y Morera. En segundo lugar hubo un recital por Emilio Vendrell, la soprano Joaquina Muntadas y Emilio Vendrell (hijo), con el estreno de la "suite" en seis canciones del maestro José María Torrens, y en tercero se repuso "El giravolt de maig", de J. Carner y el maestro Toldrá, por Joaquina Muntadas, Concepción Callao, Emilio Vendrell (hijo), Luis Corbella, Bartolomé Bardagí y Juan Escoto, con una gran orquesta dirigida por el maestro Antonio Capdevila, puesta en escena por Emilio Vendrell.

No habrá necesidad de añadir que

todos los artistas escucharon muchos aplausos.

Antes del concierto, Emilio Vendrell presentó a su hijo con sentidas palabras; éstas y la presencia del debutante fueron subrayadas con una cálida y prolongada ovación. Respecto a la impresión que produjo el continuador de Emilio Vendrell, transcribimos el juicio emitido por nuestro querido compañero don Alfredo Romea, que suscribimos totalmente: "Emilio Vendrell (hijo) es un tenor de filigrana, de voz poco potente, pero de agradable timbre. Canta con soltura y buen gusto y su fraseo y el sonido de su voz guardan gran semejanza con las de su padre, y en no pocos momentos puede decirse que son iguales. Si se escuchara al hijo sin verle no se sabría, con frecuencia, si el que canta es el padre o el hijo, lo cual constituye, para éste, una garantía de que su triunfo en el camino del arte es seguro, dada la semejanza con su progenitor, que tantos y tantos lauros tiene logrados."

El público llenó el teatro Romea, volcándose con sus aplausos al correr de todos los números de la fiesta, con sus toquecitos de emoción.

Proyectos sobre LA VILLANA en Barcelona

DIGAME (Mañana) 3-V-50

obra... es que aquí... hay actores de cuerpo entero. Se avecinan interesantes novedades teatrales: cuando acabe Ce-

lla Gámez en el Calderón tendremos lírico, presentándose la nueva compañía que ha constituido Tomás Ros, encabezada por el brillante baritono Juan Gual, Gloria Alcaraz, Conchita Panadés, Emi-

lio Vendrell, padre, y quizás también su hijo. Esta formación responderá joyas líricas ausentes ha tiempo de nuestros escenarios, tales como "La villana", de Romero, Fernández Shaw y el maestro Vives; "La leyenda del beso", etc., y estrenará en Barcelona "Carmen la sevillana", de Pascual Guillén y el maestro Balaguer.

En el Victoria van a estrenar inminentemente la revista de Damasco y López Marín "Las locuras del amor". Veremos lo que da de sí el espectáculo.

El viernes día 26 alcanzará las cien representaciones la revista "¡Marque seis cifras!", que dirige y preside Gema del Río, que para tal circunstancia ha planeado sorpresas muy agradables. En la función conmemorativa se representará la alegre y moderna revista y seguirá un acto extraordinario a cargo de primerísimas figuras del teatro, las variedades y el cine.—T. A.

La zarzuela española en el Calderón

Sigue la actuación de esta formidable formación, camino de los cinco meses de actuación.

Ultimamente ha habido dos acontecimientos: Emilio Vendrell, padre, ha cantado las 1.350 «Francisquitas» en homenaje al llorado maestro don Amadeo Vives, teniendo el gran cantante una actuación brillantísima. Luego hubo un selecto fin de fiesta magnífico.

También el Emilio Vendrell hijo, ha cantado, por primera vez, «La tabernera del puerto», logrando asimismo un brillantísimo éxito, pues el joven tenor ha demostrado en esta ocasión estar capacitado para empresas de alta categoría. Cada día se acentúa más la personalidad de dicho artista y así se lo demuestra el público, ya fervoroso admirador del «peque» de la familia.

Precisamente en esta «Tabernera» y también con «Los gavilanes» ha destacado notabilísimamente el formidable barítono Juan Gual en unos alardes de facultades maravillosos y siendo las ovaciones que le ha otorgado el público de las que no se olvidan, y con Gual ha compartido también las ovaciones la maravillosa Conchita Panadés, en la plenitud de sus facultades y como cumbre de su brillante carrera.

En la opereta, después del «Rosa-María», se ha repuesto «El desfile del amor», con éxito clamoroso, por Gloria Alcaraz y Ricardo Mayral, los famosos cantantes, y si se añade a ello que continuamente está presente el

género chico (que es grande) y tiene por intérpretes a Carmen Caballero, Pilarín Andrés, el tenor José Farré, el barítono Andrés García Martí, hace que pueda considerarse esta temporada lírica como magnífica.

Párrafo aparte merece el bajo cantante Oscar Pol, pues ya se ha consagrado como una primerísima figura en la zarzuela española, como ya lo estaba en la ópera. Magnífico cantante de una escuela depurada, de una dicción clarísima y artista cien por cien.

Los líricos estamos de enhorabuena y hay también que hacer justicia a su promotor, el dinámico empresario don Tomás Ros, que ha sabido ofrecer a Barcelona esta magnífica temporada.

M. F.

BARCELONA
TEATRAZ
2-XI-50



Representación de gracia de
DOÑA FRANCISQUITA
en el Teatro Español

Prensa madrileña 27-Mayo-1950

27 DE MAYO DE 1950. EDICION DE L

TEATRO ESPAÑOL

TEMPORADA DE OPERA

Patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento de Madrid.

TRES OPERAS DE VERDI

(Commemoración del cincuentenario de su muerte.)

Jueves 1.º de junio:

EL TROVADOR

con MARIA CLARA DE ALCALA, LUCI CABRERA, CRISTOBAL ALTURE y RAIMUNDO TORRES.

Sábado 3 de junio:

LA TRAVIATA

con MARIA DE LOS ANGELES MORALES, ENRIQUE DE LA VARA y RAIMUNDO TORRES.

Miércoles 7 de junio:

OTELLO

con LINA HUARTE, CRISTOBAL ALTURE y RAIMUNDO TORRES.

UNA FUNCION DE TEATRO LIRICO ESPAÑOL:

Sábado 10 de junio, nueva presentación escénica de

DOÑA FRANCISQUITA

de Amadeo Vives,

con MARIA DE LOS ANGELES MORALES, ANA MARIA IRIARTE y JOSE ESCANERO. Dirección y montaje de CAYETANO LUCA DE TENA.

Maestro director y concertador: JOSE SABATER

ULTIMOS DIAS DE ABONO
Cuatro funciones, 225 pesetas butaca.

TEATRO ESPAÑOL

Del 1.º al 10 de junio, temporada de

OPERA

patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento de Madrid.

Queda abierto el abono a cuatro funciones.

Día 1.º - TRAVIATA

Día 3.º - TROVADOR

Día 7.º - OTELO

Día 10.º - DOÑA FRANCISQUITA

ABC-2-VI-58

Guía del espectador
 María de los Angeles Morales,
 en el papel de Doña Francisquita. Hoy, sábado.
 Teatro Español.
 Ana María Iriarte,
 en el papel de Aurora, la Beltrana. Hoy, sábado.
 Teatro Español.

YA-3-VI-50

M U S I C A

"DOÑA FRANCISQUITA"

Es lamentable que en una temporada de ópera, como la que ayer terminó en el teatro Español y en un espectáculo de la categoría artística del anunciado para anoche no sea posible impedir la entrada a ciertos elementos capaces, por su educación nula y sus intereses personales, de hacer naufragar la representación. "Doña Francisquita", como todas las grandes obras de Amadeo Vives, encierra múltiples valores musicales con su partitura de alto vuelo repleta de romanzas y "concertantes", de bastante más hondura que la sospechada por el

espectador medio, y una importancia orquestal que ayer noche quedó, por fortuna, revalorizada.
 Por ello resultaba especialmente interesante la interpretación dada por grandes figuras de la música patria. Sin embargo, nuestra expectación resultó, al menos parcialmente, defraudada por la mala intención —o en el mejor de los casos, nulidad psicológica y musical— de los individuos arriba aludidos. Apoyándose en los nervios e inexperience del joven "debutante" José Escanero consiguieron llevarle a un desconcierto total, que se transmitió al resto del reparto, bicho también en su mayoría y poco acostumbrado—por fortuna, para nuestro nivel cultural—a tan desagradables espectáculos.

Y a pesar de todo, "Doña Francisquita" no fracasó. Y no fracasó porque una obra en que canten María de los Angeles Morales y Ana María Iriarte, aunque, como en esta ocasión, se viesen en la imposibilidad material de cantar, tiene que tener siempre un valor musical y artístico imposible de escamotear. Las dos triunfaron para todo espectador consciente como magníficas actrices y cantantes extraordinarias en la cima de su triunfal y brillante carrera.

Otro gran triunfo a anotar fué la excelente calidad de la orquesta, que respondía a las exigencias de la partitura. A su frente Juan Pich Santasusana, fué el artista completísimo de flexible musicalidad y el experto director en plena posesión de todos los recursos técnicos. El vira Lucena exhibió sus admirables condiciones de bailarina en su magnífica intervención. Muy acertados también Joaquín Deus, Fernando Hernández y Lilia Espinosa.

Sería injusto olvidar los logros, sinos decorados de Burgos y los figurines que Vicente Viudes creó para las primeras figuras, y que tuvieron la virtud de vivificar la escena con su nota artística y colorista.

Quisiera con esta crítica poner en claro todo lo mucho que de excelente tuvo esta representación por encima de pasiones e intereses. Los fallos quedan silenciados: que si pueden achacarse a la desmoralización producida, su importancia, bastante escasa, queda compensada por el interés del empeño y la calidad de lo logrado.

José María FRANCO

HOJA DEL LUNES
12-VI-50

... de esta breve...
 ... lucida temporada. Como última manifestación del buen gusto que ha presidido toda esta actuación, protegida por nuestro Ayuntamiento, se cantó "Doña Francisquita". María de los Angeles Morales hizo en la Francisquita alarde de sus puros y bellos agudos; Ana María Iriarte, en la Beltrana, estuvo afortunada. Y... aquí terminaron los motivos de aplauso, porque ni el tenor, un debutante excesivamente amedrentado y limpio de experiencia en el tablado; ni el tenor cómico, que, aunque más suelto y atinado, adolece de un soniquete insoportable en la dicción; ni el bajo, que si tiene buena voz para el canto, en cambio es una perfecta nulidad como actor; ni los coros, orquesta, etc., etc., correspondieron a la justa y cálida expectación que había despertado en el público esta versión de la famosa zarzuela española. Y es que, aunque no lo parezca, lo lírico español es mucho más difícil y requiere más altos elementos que una "Traviata" o un "Trovador".—ACORDE.

ARRIBA - 11-VI-1950 -
Música Temporada lírica en el
España!: «Doña Francisquita»

UN clima tiusionado, expectante, resulta siempre arma de dos filos. El interés máximo de la temporada lírica del Español se centró en la reposición de "Doña Francisquita". Todos —quien escribe el primerode— deseabamos un triunfo grande del género nacional, tan injustamente postergado por títulos extraños archirrepetidos, machacones y casi nunca vestidos con topajes interpretativos que compensen de la insistencia. "Doña Francisquita", con un reperto de figuras, cuidados escénicos, dirección prestigiada, decorados y montaje especial, tenía que seducirnos. Los precios, anormales para zarzuela, autorizaban la exigencia. Cuando la obra dió comienzo podía captarse tal sensación de acontecimiento. A los pocos instantes con rigor e intransigencia inmediatos, el público había dictado su sentencia adversa. Luego todo —salvo destellos fugaces y aplausos efímeros— discurre por cauces que, más que indignar, causaban pena.

Veamos las razones. Para el "Fernando" fue seleccionado un debutante, con voz grata, todavía un tanto blanca y de distintos colores y con la más penosa de las inexperiencias. La desigual afinación en la escena con la Beltrana originó el primer clamor; las imprecisiones de tono y ritmo en el cuadro de la boda, la bronca estrepitosa. Luego, en el segundo acto, la destemplanza y el fallo del agudo en su "aria", como la infeliz actuación en el dúo con Aurora, fueron consecuencias lógicas de aquel triste arranque.

Este es el motivo fundamental de la tormenta. El fundamental, que no el exclusivo. Los coros, cortos, viejos, desajustados y mal vestidos; la presentación, con los vicios de siempre; la rondalla, como en las temporadas veraniegas; la característica, gritadora; el tenor cómico, con esa cantinela inaguantable, al parecer necesaria en los intérpretes de esta cuerda; el director de orquesta, de prestigio, en lo sinfónico, premioso, lentísimo, poco hábil en el disimulo de los desajustes; el ritmo de los recitados, lánguidos...

Luego, los restantes intérpretes tenían que contagiarse de la desorientación general. Yo me atrevo a decir que María de los Angeles Morales es una estupenda, espléndida "Doña Francisquita", de figura, gracia, simpatía, encanto, denuaire, talento escénico, fraseo y voz ideales. Dos agudos imprecisos irritaron al público. Disiento. Peor nos parece la manera de concluir su dúo con el tenor, y cierta dureza en algunas agilidadades. Pero, personalmente, nunca he visto una más deliciosa comprensión del personaje. Duros, inflexibles, los espectadores; con poco temple ella, para vencer el temporal, esperamos a verla otro día más propicio. "Doña Francisquita" le deparará grandes éxitos. Si esta experiencia no impide sucesivas repuestas...

Por su parte, Ana María Iriarte, algo corta de volumen y agudos, cantó maravillosamente el dúo con "Fernando", y fué una "Beltrana" musical, de bello timbre y estampa envidiable. Sufrió las consecuencias de la noche aciaga.

Con lo anterior queda implícita la realidad de dos figuras femeninas superiores a las que habitualmente se escuchan. Añádase un coro de románticos con voces frescas, juveniles y de calidad, que los ánimos, irritados, no quisieron admitir; una intervención de dignidad suma, a cargo de Elvira Lucena; un "Don Matias", a cargo de Joaquín Deus, excelente de voz; una orquesta bastante más acertada que las que habitan nuestros foros; un buen deco-

rado del acto segundo, y se tendrán los puntos positivos. Pero el público no admitió compensaciones. Y nada pudo hacerse.

¿Culpas? Yo sólo encuentro una, y grave: la de quienes educan vocal y musicalmente al tenor Escameo, y le exponen a tan peliaguda demostración; la de cuantos anuncian como acontecimiento lo que aparece regido por leyes de pura improvisación. De ellos es la responsabilidad. ¡Ah!, y una advertencia final. Que no se intente explotar este fracaso como crisis, ruina de nuestra zarzuela. Una buena, completa "Doña Francisquita" hubiese puesto en pie al público. Conviene salir al paso de posibles apoyaturas infundadas.

Antonio FERNANDEZ-CID

La Compañía de ANTON NAVARRO en
el teatro FUENCARRAL

INFORMACIONES
19-IX-50

YA -
20-IX-50

FUENCARRAL

«Doña Francisquita»

Una vez más la famosa zarzuela de Vives ha servido de piedra de toque para aquí alar el mérito. En esta representación que anoche se dió de la famosísima obra en el Fuencarral triunfaron notoriamente la Lombay, magnífica en su cometido, colaborando al buen éxito lo Sr. do Asunción Gil Salanova, Cebrián y Pello. Coros y orquesta no pasaron de lo mediano. - A.

FUENCARRAL

Reposición de «Doña Francisquita»

Para presentar a la nueva triple Natalia Lombay se repuso anoche en el Fuencarral la ya clásica comedia lírica de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del inolvidable maestro Vives, "Doña Francisquita".

Natalia Lombay obtuvo un triunfo personal y dió a su interpretación un gran contenido de excelente actriz y cantante. Cooperaron con ella en el éxito de la velada Asunción Gil, Emilio Salanova, Luisa Espinosa, José Pello y Ramón Cebrián. Se repitieron distintos pasajes de la popular partitura del maestro Vives, y hubo muchos aplausos y constantes llamadas a escena. Todos los intérpretes tuvieron que saludar repetidas veces desde el palco escénico.

C.

YA -
18-X-50

YA -
19-X-50

TEATRO

FUENCARRAL

Hoy miércoles, noche,
REPOSICION de

LA CHULAPONA
magistral creación de esta
compañía

Tarde:

**LA PRINCESA
TANGARAH**
BUTACA, 10 PESETAS

TEATRO

FUENCARRAL

«La Chulapona»

Anoche se repuso en el Fuencarral la graciosa zarzuela de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Moreno Torroba, "La chulapona", la cual fué seguida por el público con el interés que era de esperar. Se repitieron muchos números y fueron largamente aplaudidas las intervenciones de Encarnita Máfiez, Josefina Canales, Emilio Salanova, José Pello, Ramón Cebrián, Espinosa y Millán. La presentación y el vestuario, buenos, y la orquesta y coros, bien conjuntados.

C.



Josefina Canales, Emilio Salanova y Encarnita Máfiez

ABC - 19-X-50

«La chulapona», en el Fuencarral

En el teatro Fuencarral fué repuesta anoche la zarzuela de Moreno Torroba "La chulapona", con un brillante reparto, en el que descollaron Josefina Canales, Encarnita Máfiez y la actriz de carácter Luisa Espinola; el tenor Emilio Salanova y los actores Pello, Cebrián y Millán. Todos fueron muy aplaudidos. - C.

INFORMACIONES - 27-X-50

HOMENAJE A ANTON NAVARRO, HOY, TARDE Y NOCHE, EN EL FUENCARRAL : : : : :
 Hoy faltan solamente cuatro días para finalizar la temporada lírica que Antón Navarro y sus huéspedes están llevando a cabo con tanta brillantez en el popular teatro Buenavista. La noche del



e e H

Valencia 7 de Octubre de 1950

Sr. Dn. Guillermo Fernandez Shaw

Madrid

~~~~~

Muy Sr. mio: Por la presente tengo el honor de participar a Vd. que en Junta General celebrada por la Comisión de Falla que presido, y como inauguración de la Temporada de Practicas Teatrales, se acordó para dar mayor esplendor a la fecha de debut, represar su inolvidable zarzuela en dos actos titulada LA SOMBRA DEL PILAR que tan gratos recuerdos guardan los buenos amigos del Teatro, desde que le presente en nuestro Teatro Principal el llorado baritón Federico Caballe (a.e.p.d.) y al mismo tiempo celebramos con este Acontecimiento Artístico, primero la FIESTA DE LA RAZA y segundo el alto honor de celebrar por esta modesta Agrupación Teatral, las BODAS DE PLATA de su fecha de Estreno, lo que tanto el Director del Cuadro Artístico como el que suscribe la presente Presidente de la Falla se congratulan en comunicar a Vd. para su conocimiento.

Sin otro de particular provecho esta ocasión para reiterarme de Vd. affmo.

S. S. Q. E. S. M.

*H. Garcia*

Adjunto remitimos dos programas de este festival de Vicente Garcia Moreno  
 c/ Baños del Almirante n.º 5 Valencia

INFORMACIONES - 27-X-50

HOMENAJE A ANTON NAVARRO, HOY, TARDE Y NOCHE, EN EL FUENCARRAL : : : : :

Hoy faltan solamente cuatro días para finalizar la temporada lírica que Antón Navarro y sus huéspedes están llevando a cabo con tanta brillantez en el popular teatro Fuencarral. La noche del domingo próximo será, por tanto, la despedida de Madrid de este conjunto digno de toda admiración y recompensa.

Hoy viernes, tarde y noche, se celebrará el homenaje a este joven barítono, que en esta última semana de actuación renueva el programa en las dos funciones diarias, en un alarde de facultades, afición y amor propio. Con tal motivo se representará mañana «Luisa Fernanda», y, como decimos, ambas representaciones serán coronadas con un selecto acto de concierto en el que intervendrán, con el propio homenajeador, las principales voces del elenco, mañana habrá otro homenaje al marqués Alonso, y el domingo, día de la despedida, tarde, programa triple, y noche, «La del manejo de rotas» y un gran acto de concierto.

LA SOMBRA DEL PILAR en VALENCIA.

Document with mirrored text and a circular stamp, likely a library or archival record.

# Teatro Patronato

◆ Landerer, 5 : VALENCIA : Tel. 12442 ◆

Jueves 12 de Octubre de 1950

## FIESTA DE LA RAZA INAUGURACION

DE LA

## Temporada de Prácticas Teatrales

Organizada por la Comisión de la Falla Milagro, S. Cristóbal y adyacentes, dirigida por el aplaudido Primer Actor

**Andrés Fernández**

y el Maestro Concertador

**Luis Pérez Javaloyes**

y tiene el honor esta Comisión de dedicarla a su Presidente Honorario

**D. Julio de Miguel Martínez de Bujanda**

### PROGRAMA

La zarzuela en tres actos original de los señores Romero y Fernández Shaw, música del maestro Guerrero, titulada:

## La Sombra del Pilar

**Celebración de las Bodas de Plata  
de su Estreno**

Presentación del notable barítono **SALVADOR MORENO** y reaparición de la simpática tiple tan aplaudida por este público **Vicentita VALERO**

### REPARTO

*Pilar*, Vicentita Valero; *Melchora*, Luisa Serrano; *Tia Vihuela*, Vicentita Ferrer; *Manolico*, Amparín Romero; *Pilarica*, (nuestra mascota) Mari-Concha Ferrer; *Tana*, Pilarín Pérez; *Mosen Puñales*, ANDRÉS FERNÁNDEZ; *Felipe*, Salvador Moreno; *Trenzaera*, Salvador Mir; *Marianico*, Rogelio Gramage; *Garrapata*, José Carot; *Pepe Cañas*, José Torres; *Matacuras*, Angel Pavia; *Tío Celemin*, Juan Simó; *D. Marcos*, Rodolfo Ferrer; *Lanuza*, José Pastor; *Un Cabo*, Antonio Comeche; *Un Flamenco*, Angel Pavia; *Un Celador*, Juan Simó; *El Director*, Paco Novella.—Y las Srtas. Violeta García, Pili Hernández, Encarnita Ferrer, Pilarín Comeche, Carmen Vilanova, Pepita Fernández, Luz García, Aurora Pavia, Amparín Iborra, Mari Antonia Cholvi, Teresa Borull, y los Sres. José Luis Hernández, A. Pavia, J. Pastor, V. Yssac, R. Ferrer, S. Mir, A. Comeche.

Gran presentación : Exito de esta Compañía : Magistral interpretación

Otra zarzuela que la recordará siempre

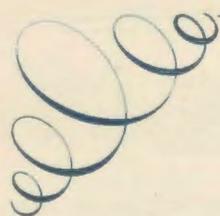
**A las DIEZ en punto de la noche**

Imp. Peñarocha — San Cristóbal, 6

FUNCIONES BENEFICAS, &  
INVITACION.

#

Programa de las fiestas  
del Colegio de Loreto en  
Valencia.  
Con asistencia de Maria  
Papa.



*Estampas*

*de*

*Centenario*

Inspiradas en la Historia de la  
CONGREGACION DE LA SAGRADA FAMILIA  
y escritas por

*Guillermo Fernández Shaw*

VALENCIA-LORETO - 1850-1950

AÑO SANTO



# FUNCIONES BENEFICAS, & INVITACION.

#

Programa de las fiestas  
del Colegio de Loreto en  
Valencia.  
Con asistencia de Maria  
Papa.

## I PARTE

### ACCION EN BURDEOS

Prólogo por la Marquesa de Tremolar

"El Candelabro" *Por un grupo de antiguas alumnas  
y por educandas del Colegio.*

Lectora: María Barona de Guiflén

"El Milagro" *Con el siguiente reparto:*

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| Imagen del Sagrado Corazón | Leonor Almenar Ochotorena    |
| Sra. Décréteau             | Matilde Caro                 |
| Juanito                    | Elvira Bernabeu              |
| Mariana                    | María Artall Castells        |
| Bernardo                   | Francisco José Gomis Noguera |

"Diálogo de los Fundadores"

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| Madre Bonnat  | Anita Caruana G. de Barreda |
| El Buen Padre | Teresa Sancho de Monforte   |
| Damián        | Amparo Gómez Corell         |

### INTERMEDIO

### LA GIOCONDA. — II Parte

BAILAN: M.<sup>a</sup> Agueda Sempere Leonarte, M.<sup>a</sup> Carmen Soriano Niederleytner, M.<sup>a</sup> Teresa Mateu Borrás, Pilar Carbonell Ramón, M.<sup>a</sup> Antonia Quetglas Vicéns, Amparo Prat Fabregat, M.<sup>a</sup> Luz González Iranzo, M.<sup>a</sup> Antonia Artal, M.<sup>a</sup> Josefa Carbonell Vercher.

## II PARTE

"La Paloma Blanca" (ACCION EN MADRID)

|                       |                                          |
|-----------------------|------------------------------------------|
| Madre Bonnat          | Anita Caruana G. de Barreda              |
| Madre Fournier        | Josefina Soriano Niederleytner           |
| Condesa de Montijo    | María Aragonés Fdez. Grande              |
| Condesa de Teba       | M. <sup>a</sup> Teresa Velázquez Vilana  |
| Sra. de Gascón        | Carmen Ramón de Company                  |
| Marquesa de Cruilles  | Josefa Isabel de Muro de Corbí           |
| Marquesa de Velliscas | Pilar Iranzo de Casanova                 |
| Hermana Consolación   | María Cabrelles Sigüenza                 |
| Lucía                 | M. <sup>a</sup> Teresa Monforte Sancho   |
| Caridad               | Mercedes Sánchez de León Sánchez de León |

"Lección en Palacio"

|                        |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Madre Bonnat           | Anita Caruana G. de Barreda                  |
| Reina Isabel II        | M. <sup>a</sup> Teresa de la Cuadra Oliag    |
| Infanta Luisa Fernanda | Carmen Villalba Galindo                      |
| Marquesa               | M. <sup>a</sup> Teresa Puchades Villamazares |

"Un Velero en Levante" (ACCION EN VALENCIA)

|                       |                                       |
|-----------------------|---------------------------------------|
| Madre Bonnat          | Anita Caruana G. de Barreda           |
| Madre San Agustín     | Agueda Leonarte de Sempere            |
| Madre Fournier        | Josefina Soriano Niederleytner        |
| Marquesa de Cruilles  | Josefa Isabel de Muro de Corbí        |
| Marquesa de Velliscas | Pilar Iranzo de Casanova              |
| Sra. de Taberner      | Concepción Lafaya de Dionis           |
| Srta. de Mayans       | M. <sup>a</sup> Amparo Cecilio        |
| Srta. de Carbonell    | M. <sup>a</sup> José Alcántara Ferrer |
| Religiosas y Señoras  | Antiguas alumnas                      |
| Niñas                 | Educandas del Colegio                 |

BAILAN: M.<sup>a</sup> Victoria de Córdoba Sánchez de León, Carmen Boix, M.<sup>a</sup> José Sempere Leonarte, Pilar Tenor Ruiz, Leonor Despujol Trénor, Carmen Dionis Lafaya.

Cuadro final representado por antiguas alumnas

Lectora: M.<sup>a</sup> Teresa Puchades Villamazares

NUEVA representación de  
BYRON EN VENEZIA - 2-V-50

MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL  
SUBSECRETARIA DE EDUCACION POPULAR  
DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION



RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

EMISION EXTRAORDINARIA  
*dedicada a la*  
OPERA DE CAMARA



TEATRO DEL INSTITUTO  
RAMIRO DE MAEZTU  
(SERRANO, 127)

MARTES, 2 DE MAYO DE 1950

A LAS ONCE DE LA NOCHE

NUEVA representación de  
BYRON EN VENEZIA - 2-V-50

MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL  
SUBSECRETARIA DE EDUCACION POPULAR  
DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION



RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

EMISION EXTRAORDINARIA  
*dedicada a la*  
OPERA DE CAMARA



TEATRO DEL INSTITUTO  
RAMIRO DE MAEZTU  
(SERRANO, 127)

MARTES, 2 DE MAYO DE 1950

A LAS ONCE DE LA NOCHE

NUEVA representación de  
BYRON EN VENEZIA - 2-V-50

*El Director General de Radiodifusión*

*tiene el honor de invitar a Vd ... a la  
Emisión Extraordinaria, dedicada a  
la Opera de Cámara, que se celebrará  
en el Salón-Teatro del Instituto Na-  
cional Ramiro de Maeztu, el día 2 de  
Mayo de 1950, a las once de la noche.*

**PROGRAMA**

La Opera de Cámara en un acto, dividido en tres cuadros

BYRON EN VENEZIA

Poema de Guillermo Fernández Shaw.

Música de Eduardo Aunós.

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| TERESA GUICCIOLI.... | TOÑY ROSADO     |
| LAURA ALBRIZZI.....  | ANA M.ª IRIARTE |
| LORD BYRON. ....     | JUAN ONCINA     |
| ARNOLDO. ....        | CHANO GONZALO   |

MASA CORAL DE MADRID  
ORQUESTA SINFONICA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

DIRECTOR: José Luis Lloret

MAESTRO DE COROS: Rafael Bedito

ARCHIVO: S. G. de A. E.

LA ACCION EN VENEZIA. AÑOS 1819 a 1822

NUEVA representación de  
BYRON EN VENEZIA - 2-V-50



Ana María Iriarte



Toñy Rosado



Eduardo Aunós



Guillermo Fernández Shaw



Chano Gonzalo



Jose Luis Lloret

al final de la representación,  
hallaron ante el micrófono autores  
e intérpretes. Guillermo dijo:

Nuevamente me honro utilizando los micrófonos de RADIO NACIONAL al lado del feliz compositor del BYRON EN VENEZIA. Día tras día, la personalidad artística de Eduardo Aunós se perfila y avalora merced al impulso de su fuerza de voluntad puesta al servicio de una irresistible vocación.

Quienes seguimos paso a paso la evolución de su arte de músico, advertimos hasta qué punto esta vocación puede triunfar, haciéndose compatible con todas las exigencias primordiales del político, del orador y del literato. Ayer fueron <sup>esas</sup> ~~www~~ primorosas canciones, que se han popularizado en gargantas privilegiadas. Ahora, esta deliciosa partitura de BYRON EN VENEZIA, consagrada el año pasado por la crítica y el público de Madrid, fresca de inspiración, fecunda de temas y aureolada de transparencias mediterráneas. Para mañana yo me atrevo a profetizar una serie de aciertos, plenos de madurez, en la música del MIGUEL MAÑARA, que absorbe hoy las inquietudes y las ilusiones de su creador.

En cuanto a la versión de esta noche del BYRON EN VENEZIA, cómo he de ocultar mi satisfacción al ver que nuevamente nos acoge la maestría de José Luis Lloret, el gran director, que ha concertado la obra con tino y entusiasmo, contando con auxiliares tan valiosos como los artistas que están cantando la obra?

A todos vaya mi gratitud, que no hago más extensa para dejar paso a la palabra, siempre elocuente y autorizada, de Eduardo Aunós.

Recuerdos de obras de  
CARLOS FERNANDEZ-SHAW

Proyecto sobre MARGARITA LA TORNERA  
INFORMACIONES - 28-VI-50

**PROSCENIO DE  
«INFORMACIONES»**

**«EL GATO MONTES»  
vuelve a la escena  
TRANSFORMADO EN ZARZUELA**

**NINGUNO DE SUS VALORES LIRICOS Y DRAMATICOS  
SUFRE DETERIORO**

Zarzuela en tres actos y cinco cuadros (adaptación de la ópera del mismo título del maestro Penella), libro nuevo de Eduardo M. del Portillo, música de Manuel Penella, adaptada por el maestro Francisco Palos. Se estrenará en el teatro Madrid hoy, miércoles, 28, a las once menos cuarto de la noche.

**AUTOCRITICA**

Hoy se estrenará en el teatro Madrid «El gato montés», de Penella. ¿Cómo es eso? —dirá algún aficionado viejo—. ¿No se estrenó «El gato montés» hace alrededor de treinta y ocho a cuarenta años?

Suplico al señor director un poco de tolerancia, y, a los lectores, de curiosidad.

«El gato montés» nació incompleto en América a principios de este siglo —creo que por tierras del Uruguay— de una fraternal colaboración entre Manuel Penella y Felipe Sassone. Divergencias de criterio rompieron la colaboración, que no la amistad, de Penella y Sassone, y ya, sin trabas, el maestro valenciano escribió «El gato montés» por él idea-do y sentido.

Aquel primer «Gato montés» fue una ópera que se estrenó en Madrid en el desaparecido teatro Lírico, allá por el año 1910 ó el 12. Un producto nato y típico de antes del a primera guerra mundial.

«El gato montés» se representó mucho en la América española, e incluso en Nueva York.

Pasaron los años, murió Penella, se olvidó «El gato», y el repertorio de uno de los maestros españoles más inspirados que la generación actual desconoce.

Desde fines de 1947, la pluma que esto escribe viene ineluctando en una campaña a favor del género lírico realizada en más de un periódico, preferentemente en la gran revista «Semanas», donde la cordialidad y generosidad de su ilustre director, don Manuel Halcón, me permitió una reiterada insistencia en el tema, que yo agradezco con toda mi alma.

He propugnado, como posible poderoso inyectable a la salud del género lírico, mientras los nuevos valores musicales llegan al triunfo teatral —Alvarez García, Lembers, García Leoz, Duo Vital y otros—, la transformación en zarzuelas de ciertas óperas de valor lírico muy subido, o de carácter popular. Prediqué con el ejemplo, «zarzuelando» «La Dolores», de Bretón, con buena fortuna; «Goyescas», de Granados, con mi amigo Rogelio Pe-

riquez, y «El gato montés», éste ya en la inquietud que precede a todo estreno.

Tengo tanta fe en el experimento que me permití sugerir, en reciente ocasión, a los autores, eminentes don José María Pemán y don Guillermo Fernández Shaw convirtieran en zarzuela «Lola la Pionera», del eximio académico, y «Margarita la Tornera», de aquel gran poeta que se llamó don Carlos Fernández Shaw.

Por mi parte busqué con ahínco el libro de la ópera «El gato montés». No existe. Tan sólo un guión musical de director de escena, cuyas acotaciones y cantables copié, con la autorización de la viuda e hijos de Penella; hice un libro nuevo, de mi exclusivo acervo, en cuanto al diálogo y personajes de la obra: A la Gitana, el Padre Antón y Frasquita les di una nueva dimensión, nacieron las escenas de «Juanito, el Gato Montés», Loliya, don Liborio, Trompo y todos los personajes del pazo de caballos. Cambié totalmente el acto tercero, demasiado lúgubre en la ópera original.

Respeté casi totalmente los cantables del acto primero; digo «casi», pues aun en esos hay muchas frases cambiadas. En fin, escribí un libro —de «tópico», desde luego—, que creo poder llamar mío. Y ahora llevo hasta las candelillas más acuetado que en otros estrenos míos. Aguardo tembloroso el fallo de crítica y público.

Creo que el reparto es bueno. Antón Navarro con Josefina



Canales, Encarnita Méñez, María Valentín, José Pello, Emilio Salanova, Ramón Cebría, Maroco Túnez, Felipe G. Millán, han acogido con cariño mi libro y con entusiasmo la genial e inspirada partitura de Manuel Penella, aquel compositor que fue gitano y more, adaptada por el ilustre Francisco Palos, que ha realizado una labor magistral escribiendo, sobre temas de Penella dentro de la misma ópera, un dúo cómico muy garboso y un dúo de barítono y tiple realmente magníficos.

Y, expresando mi gratitud a mi amigo Ignacio Vidal, me retiro por el foro.

Eduardo, M. DEL PORTILLO



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

En RADIO NACIONAL se retransmitieron  
 varias obras de Carlos Fernández Shaw:  
 LA REVOLTOJA, EL CORTEJO DE LA IRENE,  
 LAS BRAVIAS, LA VENTA DE DON QUIJOTE.  
 Como consecuencia de esta última,  
 el poeta Enrique Ruiz de la Serna,  
 autor en LAS PALMAS, escribió el  
 siguiente soneto:

Soneto Quijotesco

A la insignre poeta <sup>memoria</sup>  
 del alt. <sup>de los</sup> Carlos  
 Fernández - Shaw <sup>José</sup>  
 de vir La venta de  
don Quijote

Gracias por este gran de lo que  
 me da <sup>semebraste</sup> <sup>seria</sup> en mi cabeza,  
 entre tanta plebeya <sup>de nobleza</sup> <sup>criatura</sup>.  
 Lejos de mi la estúpida colera,  
 la razón <sup>zafica</sup> <sup>prelido</sup> <sup>la bestial</sup> <sup>torpeza</sup>  
 de quien vive en su <sup>ambición</sup> <sup>activi</sup>  
 sin <sup>alces</sup> <sup>tejas</sup> <sup>ni</sup>

2 - Gracias, sean por este donativo.  
 Hacer que prosperen, fenezcan, el germen  
 y fenezcan, y fenezcan mis escritos.  
 Nunca permitas que sus hijos  
 se vayan a hacer por un cupullo ni a otros.  
 y mirar por todos, mis escritos todos su nombre.

Los Palmas de San Comarcal  
 16-j. univ. 95.

Con motivo del fallecimiento del Conde  
 de Romanones, en Septiembre de 1950, se  
 publicó en YA este Trozo de BIOGRAFIA:

**Escritor político**  
 Retirado de la política activa, el conde de Romanones, en cuya protelca personalidad descollaban muchas brillantes facetas (gran cazador—su escopeta mató, según el propio testimonio, alrededor de 50.000 codornices—, agricultor magnífico, excelente y directo cuidador de su hacienda), se entregó plenamente al cultivo de sus grandes condiciones de historiador político, aspecto con el que ha enriquecido la literatura española contemporánea con numerosos artículos, folletos y libros. Romanones había colaborado en toda la prensa madrileña, desde el "Diario Universal" y "El Sol" hasta "El Debate" y "A B C".  
 En 1881 fundó el "Mercado Escolar", periódico en el que colaboraban Fernández Shaw y José Yanguas, padre del que después fué ministro de Estado. Quince años después adquirió la propiedad del periódico "El Globo", que fué mucho tiempo de Castelar, y en el que colaboraron, bajo la dirección de Francos Rodríguez, don Jacinto Benavente, Manuel Bueno y Francisco Navarro Ledesma.  
 Sus primeras armas literarias las ejerció en una traducción de "Patrie", de Sardou, después escribió...

YA - 12 - IX -  
 950

Carlos Fernández Shaw, colaborador  
del ALMANAQUE de REGINO VELASCO

# aquí, madrid

## EL ALMANAQUE DE REGINO



Revolviendo papeles viejos encuentro varios Almanagues de los que editaba el impresor Regino Velasco. Son de los primeros años de este siglo, y el hallazgo me entristece un poco, no sólo porque la evocación de nuestra niñez es siempre morriñosa, sino porque, como ocurre con frecuencia, veo que los pasados tiempos no fueron los mejores, aunque así lo sueñe nuestra fantasía. Al releer estos librecillos, que yo consideraba un pequeño tesoro de la literatura contemporánea, se me han derrumbado muchas ilusiones y se ha desvanecido mi admiración por algunos antiguos ídolos.

No es que todo sea deleznable en los Almanagues de Regino. Hay en ellos no pocos rasgos de ingenio de los autores cómicos y dramáticos de aquella época. Nunca faltaba el «Juicio del Año», expuesto en buen romance por Antonio Palomero, el cáustico y ameno «Palomero» de mi mocedad. Jacinto Benavente solía hacer escapadas a la rima:

Comparó un desengañado  
el dinero con el agua:  
ruido vano cuando corre,  
y todo cuando se estanca.

Serafín y Joaquín Álvarez Quintero ofrecían fragmentos de «La venta de los Gatos», que ellos calificaron de «ópera sin música», aludiendo a lo que el maestro Pepe Serrano tardaba en componerla, o nos divertían con chuscas ocurrencias: «La manzanilla es una mujer joven y alegre. El vino finto es una suegra.» Y aún quedaban firmas prestigiosas y populares—Fernández Shaw, López Silva, Ramos Carrión, Vital Aza, Pérez Zúñiga, Casero, García Álvarez—, cuyos granos de sal y pimienta servían para sazonar, en parte, el comistrajo de lugares comunes, salacidades y ripios garbanceros.

Siempre rompía la marcha doña Rosario de Acuña, respetable señora, que aprisionaba entre los catorce versos de un soneto su odio a la reacción, a las beatas, a los sacristanes y hasta a los monacillos. Algún poeta famoso descolgábase luego con estrofas como la de este «Madrigal inédito», de don Federico Balart:

Háblame siempre y mírame, amor  
luto;  
no agota nunca, murmurando el río  
en su inmenso arcaduz,  
el raudal de sus gotas sonadoras,  
y el cielo, prodigando sus auroras,  
nunca agota su luz.

No puede negarse que el «inmenso arcaduz» del río está colocado con la más sonora sandunga del mundo; mas en estos lances se llevaba la palma don Antonio Fernández Grilo—poeta de algodón con vistas de hilo—, según el juicio de «Clarín», descargando sobre la bondadosa Infanta doña Isabel de Borbón unas octavillas laudatorias que no había más que pedir:

Y este pueblo que os adora,  
os felicita y os canta,  
hoy grita: ¡Viva la Infanta!  
¡Viva la Infanta Isabel!

Después venía la legión de los desconocidos que se pirrabán por escribir en el Almanaque y fingían enfadarse mucho por la prisa con que les pedían el original:

¡Eres el diablo, Regino!  
¡No hay quien te sufra, Velasco!

Un filósofo gemía, tras pensarlo mucho: «El ciclismo... El automovilismo... ¡Todo es desequilibrio!» No falta-

ba algún luchador novel que se quejase de su horrendo calvario. Felipe Pérez Capo brindaba cada año treinta o cuarenta líneas de la novela «Montón de huesos», que creo que no llegó a publicarse completa. Y había andanadas escatológicas y pornográficas, aunque el impresor advertía al solicitar los trabajos: «Ten en cuenta que lo leen cuarenta mil señoritas...» Por lo visto, no todo era ingenuidad en el Madrid del novecientos. Lo cual no impedía que un ciudadano escribiese «A la muerte de la idolatrada esposa de un gran torero»:

¡Pierden su luz los ojos que te adoraban,  
y, en medio del error de la agonía,  
juntas nuestras almas se encontraron,  
porque huyó la tuya y se llevó la mía!

Aquello aparecía en el Almanaque, y el ciudadano se quedaba tranquilo. Y España, tan feliz...—F. SERRANO ANGUITA.

"MADRID"

6 de  
ENERO

de 1951

Intervención de Guillermo en  
un festival de la PEÑA MEDIO



## FESTIVAL ORGANIZADO

POR LA

## "PEÑA MEDIO"

(CASA DE ASTURIAS)

como homenaje de su Presidente Honorario a los Sres. socios y familiares en el Teatro Madrid, a las doce de la mañana del día 18 de Mayo. (Ascensión del Señor).

### PROGRAMA

#### PRIMERA PARTE

- 1.º El aplaudido autor teatral *D. Guillermo Fernández Shaw* ofreciendo el acto a nuestros socios y familiares.
- 2.º El gran cómico *Lepe*.
- 3.º La encantadora *Chelo Rodríguez*, del Teatro Martín.
- 4.º El gran poeta *Rafael Duyos*.
- 5.º El gran barítono *Tomás Álvarez* en la romanza de "Xuanón" de Moreno Torroba.
- 6.º *Josefina Canales*, la exquisita tiple del Teatro Madrid.
- 7.º El apropósito original de *Manolo Llaneza*, que lleva por título "LA CONSULTA" con el siguiente reparto:

Antón..... *Antonio Medio*  
Ansúrez..... *Julio Menéndez*  
Pérez..... *Ricardo Rodríguez*

#### SEGUNDA PARTE

- 1.º Lectura de unas cuartillas sobre Asturias del genial periodista "*Tebib Arrumi*".
- 2.º El gran cineasta *Jesús Tordesillas*.
- 3.º El graciosísimo actor *José Alfayate*.
- 4.º El barítono *Antonio Medio* en "D. Manolito" (Dile), "Tiene razón Don Sebastián" (Duo con Tomás Álvarez)
- 5.º Nuestros insignes paisanos *Aurora Redondo* y *Valeriano León*.
- 6.º Una figura que no necesita adjetivos *Don Ricardo Calvo*.
- 7.º La encantadora tiple *Marianela Barandalla* y el barítono *Antonio Medio* en "La de Manojó de Rosas."

Dirección Musical: Maestro Moreno Pavón

Casa

**GORRI**

Taberna asturiana

Sidra - Taquinos

Mariscos

ADUANA, 25

Teléf. 21-24-47



# PEÑA MEDIO

(CASA DE ASTURIAS)

Postas, 21 y Pontejos, 10  
MADRID

INVITACION PARA EL FESTIVAL ORGANIZADO POR ESTA PEÑA, QUE SE CELEBRARA EN EL TEATRO MADRID, EL DIA 18 DE MAYO, A LAS DOCE DE LA MAÑANA.

*La Directiva*

**LA TABERNA** RESTAURANTE **SAN ALBERTO, 1**  
TELEFONOS 21 02 74 y 31 00 35

DIGAME - 23-V-50

## EL FESTIVAL DE LA PEÑA MEDIO



Algunas de las descoliantes figuran que con Antonio Medio concurren a la fiesta de la peña que lleva el nombre del popular baritono. (Foto Santos Yubero.)

Se celebró, en el teatro Madrid, el festival organizado por la Peña Medio como homenaje a su presidente honorario y a todos los integrantes de dicha sociedad.

Ofreció el acto el notable autor señor Fernández Shaw, e intervinieron el gran baritono Antonio Medio, que cantó diversos números musicales e interpretó con Julio Menéndez y Ricardo Rodríguez el apropiado de Llanezo "La consulta"; las tiples Marianela Barandalla y Josefina Canales, los actores don Ricardo Calvo, Pepe Alfayate, Jesús Tordesillas y Lope, Chelo Rodríguez, el baritono To-

más Alvarez, Aurora Redondo y Valeriano León, Rafael Duyos y don Victor Ruiz Albéniz, que leyó unas cuartillas dedicadas a Asturias. También fué leída, por don Rafael Fernández Shaw, una brillante poesía de don Laudelino León.

El maestro Moreno Pavón llevó muy bien con su batuta la parte musical del festejo.

Cuatrillo, recita por  
Guillermo en el festival

EN EL FESTIVAL DE LA "PEÑA MEDIO" celebrado en el Teatro MADRID, el 18 de mayo de 1950.

La PEÑA MEDIO, que ~~eso~~ tanto como decir el hogar de los asturianos en Madrid, ha querido que, en esta ocasión, sea mi voz la que ofrezca a sus socios y familiares el festival en que todos los años se congrega fraternalmente esta gran familia, recia y tierna a la vez, que es representación de unos de los más bellos rincones del incomparable solar hispano.

He dicho "fraternalmente", y ésta es, sin duda, la justa expresión de la realidad. Los asturianos que aquí os reunís en torno de esta gran figura del Arte que se llama Antonio Medio, nos dais a todas horas el ejemplo de sentirnos hermanos; y cuando llegan días como el de hoy, una apretada emoción, íntima, familiar, patriótica, conmueve vuestros corazones, y un solo recuerdo os une. Símbolo de vuestras cualidades es Antonio Medio, cuyo talento ~~interpretar~~ le ha hecho interpretar, con la maestría con que él sabe hacerlo, tipos extremeños, andaluces, madrileños; pero cuyo corazón, que no le cabe en el pecho, le hace siempre suspirar: -¡Asturi

25

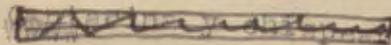
-2-

"Asturias, patria querida!"...

Por desbordársele este amor a la tierra, nos pidió un día a mi hermano Rafael, al maestro Romo y a mí una obra, - una zarzuela, - de fuerte sabor asturiano. Con incpetencia, pero con amor; con inseguridad, pero con entusiasmo, hemos hecho la labor, ya próxima a ser conocida del gran público a través de la interpretación, sin duda excepcional, que Antonio Medio ha de prestarle. De esta zarzuela, - EL GAITERO DE GIJÓN, - son los versos que voy a leeros. Ellos son expresión del tono y de la intención de la obra. Ellos, en su día, puestos en labios de vuestro ilustre paisano, aspiran a sacudiros con un temblor de emoción. Son... el elogio de la gaita. Y dicen así:

NOLON.- (El gaitero, con noble sinceridad)

Ye mi gaita mi tesoro,  
mi compañera leal;  
llora cuando ve que lloro  
y, si río, me hace coro  
con su risa musical.



-3-

Cantarina y chispeante,  
 al mi cuerpo se encadena  
 con un abrazo de amante:  
 su canto vá por delante,  
 y, a las espaldas, mi pena.

Non hay toná ni canción  
 que a sus notas se regista.

"¡Vas de conquista, Molón?  
 Pues, del tu pueblo, conquista,  
 lo primero, el corazón".

Y la gaita, dando al viento  
 sus más transparentes sonos,  
 va hablando al sentimiento,  
 ¡hasta que ve que el contento  
 revienta en los corazones!.

Pero si me ve tristón  
 y advierte que, con fatiga,  
 nuevo apenas el "roncón",  
 entonces su voz amiga  
 me dice: -"¡Qué tienes, hom?

~~Como fuera con estilo~~

-4-

¡Echa fuera ese castigo  
 que non te sirve pa ná;  
 el llanto non es amigo:  
 ¡déjalo estar! Y, conmigo,  
 ¡vente a echar una toná!

Y hay que vernos por los prados  
 subir, derrochando trinos...  
 Yo, con los labios inflados,  
 y ella, dexando embobados  
 a todos los paxarinos.

¡Ale! ¡A la cumbre! ¡A soñar  
 bajo la gloria del cielo  
 y ante el misterio del mar!  
 ¿Quién me priva del consuelo  
 de una gaita y un cantar?

Ella, en lo alto, en la braña,  
 dá el viento de sus pulmones  
 al aire de la montaña;  
 mientras que su canto baña  
 de entrañables emociones.

-5-

Al uno dice: "¡Valor!"

Al otro, luego: "¡Piedad!"

Y a todos después: "¡Amor!"

El que Dios Nuestro Señor  
predicó a la Humanidad.

Y, andariega y peregrina,

a todos nos hace hermanos.

Porque ye la gaita, ansina,

¡un dón que hizo la Santina

a sus hijos asturianos!

=====

CÓMO SE VE USTED Y CÓMO LO VEO YO  
\*\*\*\*\*

Con un aire que parece de hombre un tanto distraído, don Guillermo Fernandez Shaw, este fino escritor madrileño que publica poesías, cuentos, crónicas, y que estrene obras teatrales, es metódico y ordenado; me consta que es así porque he visto que lleva una cuidada relación de cada una de sus diarias obligaciones, de sus atenciones de amistad y de todo cuanto exige la referencia de una hora y de un lugar; en eso que llaman "memorandum" anotó don Guillermo Fernandez Shaw que hoy debía estar ante el micrófono de Radio Nacional, para esta emisión de "Cómo se ve usted y cómo lo veo yo". Y aquí está. Con puntualidad rígida. Y con esta viva simpatía con que lo vemos todos y que constituye una de sus más arreigadas características y uno de los poderosos motivos por los que cuenta con tantas y tan acendradas amistades. Pero lo que en don Guillermo Fernandez Shaw hay de más sabido y entrañable es el culto que guarda a la memoria de su padre, aquel gran poeta que se llamó don Carlos Fernandez Shaw y cuya musa, fácil y brillante, estuvo tantas veces enraizada en el alma de Madrid. Al lado de aquel ilustre escritor, Guillermo Fernandez Shaw no podía derivar hacia otra actividad que la de las Letras, y en ella está, desde que era un niño y siempre con un ardiente entusiasmo literario y con esa fervorosa reverencia para la memoria de su padre, a la que acabo de aludir. Y en este instante, con la gozosa actualidad que le da el éxito de su nueva producción teatral "A todo color", escrita en colaboración con su hermano Rafael, en quien también hay un escritor de la mejor solera y del más lucido mérito. Con este estreno, acaso sean ya más de cincuenta las obras que ha dado al teatro don Guillermo Fernandez Shaw, en colaboración casi siempre con <sup>DIX FEDERICO</sup> otros ~~auto-~~  
ROMERO. Y al mismo tiempo ha publicado varios libros, entre ellos un volumen de cuentos, una traducción de la vida de San Juan de la Cruz -del escritor francés Chandebois-, cuatro tomos de versos de Saperas, traducido del catalán, y otras obras más. Y en diarios y revistas tiene escritos, y en ellos sigue escribiendo, múltiples trabajos, todos ellos rezumantes del estilo jugoso, ágil

Biblioteca de CASTAN PASCUAL con  
Furtosano, 2 - Junio 1950

y atrayente de este escritor. ¿En qué periódico comenzó usted, don Guillermo Fernández Shaw, a escribir?

GUILLERMO.- En "La época", el diario del marqués de Valdeiglesias; entré allí en 1911 y pertencí a *la* redacción hasta su último número.

CASTÁN.- Pero antes de su ingreso en "La época" ¿no es verdad que ya escribía usted?

GUILLERMO.- Eso sí. A los doce años componía ya versos. Siempre ha sido éste el género que me ha cautivado más. Mi padre, en principio, decía que no le agradaban mis aficiones literarias, pero yo me daba cuenta de que, en el fondo, no las desaprobaba. Es más, corregía mis versos, recreándose en pulirlos con su arte extraordinario.

CASTÁN.- ¿Cree que se ha fundido bien en usted su vocación poética con su profesionalidad periodística?

GUILLERMO.- Entiendo que no tienen por qué ser incompatibles. Actualmente puedo decir que sigo en plena actividad periodística, pues aparte de mis colaboraciones para la Agencia Logos y para la revista "Letras", dirijo una publicación de ~~de~~ arquitectura: "Cortijos y rascacielos"

CASTÁN.- No hay modo de sustraerse al embrujo de esta profesión. Nada, pues, me sorprende que siga usted en ella, no obstante su enorme labor como autor teatral. Pero ahora hemos de hablar de su carácter, de su manera de ser, de las buenas y las malas cualidades que ve usted en sí mismo. Me he adelantado a sus declaraciones al decir que veo a usted como hombre distraído, pero al mismo tiempo ordenado. No se basta qué punto una y otra apreciación pueden ser exactas

GUILLERMO.- Ha acertado usted en esa rápida visión que ha dado de mí. Es raro que hoy traiga mi par de guantes; casi siempre me encuentro con que sólo llevo el guante de la mano izquierda; el de la derecha lo pierdo constantemente; llevo infinidad de años perdiendo guantes de la mano derecha; y me ocurre lo mismo con los paraguas; en

los treinta años que llevo de matrimonio he perdido más de cuarenta paraguas. Pero insisto en que tenía usted razón: me gusta tener orden en mis asuntos y, efectivamente, llevo siempre anotado lo que tengo que hacer en el día. Aparte de esta contradicción, se de señalar en mi modo de ser una reserva extremada

CASTÁN.- Y esa cualidad ¿la reputa usted como buena o como mala?

GUILLERMO.- Como muy mala, por los disgustos que me ha producido. Yo soy tímido. Tímido más en apariencia que en lo íntimo. Y esta timidez me ha llevado algunas veces a esas llamadas mentiras blancas que tienden a arreglar las cosas y que no hacen sino desarreglarlas. Me mirado con temor las controversias y ese mismo temor me ha llevado a caer en ellas. Decididamente, mis reservas y mis temores no me han servido para nada de provecho

CASTÁN.- Entonces ¿qué cualidades son las que califica como buenas?

GUILLERMO.- De las más, la lealtad y el trabajo. Por lealtad y por gratitud he llegado a extremos que parecerían inconcebibles si se supieran. En cuanto al trabajo, ahí está mi extensa labor teatral que, como usted ha dicho, suma ya más de cincuenta obras estrenadas y que tiene también muchas producciones inéditas. ¿Sabe usted cuántas producciones he presentado al actual concurso de obras líricas? He llevado siete, todas ellas en colaboración con mi hermano Rafael, con quien me encuentro totalmente compenetrado. Y podíamos haber acudido a ese certamen con <sup>varias</sup> ~~muchas~~ zarzuelas más, porque tenemos un <sup>gran</sup> alto número de ellas dispuestas para el estreno

CASTÁN.- Según eso, usted no cree que el género lírico esté en una decadencia que lo lleve a sucumbir

GUILLERMO.- Nada de eso. Tengo un gran optimismo en cuanto al porvenir del género lírico. Si actualmente sufre un leve colapso, es porque existe un desequilibrio entre el presupuesto de las zarzuelas y ~~la~~ la desconfianza de las empresas. Estoy seguro de que serían suficientes

dos verdaderos éxitos, dos éxitos ruidosos, para que reviviera instantáneamente la zarzuela. "ay muchas obras <sup>de</sup> este género esperando, y pronto los carteles podrían nutrirse de obras nuevas

GASTÁN.- Usted que ha estrenado tantas zarzuelas y que tan resonantes triunfos ha obtenido con obras como "Doña Francisquita" o como "Luisa Fernanda", ¿siente todavía inquietud cuando da al público una nueva obra?

GUILLERMO.- ¡Ah, sí! Yo paso mucho miedo en los estrenos. Me descomponen. No puedo remediarlo. Claro es que no llegan a producirme el terror que le causaban a mi padre, a quien cada estreno le costaba una enfermedad. Le oí referir que hasta en obras de tan claro éxito como "La Revoltosa" pasaba un miedo insuperable. Mi hermano Rafael es quien tiene mayor serenidad para los estrenos, acaso por más joven. Pero a mi edad y con mi timidez, me siento muy impresionado cada vez que paso por ese trance

GASTÁN.- ¿Considera usted que la timidez lleva fácilmente al ridículo?

GUILLERMO.- En ocasiones, sí. Y su pregunta me recuerda que yo escribí un libro titulado "Aventuras de un hombre en ridículo", libro que no llegué a publicar, pero en el que contaba lo que supone el temor a verse ridículamente. Uno de los sucesos que relataba en esa obra era lo que me ocurrió a mí mismo en una casa a la que había sido invitado a comer. Al llegar los postres, se nos sirvió un plato de fresas, espolvoreado de azúcar. Probé aquel plato, aparentemente succulento, y advertí un gusto extraño y desagradable, pero me abstuve de decir nada y me comí toda mi ración, mientras que elogiaba lo exquisito de aquel postre. Los dueños de la casa, charlando, no habían probado todavía las fresas. Y cuando se las llevaron a la boca, observé que hacían unas muecas de disgusto y que rompían en ~~esos~~ gritos como éstos: ¡Pero si estas fresas están con sal! ¡No hay quien las coma!... Yo las había comido, por no parecer ridículo.

CASTAÑ.- Esa delicadesa es muy útil para vivir en sociedad. Un síntoma de elegancia, que es prenda que no quedará nunca por arcaica. Dígase lo que se quiera, estas finas maneras de convivir no pueden pasar, ni desfallecer siquiera. Su elegante modo de ser, Fernandez Shaw, tiene feliz reflejo en su obra literaria y a través de ella es fácil verlo a usted mismo. Yo lo he visto siempre así y en nada rectifica mi opinión la precisa y amena silueta que acaba usted de hacer de sí mismo.

Concurso de obras literarias

SIETE FECHAS - 8 abril 1950

# Concha del apuntador



Guillermo Fernández Shaw

## Lo que preparan los autores

### Guillermo y Rafael Fernández Shaw tienen dispuestas, sólo para un Concurso, un paquete de cinco obras

Como los hermanos Fernández Shaw no se exhiben y trabajan muy recogidos, hay que dar con ellos por teléfono. Y así logramos oír la voz de Guillermo, que a nuestras preguntas responde:

—Pues mira, trabajamos bastante, ¿sabés? Uno tiene que trabajar por fuerza. Lo que tenemos ya en pleno ensayo, para estrenar el día 21 en el Lope de Vega, de Madrid, es una obra, con música del maestro Parada, titulada "A todo color", y que hemos bautizado como revista musical de gran espectáculo.

—¿Y contentos?

—¡Hombre!... De momento, sí. Pero las obras, hasta que se estrenan, no se sabe de verdad lo que llevan dentro.

—Comprendido, ¿Y qué más tenéis?

—Pues, además de eso, Rafael y yo tenemos terminadas completamente, y hasta con la música ya puesta, otras cinco obras para una misma cosa.

—¿Cinco para una misma cosa? ¡Explica, explica!

—No, no te alarmes. Son para el Concurso teatral que va a celebrarse por acuerdo del Consejo Superior del Teatro. Y son las siguientes: Una titulada "El demonio de Isabela", musicada por Conrado del Campo. Otra, "El gaitero de Cijón", con partitura de Jesús Romo. Otra, aún sin título, con música del compositor valenciano Balaquer. Otra, con corcheas de Isí Fabra, con el título de "Oasis". Y la quinta, con la parte musical a cargo del maestro Guerrero, que se titula "El canastillo de fresas". Pero de ésta no sabemos. Se hará con ella lo que diga Jacinto.

—Pues ya está bien.

—Regular nada más. Porque la imaginación sigue proyectando. También le leímos Rafael y yo una comedia titulada "Entre perros y gatos".



# INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

En el Cómico se repuso "Celos del aire", de López Rubio  
ESTRENO DE "LA S. W. A.", DE FRANCISCO DE AIZPURU, EN  
LA COMEDIA

Ha sido fallado el Concurso Nacional del Género Lírico

### "LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS", PREMIADA CON CINCUENTA MIL PESETAS

El ministro de Educación Nacional, a propuesta de la dirección general del teatro, ha aprobado el fallo de los jurados encargados de discernir el concurso nacional del género lírico. El fallo aprobado tiene cinco puntos: 1.º Conceder un premio de 50.000 pesetas a "La Lola se va a los puertos", libro de Antonio y Manuel Machado, partitura musical del maestro Barrios. 2.º Dividir en tres accésits de 16.600 pesetas el otro premio de 50.000, y otorgárselos a "Lola, la Picnetera", libro de Pemán y música de Conrado del Campo; a "Con el ole y el olé", de Guillermo y Rafael Fernández Shaw y música de Balaguer, y "El diablo en Sierra Morena", libro de Ardavin y música de Moreno Torroba. 3.º Declarar desierta la subvención de 600.000 pesetas para empresas líricas. 4.º Suspender, en virtud del punto anterior, los derechos de estreno de "La Lola se va a los puertos" hasta que se realice una campaña lírica oficial y subvencionada; y 5.º Hacer efectivo el importe de los premios en el más breve plazo que permitan los trámites.

DIGAME - 22 - JULIO - 50.

### "La Lola se va a los puertos" y Matilde Vázquez

En relación con unas declaraciones del ilustre compositor maestro Barrios aparecidas en una de nuestras últimas ediciones, la excelente tiple Matilde Vázquez nos escribe una carta en la que nos dice:

Que don Manuel Machado, acompañado de su esposa y en presencia de los señores Barrios, García Sastre y Villasante, leyó en su domicilio, en el de la tiple, unos apuntes para adaptar a zarzuela "La Lola se va a los puertos", y que allí mismo dijo que sólo Matilde Vázquez estrenaría esa zarzuela.

Que fué ella quien sugirió al señor Machado la colocación de algunos números musicales, sugerencias que aceptó el autor.

Que su empresa pagó los derechos de copia de partitura en la sección de Líricos de la Sociedad de Autores, así como la copia de libros y los bocetos escenográficos que figuraron en el concurso lírico del año pasado.

Y que, por iniciativa del señor Villasante, fueron los hermanos Fernández Shaw quienes accedieron, bondadosa y generosamente, a terminar la adaptación que don Manuel Machado no pudo concluir.

"Con el ole y el ole" premiada.

# AQUI, BUENOS AIRES

## Una operación de limpieza

MADRID  
18 Julio  
1950

BUENOS AIRES. (Crónica, remitida por correo aéreo, de nuestro corresponsal.)—Todo sucedió en un abrir y cerrar de portezuelas y en menos de que canta un gallo; el gallo de la madrugada. Mientras Buenos Aires dormía con placidez angelical su denso sueño del domingo, poblado de visiones de «jockeys», futbolistas y aumento de sueldos, un gran despliegue de fuerzas policiales, con derroche de camiones celulares y de nafta, establecía una cabeza de puente en la plaza de Italia, bajo los mostachos del general Garibaldi; avanzaba en un movimiento de pinzas sobre los salones de baile y los lúgubres hospedajes para después del baile existentes en esa zona, y cerraba el bolsón estratégico aprisionando a seis mil divertidos noctámbulos, que fueron a parar a los campos de concentración de las Comisarias. Una vastísima operación

de limpieza planeada y ejecutada con estilo y precisión que ya nos impacientamos por ver en la táctica coreana del general Mac Arthur. En el botín, constituido por gentes de mal vivir, predominaban las «miloncitas», que ya no harían nada por vestirse de percal; los inquietantes «tenebrosos», y lo que es peor, un crecido contingente de desprecupados taxistas, ahorrados entretanto por el helado viandante de los lugares céntricos. Todas las mujeres fueron sometidas a análisis clínicos—no, deja de ser tranquilizador el dato de que la mayoría recuperó su libertad—, y suponemos que a los «tenebrosos», los fantasmales seres de las tinieblas, se les revisaría la instalación eléctrica. Todo fué perfecto, y nadie se enteró de nada. Sin ruido, sin lucha, sin rastro apenas. En la radiante mañana nueva, junto a Garibaldi y su bruto encalabrinado alguna cédula extraviada, un zapato de mujer con el tacón torcido, una foto del cantor Tormo... La detención de esas seis mil personas, de las que sólo nueve quedaron entre rejas, ha tenido un epílogo imprevisto, pero lógico: la suspensión del juez que ordenó tan descomunal procedimiento. Puede el baile continuar.

### CON EL OLE Y EL OLE

La vida argentina del maestro Balaguer discurre pausada, ordenada y laboriosamente. Como encuadrada en las cinco paralelas del pentagrama. Su casa, sus lecciones, sus conciertos en la radio, un ratito en el café y sus tareas de composición. Pero en estos días, el maestro Balaguer tararea más alto que de ordinario, pisa con mayor fuerza, prolonga su tertulia musical y muestra a sus amigos un recorte de Prensa madrileña. Es el fallo del concurso nacional de género lírico, patrocinado por el ministerio de Educación, concediéndole un honorífico segundo premio—sobre saliente calificación para el que sepa leer entre líneas—por su zarzuela, libro de Guillermo y Carlos Fernández Shaw, titulada, un poco extrañamente «Con el ole y el ole». Balaguer se deleita con la explicación. La palabra más jaraneira del idioma castellano se corea sin acento en los Madriles—el «ole, ole, ole» de la «seña» Antonia en la «Verbenas», y con acento—«Torre del Oro, y ole»—por tierras de María Santísima. Le sucede un poco como al seco «ches valenciano del propio Balaguer con el desmayado «ché» del portenismo acrobático Gramaticales aparte, los quince años argentinos del maestro Balaguer—una actuación sería en radios, teatros y conciertos—le han servido, con la depuración que concede la distancia y con la distancia, que mejora la perspectiva, para afinar y aquilatar su castiza musa española. Balaguer, buen levantino, es alegre, colorido y brillante. Esas características, que se ofrecen generosamente en los tres escenarios de la obra premiada—una florería, un pueblo de refrescos en el Retiro y el impresionante nocturno del Madrid monumental visto desde una terraza de la Ciudad Lineal—, han brindado al compositor tema amplio para recrearse en la evocación y en la inspiración. Y para trazar una partitura que ha de ser consagratoria. Bajo el brazo la llevaba, como un capote de paseo, entre los grises de la urbe desapercibida, a confiársela a la Iberia. Así trabajan los españoles lejos de España. Ole, con acento o sin acento, por el maestro Balaguer.

JUAN P. BARCELÓ.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

COMUNIDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN  
DEPARTAMENTO DE PROGRAMACIÓN

ESTACION

RADIO MADRID

Este material es propiedad

PROGRAMA

"LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS"

de la Sociedad Española de

FECHA

13 noviembre 1952

no puede ser usado sin su autorización.

HORA

21'15"

AUTOR:

VALENTIN GUTIERREZ DE MIGUEL

LOCUTOR:

Ofrecemos a Vds. un reportaje, interviú  
con los señores Don Guillermo Fernandez  
Saw y el maestro Barrios; adaptadores, los primeros,  
de la obra de los hermanos Machado a la que ha puesto  
música el maestro Barrios, y que ha obtenido el primer  
premio en el Concurso Nacional del teatro lírico.  
Reportaje de nuestro colaborador Valentín Gutiérrez de  
Miguel.

V.G. Miguel.- Hace algunos meses se falló el Concurso Nacional,  
para premiar una obra que aliente el teatro lírico y  
obtenga el primer premio, la adaptación musical de la  
obra de los hermanos Machado "La Lola se va a los puer-  
tos", planeada la adaptación de la obra por los ilus-  
tres poetas, la muerte apartó a Antonio Machado de la  
empresa y Manuel la siguió con redoblada ilusión; pero  
también la muerte impidió que diera ramate al propósito  
que los dos hermanos acariciaron con tanto <sup>entusiasmo</sup> ~~interés~~.  
El maestro Barrios aceptó con viva <sup>complacerencia</sup> ~~alegría~~ el po-  
ner música a la obra dramática convertida en zarzuela,  
y Manuel Machado conoció ya varios números, al morir,  
dos autores líricos de especial renombre y de una ple-  
na dignidad literaria, demostrada en tantas obras en las  
que cultivó la zarzuela española, aceptaron el encargo  
de terminar lo que la muerte dejó en sus conciencias, "La  
Lola se va a los puertos", convertida en zarzuela al rit-  
mo de sus versos unirá la exaltación musical.

Antonio Machado es un poeta de honda calidad, pue-  
de considerarse como el representante exclusivamente

lirico de la generaci6n del noventa y ocho, aunque nacido en Sevilla, su verdadera inspiraci6n es castellana; ~~antiguamente~~ Antonio Machado es una voz humana que por su propio sentimiento varonil se expresa en una forma sobria.

VOS.

¿Soy clasico o romantico? No se, dejar quisiera  
mi verso como deja el capitán la espada  
famosa por la mano viril que la blandiera,  
no por el dote oficial del forjador preciada - -

V.G.MIGUEL.-

Machado es el poeta de la gala andaluza, cantor de los f6res, de la guitarra, del canto jondo; el sevillano cien por cien, poseia a la vez la fina gala francesa de un artista del fin de siglo.

Al recoger los motivos folkloricos de la copla, Machado se adelanta, aunque por mejor camino, a laificaci6n tan extendida hoy.

"La Lola se va a los puertos" significa la unid6n de un andalucesmo folklorista nutrido de alicante lirico, de t6nico ambiente perfecto, preciso y exquisitamente musical. Este es el ambiente que el maestro Barrios ha servido con su partitura.

El Maestro Barrios, como Turina y los dos como el maestro Falla, luchan por juntar esos dos factores transcendentales de andalucesmo y universalidad. La instrumentaci6n del maestro Barrios revela su equilibrio entre la idea y los materiales empleados. Las obras del maestro Barrios como guitarra, nos ofrecen una demarcaci6n geogr6fica ambiental, de una extraordinaria emoci6n y una absoluta verdad creativa.

QUINTA - UNA OBRA DE LITURGIA QUE TOCARA EL MAESTRO BARRIOS

OCURRER: Y tambien ante el escenario de nuestra peluqueria con el maestro Barrios a su hija, la gran cantante Angela Barrios, y a la pianista Leticia And6n que la acompa~ar6 con su arte y pericia para unificar el dialogo; y con ellos los señores Guillermo y Rafael Fern6ndez saw que van a colaborar a las propuestas de nuestro colaborador.

V.G.MIGUEL.-

¿Confiaba usted, maestro, en el triunfo de su partitura?

BARRIOS: La verdad es la dije que no tenia ilusi6n con el resultado. Ni con la ilusi6n por parte alguna. Este es la pura verdad.

W G. MIGUEL. Entonces, ¿no le ha sorprendido el fallo?

BARRIOS: Eso, sí; muchísimo. Yo no quería pensar en el concurso; me quería quitar esa preocupación de la cabeza como quien se quita un mal pensamiento, y cuando tuve la primera noticia, puede usted creerme, por poco me eché a llorar.

W G. MIGUEL. ¿Ha hecho usted la música de "La Lola se va a los Puertos" especialmente para este concurso?

BARRIOS: No, señor. Cuando se publicaron las bases, la obra estaba adelantada. Pero instrumenté de nuevo varios números, aprovechando el plazo que me daban.

W G. MIGUEL. ¿Como se fijó usted en la comedia de los hermanos Machado para convertirla en zarzuela?

BARRIOS: Precisamente por la admiración que estos hermanos me inspiraban, y por la amistad entrañable que con ellos me unía.

W G. MIGUEL. ¿Los hermanos Machado, ¿le hicieron el libro de la zarzuela?

BARRIOS: En realidad, no, porque, cuando tomamos en serio eso de LA LOLA, ya había muerto Antonio. Pero puede usted figurarse todo lo que Rafael y yo hemos disfrutado soñando con que algún día fuese realidad la zarzuela. A cuenta de la petenera, que hice yo lo primero de todo y que tocaba en mi guitarra, nos hemos bebido esa de cuatro cañas.

W G. MIGUEL. Miguel, ¿cómo entonces la variación lírica?

BARRIOS: Rafael me ayudó, en realidad, a pensar de dar las normas generales para transformar la comedia en zarzuela. Fueron otros buenos amigos, hermanos también, los que tomaron sobre sí la tarea de dar cumplimiento a esas indicaciones de Rafael Machado. Pregunte usted a Guillermo y Rafael Fernández San, y ellos acaso le dirán cosas que le interesen.

W G. MIGUEL. Maestro, ¿de la partitura de "La Lola se va a los Puertos" que música quiere usted ofrecer sus primeras a nuestros oyentes?

BARRIOS: Si le parece, mi hija puede cantar "La primera" de La Lola.

MÚSICA LA PRIMERA

V. G. MIGUEL. Bien, tú me dirás, Guillermo.

GUILLERMO: Digo ante todo que estamos aquí Rafael, y yo sólo por corresponder a la estable insistencia de Angel Barrios, que no quería venir a esta simpática entrevista si no le acompañábamos nosotros. Comprenderás que ante una comedia que está resonando líricamente como la de los Machado, y ante una personalidad artística tan definida, -sobre todo en música andaluza,- como la de Barrios, nuestra modesta labor no vale nada absolutamente. Si nos presentamos a realizarla, fué por el naturalísimo deseo de ver un día convertido en realidad ese sueño del maestro. Y ya que el anhelo total a que aspirábamos no ha sido posible, lo menos que podemos hacer ahora es aceptar la responsabilidad en que hoyamos podido incurrir.

V. G. MIGUEL. ¿Tu que dices a esto, Rafael?

RAFAEL: Que esa responsabilidad es solo comparable a la alegría de ver que el fin esta música de Angel Barrios, para nosotros tan querida, y estos versos de los Machado, por nosotros tan admirados, van a sonar juntos en un escenario.

V. G. MIGUEL. ¿Cómo esta obra no había llamado hasta ahora la atención de las Empresas?

RAFAEL: <sup>18</sup> Como todo el mundo que agradecemos, porque nos dá ocasión para rendir un homenaje de justicia a Matilde Vázquez, nuestra gran cantante. Matilde conoció uno de los primeros números de la L.M.A. Se entusiasmó tanto con la música como con el tipo central de la obra; y puso especialísimo empeño en que la zarzuela se hiciera con la resolución de ser ella la Empresaria que la montara y la artista que la diese a conocer por toda España. No pudieron realizarse sus proyectos; pero la zarzuela quedó hecha. Y ahora, con nuevos perfiles y perfeccionamientos, ha podido acudir a este Concurso.

V. G. MIGUEL. ¿Que caracter tiene la música?

GUILLERMO:

Para quien conoce la comedia es fácil presumir lo que es la  
partitura: soleras, peteneras, y otras maestras de buen  
cante andaluz. Y junto a ellas, tangulles, zapateados, ba-  
bucanas.... tenga usted en cuenta que la IOLIA es una cantao-  
ra con un corazón muy bien puesto. Y, por eso, canta como si  
una cantaoira y cante como una mujer.

V. MIGUEL.- Muchas gracias, queridos amigos, Guillermo y Rafael por estas  
manifestaciones vuestras tan interesantes, y ahora querido  
maestro, para poner digno remate a este reportaje ¿quiere  
usted ofrecer, a los oyentes de Radio Madrid, una página  
musical de su admirable repertorio para su puro delirio?  
y ofrecerles ocasión de que se recreen de nuevo con la voz  
de su hija y el arte de la pianista.)

BARrios:

Pues Angelita, Srta. Lucia ¿quiere interpretar <sup>1/2</sup> el abanico  
de la abuela?

MUSICA

ABANICO DE LA ABUELA

IV G. MIGUEL.- Muchas gracias a todos por su intervención en este repor-  
taje que estoy seguro habrá dado ocasión a que los oyentes  
de Radio Madrid gocen de una emoción lírica insuperable.

=====

LOCUTOR:

Han oído ustedes un reportaje, interviú e ilustraciones  
musicales con los señores Don Guillermo Fernández Sav y el  
maestro Barrios, adaptadores, los primeros, de la obra de  
Don Hermenegildo Machado a la que ha puesto música el maestro  
Barrios, y que ha obtenido el primer premio en el Concurso Na-  
cional del Teatro Lírico.  
Reportaje de nuestro colaborador Valentín Gutiérrez de Miguel.

=====

Homenaje a ROSARIO MURO  
en EL ESCORIAL

Invitación del Alcalde

El Alcalde-Presidente  
del  
M. J. Ayuntamiento  
de  
San Lorenzo de El Escorial

Saluda

a Sr. D. Guillermo Fernández Shaw

y tiene el honor de invitarle al acto de titulación de una Avenida en el Barrio de Abantos, junto a la del Maestro Alonso, con el nombre insigne de "ROSARIO MURO", cuyo acto será el día 9 de los corrientes, a las 13 horas.

Salvador Almela Navarro

aprovecha gustoso esta ocasión para reiterarle el testimonio de su consideración más distinguida.

San Lorenzo de El Escorial, 8 de Agosto de 1950

Un sueldo de  
SALVADOR ALMECA.



Cortes Españolas  
Procurador en Cortes

R. Dn.  
Guillermo Fdez Shaw.

Mi querido Guillermo:  
Otra vez sobre ti. Como es lógico debo pronunciar una palabra en el acto en Rozario Muro, quieres tu que conozca bien tu magnífica ejecución en el mundo de redactar me un par de cuartillas en honor a ella?

Como es muy natural

el éxito será seguro y no así si son por mi producción.

Mil gracias y sabes cuanto te estima este gran amigo que te abraza.

S. L. Muro. 2. 8. 950.

El sueldo fue satisfecho.

## EL ALTO.

Se dividió en dos partes: el descubrimiento de la lápida con el nombre de la calle, y un banquete en Miranda.

Al descubrir la lápida, el Alcalde Sr. Almela leyó el siguiente discurso:

Per segunda vez, en el transcurso de unos cuantos meses, el Ayuntamiento de San Lorenzo del Escorial que me honro en presidir, se enfrenta gozoso con el deber de dar cumplimiento a un acuerdo ya gratísimo: el de conceder a una calle de su término municipal el nombre de una ilustre dama. Hace unos meses fué descubierta, como todos sabéis, la lápida que perpetúa el nombre esclarecido de Doña Concha Espina. Ahora, nos reunimos aquí para fijar en piedra el de Doña Rosario Muro, entrañablemente unido al pueblo y a la colonia de San Lorenzo.

Para mí supone un verdadero orgullo poder ofrecer oficialmente a nuestra amiga Rosario este merecidísimo homenaje. Por eso procuré que su fecha no se dilatara; y he tenido verdadero empeño en que <sup>fuera</sup> ~~fuera~~ hoy, víspera de nuestras fiestas mayores; porque para nosotros, ¿qué mejor anticipo de fiesta que el de rendir, como hoy ~~va~~ ~~rendimos~~, un tributo a la justicia?

Hablaros a vosotros de lo que es y representa Rosario Muro en estas tierras sería puerilidad en mí. Sois, en buena parte, testigos, cuando no celadores, de sus triunfos inolvidables, de sus activida-

-2-

des ejemplares, de su constante amor al Escorial. Y es sobre este último punto sobre el que yo, - que con tantos motivos he tenido ocasión de comprobarlos, - quiero insistir brevemente. Rosario Mare, corazón de oro, inteligencia privilegiada, actividad infatigable, jamás ha olvidado al pueblo de San Lorenzo. Sería fatigoso, y es innecesario, enumerar las veces que nuestro vecindario se ha visto honrado, consolado e ensalzado con su labor, siempre meritoria y abnegada. Y si su nombre ha sido bendecido en centenares de ocasiones por nuestros convecinos, ¿no es lógico que ahora sea perpetuado en una de sus calles? Lo que por la Colonia ha hecho, ya se lo diréis vosotros mismos, puesto que presentes se hallan labios más autorizados que los míos. Pero yo no quiero ceder a ninguno ni en sinceridad de efusión ni en convicción personalísima, a la hora de proclamar la sana alegría con que este Alcalde de San Lorenzo acude a felicitar, en nombre del Pueblo, a esta ilustre dama, a quien considere representante de las virtudes, méritos y entusiasmos de su tradicional Colonia veraniega. He dicho.

\*\*\*\*\*

Después del Alcalde, habló, - muy elocuente-  
mente, por cierto, - el señor Cura. Acá presente  
de San Lorenzo son Teodosio Martínez Pardo.  
Después Guillermo, en nombre de Rosario, dejó  
las siguientes cuartillas:

Yo no debía hablar hoy; mejor dicho; después  
de las palabras que acabais de oír, no debo agregar  
una sola por mi cuenta. Pero he de hacerlo por la cuen-  
ta de Rosario, que adivinando la emoción (e sintiéndola  
ya) que había embargarle en esta hora, me rogó ayer que  
fuera mi voz portadora de la inmensa gratitud que hacia  
vosotros siente.

Gracias, pues, en nombre de Rosario Muro, - y a mí  
me honra ~~mucho~~ muchísimo el encargo, - gracias muy con-  
movidas para el incommensurable Don Teodosio, nuestro  
Pastor ejemplar, que en esta ocasión pudiéramos decir,  
¡y ya es decir!, que se ha superado a sí mismo; gra-  
cias a Salvador Almeida, nuestro Alcalde queridísimo,  
que con tanta convicción como cariño ha venido a este  
acto de entrañable cordialidad; gracias a Xavier... ¡y  
ya se las dará ella luego, más tranquila!... y gracias a  
a cuantos, dando una prueba de vuestra amistad y de  
vuestro afecto, habeis acudido a rendir homenaje de  
adhesión a esta mujer excepcional. Este final ya com-  
prenderéis que no lo he dicho en nombre de ella; pero  
sí en nombre de la verdad.

Me ha rogado Rosario que, en estos momentos para

ella inolvidables, en los que desfilan por su memoria tantos hechos y tantas figuras que jalonan su actividad escurialense, no deje de tener un recuerdo para la personalidad, venerada por cuantos le conocimos, de aquel Párroco que se llamó Don Cipriano Nievas, a cuyo lado trabajó en sus iniciativas del Repero Parroquial y la Mutualidad maternal y en cuyo recuerdo reorganizó, al terminar la guerra, ~~una~~ la Hermandad de Nuestra Señora la Virgen de Gracia. Ha sido tradicional en San Lorenzo, - y la hora actual es una de las pruebas más evidentes de ello, - la buena fortuna con los rectores de su Parroquia; y así, Rosario, unas veces siguiendo las inspiraciones de Don Cipriano, otras de Don Manuel y otras de Don Teodosio, ha podido realizar, no una obra meritoria, (que eso no me autoriza a decirlo), pero sí una labor que, al menos, le haya permitido (y esto creo que lo podré decir), dormir tranquila con su conciencia muchas noches de Dios.

Rosario no os puede hablar, porque su emoción, como os digo, no se lo permite. Ya veis: ella que ha sabido transmitir con su arte extraordinario, tantas emociones indecibles, no puede ahora decirnos nada, ga-

-3-

nada por la emoción que vosotros todos le habéis transmitido. Yo también me siento invadido por esa emoción; y, para sobreponerme a ella, necesito salirme un poco de mi papel y convertirme, por un minuto siquiera, en lo único que me pide el corazón en este instante: en admirador de Rosario Muro. Y como para ella había escrito, antes de conocer este honroso encargo, un soneto, permitidme que os lo lea y que me perdone ella si no cumplo por entero su voluntad. Dice así:

Teresa de Jesús o Josefina,  
Aurea, Consolación o La Tirana...  
Con arte sano y con conciencia sana,  
Rosario sus figuras ilumina.

En su garganta, el alma femenina  
vibra con ecos de emoción humana;  
y el corazón, que entonces es campana,  
a un loco voltear se determina.

Por afición, recibe en cada vena  
la inyección de energía soberana  
que la obliga a triunfar sobre la escena;  
y cuando se consagra su persona,  
el amor con que a todos nos hermana  
pone en sus sienes la mejor corona!

Al terminar el acto, un grupo de niños se acercó a Rosario y le entregó unas flores. María Teresa Fernández Shaw y Rich le dijo:

En un día como éste  
que es para tí tan bonito,  
no queremos que te falten  
nuestros besos de cariño.  
Toma, Rosario, estas flores  
que para tí recojimos;  
escoge la que tú quieras,  
guarda un pétalo en un libro...  
y él te hablará de lo mucho  
que te recuerdan tus niños.

Después de la tarde se celebró el almuerzo.

Banquete en honor  
de la

Srta. Rosario Muro

con motivo del Homenaje tributado por el  
Excmo. Ayuntamiento, Colonia y Pueblo  
de San Lorenzo de El Escorial

Miércoles 9 de agosto 1950  
9:30 de la tarde

## HOTEL MIRANDA

### MINUTA

Entremeses variados  
(Empanadilla, Jamón, Mortadela,  
Ensaladilla, Bonito, Tomate)

Huevos Escorial

Escalope de ternera  
Patatas chips

Helado

Tarta Miranda

Vinos - Café - Licores

PRECIO: 55 PTAS.

Guillermo  
leyó en el ba  
quiere unos versos  
de Rafael.

Estancia de ERNESTO LECUONA EN  
ESPAÑA. Verano de 1950.

Primera noticia en BARCELONA TEATRAL  
transmitida por su Director desde LA HABANA.

Que aquí como allá y más acá, se comenta, se discute y se habla de las actividades artísticas de los unos y de los otros.

...que la envidia no tiene y menos reconoce fronteras.

...que ahora le ha tocado en turno al genio musical cubano maestro Lecuona.

...que ya sabéis, lectores, que el maestro va a España a encargarse del montaje y estreno de una nueva obra suya, en colaboración con uno o los dos autores de "Doña Francisquita".

...que Carcellé es el propulsor de este estreno.

...que si lo encauza como a Irma Vila, va a recoger más viña que las bodegas del más renombrado cosechero vinatero.

...que Lecuona no sale de su finca.

...que unos dicen que escribe.

—¿Y el otro, qué comenta?

...que cuando Lecuona hace música todos abandonan el trabajo.

...que este caso se da con frecuencia y más frecuentemente cuando ejecutó "Los vagos".

...que Sagi-Vela dicen que es uno de los cantantes españoles que más se destacan en toda América.

—¿Es que no se han enterado que está por aquí Marcos?

...que Libertad Lamarca en La Habana.

—¿Par-  
más

20 - Abril 1950.

La redacción del mismo periódico interpretó así la noticia:

Federico  
Romero  
y  
Guillermo  
Fernández

autores de la nueva obra, sin título aún, que estrenará la compañía del maestro Lecuona cuando debute en Madrid, con la empresa Carcellé



Cronica del Director de BARCELONA TEATRAL,  
enviada desde Cuba y publicada en 18-V-50

# BARCELONA TEATRAL

## SEMANARIO DE ESPECTACULOS

### El maestro Lecuona viene a España con su gran compañía lírica

Será el martes 26 de septiembre cuando las candilejas del teatro Fontalba, de Madrid, iluminen a Oscar López, Esther Borja, Sarita Escarpenter, Mimí Cal y otros artistas que estrenarán en una "gran noche criolla" en España, "El sombrero de Yarey", la más reciente producción musical del maestro Lecuona con libreto de Guillermo Fernández Shaw, autor de "Doña Francisquita".

Lecuona va a hacer en España lo que sus esfuerzos no han podido sembrar en Cuba. Es el empresario Carcellé quien le dice "venga, que aquí tiene un teatro, aquí lo tiene todo", mientras en Cuba las empresas que se dicen prestigiosas casi le impiden organizar un concierto de despedida.

En su finca de El Guatao, Lecuona ha hecho las adaptaciones para que el gallego de "María de la O", no sea más que un tipo corriente de español y el negro sea un mulato, que tendrá en Oscar López buen intérprete como ya lo fué en Buenos Aires.

En su finca de El Guatao, Lecuona trata de explicar la clasificación que tiene "El sombrero de Yarey". Camina de un lado a otro, quemando cigarro tras cigarro. Mete los dedos entre su pelo lacio y...

—Tiene dos actos y un ballet intermedio. El tema es de opereta, desarrollado en 1890, y los ballets —uno blanco y otro negro— en 1830. La dialogación tiene un tono especial que sube y baja acorde con la música. De ahí pueda ser también lo que en Estados Unidos se conoce como una "producción musical" con argumento. Consta de un solo decorado y Félix Brentano, el gran empresario de Broadway, piensa que no se puede hacer por menos de 300 mil dólares de gasto total...

Si hay cambio de fechas —Lecuona debe embarcar en agosto—, dice el maestro, entonces irán "María de la O" y "Sueños locos" en el mismo programa. La María tendrá su tiempo exacto, una hora y diez minutos de duración y en un acto, y "Sueños locos" con un

tema muy sutil cubrirá la segunda parte en estreno absoluto, como "El sombrero de Yarey".

Sabemos que a Lecuona le esperan en España para la selección de los cantantes.

El aclara que necesita oír las voces para situarlos en cada rol. Los elementos que van con él, especialmente las tiples Sarita Escarpenter y Esther Borja ya tienen sus personajes. Mimí, Oscar López, Julita Muñoz y Pedrito Fernández son los imprescindibles para ambientar el género.

Antes de su debut en el Fontalba, donde irán a escena "Lola Cruz", "El Cafetal", "María de la O" y los estrenos de que antes hablamos, Lecuona cumplirá un contrato con Esther Borja en Villa Romana.

—No quiero hacer el viaje vía Nueva York —aclara Lecuona—. Allí tengo ofertas tan buenas que no podría resistir la tentación. Por ejemplo, la NBC me paga mil dólares por ejecutar al piano una sola obra en un concierto, dos veces por semana. Mil pesos por las "Malagueñas", "Ahí viene el chino", por "La comparsa" y por otras de mis obras. Y aquí en La Habana las dificultades se multiplican cuando hablamos de hacer teatro. Todavía no he ganado un centavo como empresa, después de varios meses de intenso trabajo de montaje...

—¿Cuál es su más reciente obra?

—Carlos Primelles y Fernández Shaw terminaron ya el libreto de "Sueños locos", que estrenaré en la temporada que inicialmente se ha organizado para seis meses. Y llevo la música de otra, aun sin título, que será argumentada por los autores de "Luisa Fernanda": Romero y Fernández Shaw.

Y agrega:

—Claro está que el concierto de despedida que quisiera dar en La Habana me lo ofrece Carcellé, que rige seis teatros y el circo Price, de Madrid, algunos días antes de la inauguración de la temporada del Fontalba.

Otro cigarrillo, se abotona una camisa de sport y caminando por la finca explica:

—Se dificulta luchar en Cuba en el teatro. La radio ha creado artistas a su manera. Los empresarios se han he-

cho agentes de parejas de "ball-room" y los dueños de los abandonados locales se creen señores feudales a la hora de arrendar sus teatritos. Aun recuerdo que la "Revista azul" presentada por mí en el Auditorium logró una recaudación de 4.096 dólares y llegaron a mis manos solamente 90 pesos libres. Era el año 1942. Con esta decepción me fuí a New York y así han pasado estos ocho años entre películas, conciertos y audiciones radiofónicas, no tan bien retribuidas como tan bien presentadas.

Y complementa:

—Y no se diga de morosidad en el trabajo. Porque mi contrato para la música de la película "Carnaval en Costa Rica" me obligaba a entregar la partitura en 12 semanas y la hice en seis. Recuerdo como el último número lo dicté por teléfono en menos de veinte minutos...

Se hace de noche. Casi tres horas de charla con Ernesto Lecuona, más que material de entrevista es tiempo de solaz y aprendizaje artístico. Con la figura continental de la música cubana, con el compositor que se va de Cuba para hacer teatro criollo en España, el tiempo pasa volando.

CORRESPONSAL

# Concha del apuntador

**Rumba, zamba, conga...**

**Dentro de quince días llegará a España  
el famoso maestro Lecuona**

**S**ALUDAMOS al viejo, pero aun  
intrepido hombre de teatros,  
con un fuerte abrazo, en mitad  
de la calle; porque de nuevo es-  
tá recién llegado de América,  
a donde va y viene, como si La  
Habana estuviera en una trans-  
versal de la Ciudad Lineal.

Lo primero que nos dice es  
esto:

—¿Sabe usted que viene, por  
fin, a España el maestro Le-  
cuona?

—¿El músico cubano?

—El mismo. No hace más que  
veintitantos días estaba yo con él  
allá. Mire su fotografía. He lle-  
gado ayer y es usted el primero  
en conocer la noticia. Ernesto  
Lecuona es el mejor músico ame-  
ricano en la actualidad, el ídolo  
del gran público neoyorquino.

—¿Y cuándo llega y a qué?

—Pues llega dentro de unos  
quince días. Va a preparar su  
presentación en Madrid. Mejor  
dicho, la de varias de sus obras.  
Empezará en septiembre, aquí, en  
Madrid, aunque no sabe aún en  
qué teatro. Con él vendrán va-  
rios grandes artistas cubanos y  
luego llegarán otros norteameri-  
canos.

—¿Temporada grande?

—Temporada que será un gran  
suceso. Usted lo verá. Una de las  
obras que estrenará será una re-  
vista, con letra de Primelles y  
Guillermo Fernández Shaw, itu-  
lada "Molinos de sueño". Tam-  
bién reserva para España el es-  
treno de su opereta "El sombre-  
ro de Yarey", de ambiente colo-  
nial cubano del año 1890. Y co-  
mo es un admirador de nuestro  
Moreno Torroba, en colaboración  
con éste estrenará otra revista  
moderna.

Y con otro abrazo de despedi-  
da nos separamos del viejo y  
eterno viajero.



Maestro Lecuona

SIETE FECHAS

2 - Mayo - 50

INTERPRETACION DEL PREAMBULO DEL TELEGRAMA

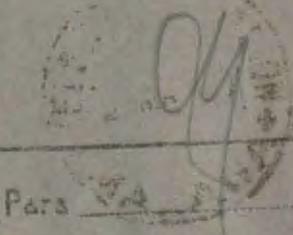
- 1.º Destino.
- 2.º Origen.
- 3.º Núm. del telegrama.
- 4.º Núm. de palabras.
- 5.º Fecha de depósito.
- 6.º Hora.

En el número de palabras están comprendidas las que corresponden al destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.

NOTA IMPORTANTE.—La Administración adopta todas las precauciones posibles para la mayor rapidez y fidelidad en el curso del servicio; pero no acepta ninguna responsabilidad por errores o retrasos involuntarios. (Artículos 441 y 421 del Reglamento de Servicio.)

Recibido de

Mod. Te. 2. - Serv. de Urgencia. S. A.



Para

de ..... núm. .... palabras ..... depositado el ..... a las .....

46273 MAD MALAGA 6689 25 27 2230

DESDE MALAGA ENVIO A VD PRIMELLES TORROBA ABRAZO TRIPLE PUNTO LLEGARE

MADRID MARTES POR LA MANANA , ERNESTO LECUONA

Ernesto Lecuona, el famoso compositor cubano, ha embarcado el día 11 en La Habana, rumbo a España, en el vapor noruego "Stena Fjord", y desembarcará en Madrid el día 21 del corriente.

Madrid - 2 de mayo de 1950.

## INFORMACIONES

**ERNESTO LECUONA VIENE  
A ESPAÑA**

Ernesto Lecuona, el famoso compositor cubano, viene a España. El día 11 del actual partió de La Habana en el vapor noruego «Stella Polaris», y se espera que desembarcará en Málaga el día 27. Lecuona trae el propósito de montar aquí varios espectáculos de revista que presentará con gran lujo.

20 - Mayo - 1950

## BARCELONA TEATRAL - 20-V-50

El maestro Lecuona debutará en Madrid, en septiembre, con la empresa Carcellé. Seis semanas de ensayos pagados. Con el maestro van Esther Borja, Oscar López, Mimi Cal, Julita Muñoz y Sarita Escarpenter. "María de la O" y otra obra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw serán dadas a conocer.

**EL COMPOSITOR CUBANO LECUONA,  
EN ESPAÑA**

Se encuentra en España, donde proyecta pasar varios meses, el compositor y pianista cubano Ernesto Lecuona, autor de numerosas obras, entre las que destacan las partituras de las zarzuelas *María de la O*, *La niña Merced*, la opereta *Jaque al Rey*, revistas, sainetes cubanos y otras composiciones muy conocidas, como *Siboney* y *La Malagücha*.

El Sr. Lecuona, que ha compuesto muchas obras de concierto, actuó hace años en España, a donde trae ahora concluida la partitura de la revista *Sueños locos*, cuyo libro es de Guillermo Fernández Shaw.

ABC -

31 - Mayo - 1950.



**EL COMPOSITOR LECUONA, EN ESPAÑA.** Procedente de La Habana, ha desembarcado en Málaga el popular compositor cubano Ernesto Lecuona, que se propone pasar una larga temporada en España. (Foto Molina.)

ABC -

31 Mayo 1950

El mismo 31 por la mañana llegó a Madrid Lecuona, con sus secretarios Papito Berrueto y Pedro Fernández. Se alojó provisionalmente en un Hotel de la calle de Juan de Bravo cedido por una señora mala-  
laguana.

La aglomeración de extranjeros en España hizo que no hubiere en Madrid hoteles disponibles. A los pocos días se trasladó al HOTEL ASTORIA.

# La ESCENA ANIMADA

## Ernesto Lecuona, después de 18 años de ausencia, vuelve a Madrid

La música del maestro Ernesto Lecuona ha recorrido todo el mundo. Sus canciones han sido siempre populares. Ha llegado a Madrid. Piensa permanecer en nuestra Patria durante un año, dedicado a la cosa teatral.

Vuelve a Madrid tras dieciocho años de ausencia. Vuelve para ver de nuevo rostros de amigos, de colaboradores. Habana, Madrid. Nos lo presenta el maestro Moreno Torroba. Charlamos con este músico, cuyas melodías han lanzado todas las principales radios del mundo y han interpretado todas las orquestas de la Tierra.

—¿Que obras de éxito estreno usted en Madrid?

—Me complace el recordar co-



sas para mí agradables. En el Apolo estrené mi revista "Radio-mania", cuyo libro era de Mario Vitoria. En el Martín, la revista "Levántate y anda", letra de Paco Torres y Varela. En el Pavón, "Rosalima", libro de Antonio Paso hijo en colaboración con Manolo Merino. En el Eslava estrené con Tomás Borrás y en el Eslava, de Valencia, estrené "Malvarrosa", ésta en colaboración con el maestro Luna.

—¿Y después?

—Más tarde traje una orquesta con la que actué durante cuatro años en el hoy cine Figaro.

Terminada esta actuación parti otra vez rumbo a América.

—Y allí, ¿en dónde actuó?

—En todos los países de América del Norte, con viajes a las naciones de Centro y Suramérica.

—Pero su residencia habitual...

—Durante este tiempo mi residencia habitual ha sido Nueva York. Tengo una casa en Long Island, en un lugar bellissimo denominado Jackson Heights...

—¿Cuál de sus canciones se hizo más popular en el mundo?

—Mi canción más popular es "Siboney"

—¿Alguna otra?

—Muchas, pero anote usted la canción de la película "Siempre en mi corazón" y la conga "Para Vigo me voy".

—Y ahora, ¿piensa estrenar aquí?

—Tengo algunos proyectos que me gustaría ver cumplidos.

—Veamos sus proyectos.

—Traigo una opereta, revista moderna, "Sueños locos", libro de Shaw y Primelles. Otra en colaboración con Moreno Torroba, libro de un autor cubano; el asunto es de la época colonial, de la buena época. Traigo otra obra, "El sombrero de Yarey", libro de Guillermo Fernández Shaw y Pepe Sánchez Arcilla y...

—¿Y qué más, maestro?

—Conmigo ha venido el tenor cómico Pedrito Fernández y espero la llegada de Mimi Cat y de Julita Muñoz y de la vedette Ester Borja. Esto será como la base para la formación de una compañía que completaré con artistas de aquí. Y por ahora queda la cosa así. Más tarde, cuando concrete esto, ya seguiremos hablando.

—Cuando usted quiera. Le deseo una feliz estancia entre sus amigos y muchos éxitos.

—Muchas gracias.

## INFORMACIONES

Julio 1950

—¿Qué te dijo ayer Lecuona?

—Pocas novedades, por ahora. Parece que Garcilló quiere hacerse empresario, como lo fue el año 31, de la gira del famoso compositor.

—Pues, según tengo entendido, ya no hay nada de eso. Quiero decir, que Lecuona, que ha caído enfermo nada más llegar a España, parece que formará por su cuenta, o se hará Empresa, con otra firma teatral de Madrid.

RITMO - Julio - Agosto 1950.

## Ernesto LECUONA en MADRID

Ernesto Lecuona se encuentra en Madrid. El compositor cuyas obras han alcanzado una popularidad y difusión sin precedentes, a través de la Radio, el Cine y millones de discos. Le hemos visitado, y en las siguientes líneas queda reflejada nuestra conversación con este ilustre compositor cubano, a quien, desde estas columnas, deseamos toda suerte de éxitos en España, y en particular, el de esa opereta, cuyo estreno nos anuncia.

—¿A qué debe su visita a Madrid?

—A un vivo deseo de volver a esta bella ciudad... y a un compromiso adquirido con mis viejos amigos Guillermo Fernández Shaw y Carlos Primelles, autores del libro de la opereta *Sueños locos*, con música mía, que pensamos estrenar este año.

—¿Qué obra musical suya ha adquirido más popularidad?

—*Malagueña*, *Siboney*, *Siempre en mi Corazón*...; podría citarles más nombres, pero con estas tres obras mías es suficiente.

—¿En qué debe consistir el intercambio musical entre Cuba y España?

—En Cuba existe y ha existido desde que nació una verdadera devoción por la Música española. Decirle a la revista *Ritmo* la cantidad y la calidad de diferentes compañías y artistas españoles que han visitado Cuba, sería hacer este interrogatorio interminable. Actualmente hay tres orquestas de España en La Habana: «Los Chavales», «Los Churumbelos» y «Casino de Sevilla»... Las tres actúan con extraordinario éxito. Aquí en España hay orquestas y artistas cubanos actuando con bastante éxito también. Por este camino se va directamente al triunfo de ese intercambio.

—¿Cuál es el compositor contemporáneo que más admiración ha logrado en Cuba?

—Hay un grupo de compositores jóvenes que se dedican por entero a la música popular. Orlando de la Rosa, Mario Fernández Porta, por ejemplo, figuran en ese grupo que señalo, y que trabajan con verdadero éxito.

—¿Qué puede hacer la revista *Ritmo* para estrechar las relaciones entre los compositores cubanos y españoles?

—Señalar la labor y la eficiencia de unos y otros por medio de notas, biografías, etcétera; en una palabra: decirles a los cubanos ese magnífico trabajo musical que se ha hecho y se hace en España, sin omitir lo clásico y lo moderno, lo semiclásico y lo popular, y, naturalmente, pasando por toda esa labor espléndida que se ha hecho teatralmente. Enterar a los españoles de quiénes son y dónde están los puntales de la Música cubana, sin olvidar a Ignacio Cervantes, a Nicolás Ruiz Espadero, a Lico Jiménez, a Joséito White, a Eduardo Sánchez de Fuentes, ya fallecidos... y a todos los que quedamos en pie de lucha laborando intensamente por la Música de mi querida Patria.

Ante estas últimas y emotivas palabras de Lecuona, *Ritmo* brinda sus páginas a los músicos cubanos. En ellas «verán» nuestro magnífico trabajo musical, y a su disposición quedan para dar cuenta no solamente a los españoles, sino al mundo entero, de sus trabajos, de sus afanes, en suma, de la Música de Cuba. — A. RODRÍGUEZ MORENO.



Ernesto Lecuona ejecutando al piano *Malagueña*, en un cocktail que le ofrecieron en el barco *Stella Polaris*, que le trajo a España.

- INFORMACIONES - 28-VI-950

## José Sánchez ARCILLA Un autor cubano llega a MADRID



Llegada al aeropuerto de Barajas del conocido autor, periodista y guionista de radio de La Habana, don José Sánchez Arcilla, a quien recibieron allí los autores españoles Serrano Anguita, Moreno Torroba, Fernández Shaw, Galindo, Muñoz Lorente, el maestro Leouana y varios periodistas españoles y cubanos (Foto Gifra)

Lecuona trató con varios Empresarios de su proyectada actuación en Madrid para el mes de octubre. Sin embargo, después de varias indecisiones, firmó contrato con los señs Turrota y Granada para actuar en el Lope de Vega a partir del Sábado de gloria de 1957. Guillermino hizo para Lecuona el arreglo de María la O en dos actos y la revista (con todos sus cantables) Sueños Locos, en colaboración con Carlos Primelles.

ABC. JUEVES 24 DE AGOSTO D7

#### MUNDILLO FARANDULERO

En el Bellas Artes, de San Sebastián, la compañía de Lauren estrenó, con mucho éxito, una revista de Muñoz Lorente, Galindo y Moralada, que se titula "Las frigoríficas".

Al día siguiente, los indígenas y forasteros notaron un considerable descenso en la temperatura.

En el teatro Lope de Vega se presentó el ilusionista Li-Chang con "El sueño de una noche en China".

Sin haber visto el espectáculo, suponemos que ese sueño de una noche chinesca está lleno de sobresaltos y pesadillas para los europeos.

Guillermo Fernández Shaw ha escrito una revista, "Sueños locos", que lleva música del compositor cubano Lecuona.

Es de esperar que el día del estreno no haya necesidad de poner "la camisa de fuerza" a los espectadores.

Barcelona teatral - 12 - Sept. 1950

### "El Titta Ruffo" de La Habana

No voy a hablar de mi viejo amigo Titta Ruffo, el formidable barítono, que hoy descansa, cargado de laureles, en su patria, que es la del «bel canto» y los buenos macarrones. Se trata de Luis Díaz, el ortofónico mulatito «Titta Ruffo», tan querido y conocido entre la gente de la farándula. Por fin se usa el buen amigo, que «parla el italiano como un ángelo».

Pronto anunciará la boda, que será cantada por voces del patio, en justo homenaje a Luis «Ruffo», de Gigli, de Stracciari, de Palet, de Lázaro y de casi todos los cantantes que en las últimas décadas han cantado en Cuba.

El otro día, para demostrarme su sonora importancia, me entregó esta carta que reproduzco aquí, para información de mis pacientes lectores:

«Mi querido «Titta Ruffo»: Unas líneas para decirte que la temporada Lecuona en Madrid se aproxima. Debut: «María de la O» y como fin de fiesta Eusebia, Cosme y yo. Media Habana vendrá para acá, según los deseos del empresario de la compañía, Fernando de Granada.

El segundo estreno será «Sueños locos», opereta con libro de Guillermo Fernández Shaw y Carlitos Primelles, con música mía.

Y el tercer estreno: «Lola Cruz», la afortunada Lola!

Recuerdos a los amigos. Afectuosos saludos de Pepito y Perico, el tenor cómico. Abrazos míos para ti.

Ernesto LECUONA

Carta que transcribo con mucho gusto.

CORRESPONSAL

En Agosto, fueron Ernesto Lecusua y sus amigos al Escorial, fuéllarant de recepción y agasajo, obsequiándoles con un almuerzo en el Hotel Felipe.



Arcilla, Mariavela Barandalla, Pepe Surrueza, Eugenia Ziffoli, la señora de Arcilla, una señora norteamericana, Lecusua, Guillermo, Pedro Fernández en la Lonja, después de visitar el Monasterio.



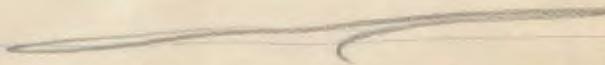
En la terraza del FELIPE.



*El marqués Loaysa y Guillermo.*



*Guillermo con Peñito*



SEMBLANZA DE ERNESTO LECUONA

Quando te mira no es que mira: sueña...  
Quando te habla no es que habla: evoca.  
Quando toca el piano no es que toca:  
es que de tí,- de tu emoción,- se adueña.

Suena, fina y cordial, la MALAGUEÑA;  
vibra la zambra, ritual o loca,  
y la rumba cubana desemboca  
en un chotis de gracia madrileña.

Nuevo Duque de Osuna, en cada puerto  
tiene, por la merced de una capción,  
un dólar, un refugio y un cubierto.

Y, más que un Duque, convertido en Rey,  
a manera de lírico escuadrón,  
¡le sigue por el mundo el SIBONEY!

GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW

1950

A B C. VIERNES 1 DE SEPTIEMBRE

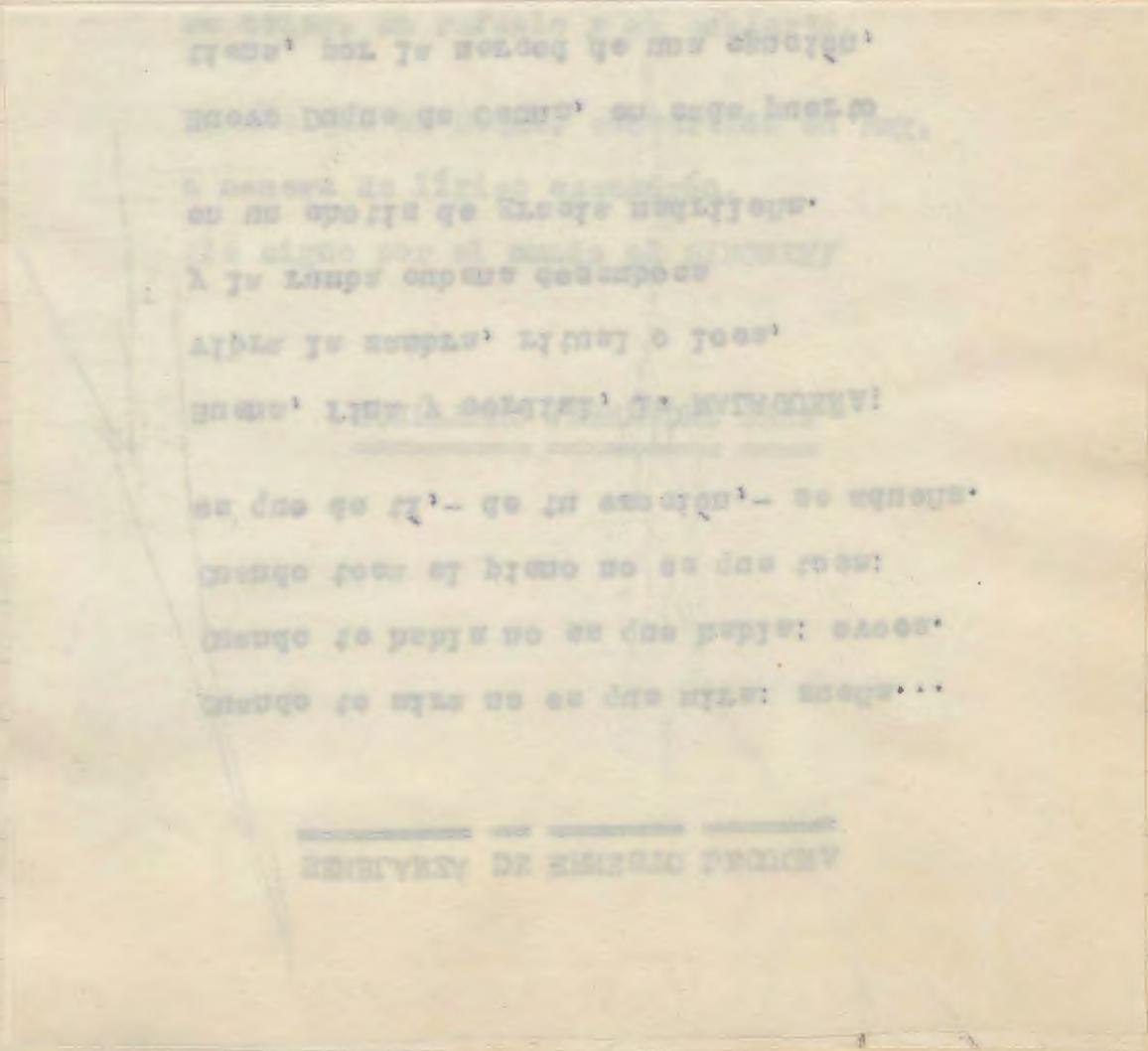
# NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

## Ayer se celebró el anunciado agasajo al compositor cubano maestro Lecuona

En un céntrico hotel se celebró ayer tarde un almuerzo-homenaje al compositor cubano maestro Lecuona, con asistencia de significadas figuras del teatro y de las letras. Ocuparon la presidencia, con el agasajado, el presidente de la Sociedad de Autores, maestro Guerrero; los señores Sassone y Fernández Ardavin y otras personalidades. El Sr. Muñoz Lorente leyó muchas adhesiones, y el maestro Guerrero, al ofrecer el homenaje, anunció el propósito del agasajado de llevar a La Habana una compañía dramática española, encabezada por Eugenia Zúffoli.

Después, Fernández Shaw leyó una poesía dedicada a Lecuona; Felipe Sassone hizo la semblanza del compositor cubano; Sánchez Archilla, periodista cubano, resaltó las analogías existentes entre los ritmos cubanos y españoles. Cerró el acto el maestro Lecuona, para agradecer el homenaje que se le tributaba y anunciar que en marzo próximo volvería a España para presentar en el Lope de Vega, de Madrid, una compañía lírica con elementos hispanocubanos.

CAPITOL.—7.  
Tolerada.  
GOYA.—7  
binson).  
GRAN  
(Colum  
L.  
3.



El 9 de septiembre salió Lecuona de Madrid para Barcelona con él marcharon sus secretarios y la compañía de Bidalu, la Zuffoli. Esto no pudo salir a aquel día; y fue a Cuba luego en avión con su hijo.

# BARCELONA TEATRAL

SEMANARIO DE ESPECTACULOS

## NOS DICEN..

POR GUANARTEME

QUE pronto llegará a La Habana el popular maestro cubano Ernesto Lecuona, procedente de la villa del oso y el madroño, donde ha dejado gozando de los saludables aires de la tierra, a «Doña María de la O», y otras Marias en forma de galletas. ...que unos dicen que con Lecuona llega la Zuffoli a La Habana y otros dicen que tan sólo viaja con la compañía y a bordo del vapor italiano «Argentina».

...que la Zuffoli vendrá en avión por no ser menos que la compañía de Paso.

—¡Hasta menos que Hornedo el «cumplidor» tan «esculpido»!

...que la Zuffoli volará como las golondrinas de Bécquer, pero en esta ocasión dentro de la barriga de un pájaro metálico.

...que en estos tiempos de grandes ciclones es peligroso remontarse en aviones.

...que el último ciclón que pasó por La Habana, ocasionó grandes daños y numerosas víctimas.

...que las aguas, ante los fuertes temporales, se elevaron a alturas de más de un metro.

...que han sido tan dolorosas estas tragedias, que vale más no recordarlas.

...que la deliciosa actriz Pepita Serrador, ya no viene a La Habana y por lo tanto pasa al teatro Comedia la ex «vedette» de la compañía de Eulogio Velasco, triunfadora en Cuba, en «Las maravillas» y «El arco iris» y otros aros de triunfo.

—¡Y hasta voltaicos y de acetileno! ...que de Madrid siguen diciéndonos que el banquete de despedida y homenaje al maestro Lecuona ha sido

un acto de gran cordialidad, simpatía y admiración.

...que durante el mismo un afamadísimo autor le dedicó un soneto.

—¿Muy sonado?

...que Guillermo Fernández Shaw fue el autor del «sonetito».

...que en lugar de un soneto, parecía dedicarle la canción del oculista, al comenzar diciendo:

«Cuando te mira no es que mira».

—Entonces, ¿olfatea?

«Que cuando te habla no es que habla».

—¿Por ser mudo?

«Que cuando toca el piano no toca».

—¿Ni las consecuencias?

...que en vista de ello, todos se preguntan:

—¿Qué hará el maestro?

...que también dice el autor de «Doña Francisquita» de que Lecuona es el nuevo «Osuna».

—¿Con doscientas artistas o ninguna?

...que en «cada puerto», dice también que tiene «una canción».

—¿La del olvido? ¿Alguna de la «Marina»?

—¡Y hasta «el vals de las olas»!

...que ahora resulta de que en lugar de duque es hasta rey.

—¿De copas?

—Naturalmente. Que en un banquete de despedida, ¿qué querían ustedes que hubiera? ¿Titeres?

—Pues copas y algún que otro «caballo blanco» y hasta en la puerta del Hotel Emperador, la carroza de Carlos V esperando la salida de los «comparedados, bajo los acordes de la

rumba o esa zambra loca, alegre y cascabelera que vuelve loco a cualquiera.

...que se dejó oír al final, y durante la merengada, la palabra firme y elocuente del autor de «La señorita está loca», imposibilitada de asistir a esta comida, temiendo pasarse «un minuto y toda la vida» oyendo la palabra interminable del émulo de Castelar, el gran Felipe, no el Hermoso, sino Sassone.

...que también hizo acto de presencia en este banquete el ilustre maestro Guerrero, empuñando la batuta como genial compañero.

...que después de su bello parlamento, el autor de «La montería», se esfumó por «la calle 43» y a estas horas hay quien asegura haberlo visto por la calle 44 y hasta por la Quinta Avenida del país de los rascacielos del brazo de Moreno Torroba y hasta de «Luisa Fernanda».

...que Perico Chicote asistió a esta comida y que, según comunica Sánchez Arcilla, éste se pasó todo el tiempo hablando de su viaje a La Habana.

9-12-1950

## AVANCE EN MADRID

## LECUONA VUELVE A CUBA

por JOSE SANCHEZ-ARCILLA

**L**ECUONA, nuestro Lecuona, vuelve a Cuba, pero no fracasado —como quisieron dar a entender los eternos envidiosos— sino triunfador.

Lecuona, nuestro Lecuona, vuelve a Cuba para regresar a Madrid a mediados de febrero, al frente de un ercido conjunto de artistas cubanos, para debutar el sábado de gloria, en el "Lope de Vega", con "María la O".

Los músicos, los escritores y los artistas españoles —que quieren y admiran sinceramente a Lecuona— organizaron, en su honor, un gran banquete de despedida, que se efectuó el jueves 31 de agosto, en el hotel "Emperador".

La presidencia la integraban S. S. Ramón Estalella, Encargado de Negocios de Cuba; Jacinto Guerrero, presidente de la Sociedad de Autores Españoles; Felipe Sassone; el empresario don Francisco Lussarreta; Guillermo Fernández Shaw, colaborador de Lecuona; Luis Fernández Ardavin; las señoras Eugenia Zuffoli, Elena Bernal de Sánchez-Arcilla, María Jesús Girón de Gómez de Salazar, Marianela Barrantalla, la de Muñoz Lorente y yo.

Y en otros lugares de preferencia, tomaban asiento don Federico Moreño Torroba, Leandro Navarro, Antonio Paso, hijo, Joaquín Di-



Presidencia del banquete a Ernesto Lecuona, en el hotel "Emperador", de Madrid. De izquierda a derecha, S. S. Ramón Estalella, Encargado de Negocios de Cuba; la gran actriz Eugenia Zuffoli; el maestro Lecuona y la señora Elena Bernal de Sánchez-Arcilla. (Foto especial para AVANCE).

centa, el comandante de Estado Mayor don Federico Gómez de Salazar, el empresario Adrián Izquierdo, Pascual Guillén, el maestro Romo —joven compositor que acaba de anotarse un gran éxito con la partitura del último sainete de Paso y Dicenta, titulado "De Cascorro a Pasapoga"—; Torres del Alamo, Muñoz Seca —primogénito del inolvidable autor cómico—; Carlos Primelles, Joaquín Aristigueta, Adolfo Torrado, José Bódalo, Francisco Ramos de Castro, el maestro Antonio Lucas Romero, Fernando de Granda, Pedrito Fernández, Jesús Tordesillas, José Bódalo Zuffoli, Francisco Serrano Anguita, Alfredo Marquerie, Fernando Castán Palomar, Rodolfo de Salazar, Juan de Diego, Ataulfo G. Asenjo, José Carmona Victorio, Guillermo Sautier Casaseca, el conocido empresario Paco Torres, el popularísimo Perico Chicote —¡que se pasó todo el tiempo hablando de su reciente viaje a La Habana—; el doctor F. de Almodóvar, Luis Bellido, Chano González, Fernando Collado, el baritono Tomás Álvarez, tan conocido en Cuba; José Burruezo, Alvaro Hernández de Córdoba, Mariano Fuentecilla, el notable artista cubano Oscar López, Luis Muñoz Lorente, Pedro Medina Toledo, Sergio Cifuentes, Carlos Monóvar, Felipe de Castro Luna, y... se haría interminable la relación. Los comensales, en número redondo, sumaban ciento ochenta y seis.

El maestro Guerrero —simpático, generoso, cordial— ofreció el homenaje en nombre de la Sociedad de Autores Españoles, anunciando otro, mucho mayor, para después del estreno de "María la O". Luego escuchamos la palabra amena y fluida de Felipe Sassone, que se hizo aclamar delirantemente; don Guillermo Fernández Shaw leyó un soneto bellissimo, dedicado a Lecuona; y antes de que el homenajeado diera las gracias, sinceramente emocionado y en medio de una gran ovación que duró varios minutos, yo, invitado por el maestro Guerrero, hablé en nombre de los amigos del maestro...

Lecuona vuelve a Cuba. El martes, 6 de septiembre, embarcó en Barcelona en la motonave "Argentina", que llegará a La Habana alrededor del día 17. Con él va Eugenia Zuffoli: con él va una gran compañía de comedias...

En el banquete a Lecuona —lo dije un poco más arriba— Guillermo Fernández Shaw leyó un bellissimo soneto, que me complazco en publicar para regalo de mis lectores.

## SEMBLANZA DE ERNESTO LECUONA

Cuando te mira no es que mira: sueña;  
cuando te habla no es que habla: evoca;  
cuando toca el piano no es que toca:  
es que de ti —de tu emoción— se adueña.

Sueña, fina y cordial, "La malagueña";  
vibra la zambra, ritual o loca,  
y la rumba cubana desemboca  
en un chotis de gracia madrileña

Nuevo duque de Osuna, en cada puerto  
tiene, por la merced de una canción,  
un dólar, un refugio y un cubierto.

Y, más que un duque, convertido en rey,  
a manera de lírico escuadrón.

# LA FLOR DE LA AMISTAD

Por Guillermo Fernández Shaw

Siglo XII. El rey don Alfonso VIII de Castilla ha expuísado de sus reinos al noble don Pedro de Lara y a todos sus hijos; entre ellos, el valeroso don Manrique, llamado por sus hazañas "el Torneador". Don Manrique, con cartas de presentación del conde de Urgel, llega al vecino condado de Fox; y encuentra en el conde francés don Gastón los abierros brazos de la amistad. La acogida es cordial, sincera; la comunicación espiritual entre los dos jóvenes, espontánea y afectiva. Ambos se transmiten mutuamente sentimientos y esperanzas, ambos se corresponden en la misma moneda.

Don Manrique habla del infortunio de su familia, perseguida por el rey de Castilla, que escucha en demasia las persuasiones de Fernán Rulz de Castro y de don Lope Díaz de Haro, señor de Vizcaya; don Gastón entrega al de Lara los secretos de su corazón enamorado: le trastornó la hermosura de Armesinda, hija del duque de Narbona; y aunque la rondó, sirvió y pasco con claras sollicitaciones, nada puede esperar de ella, porque el duque, su padre, ha decidido casarla—bien que contra su voluntad—con don Ramón de Tolosa. Y ha de ir don Gastón, invitado por el duque, precisamente a Narbona a presenciar el casamiento de su adorada con el de Tolosa, y a tener antes participación en un torneo del que es mantenedor el novio.

Acuden a Narbona el de Fox y el de Lara; éste, con el propósito de ser el primer rival del mantenedor del torneo, y no con otro fin que el de confiar a su lanza la hazaña de dejar el campo libre a don Gastón en sus pretensiones amorosas. Cuando llegan a Narbona ambos amigos, nos damos cuenta de dos hechos bien eicuentes: uno, que doña Violante, hermana de la novia, enterada de la correspondencia espiritual existente entre Armesinda y don Gastón, se siente atraída de modo irresistible por este conde francés, que hubiese sido su cuñado al no concertarse esta boda con el de Tolosa; otra, que don Manrique y Armesinda, al verse por primera vez, son víctimas de lo que en el siglo XII no se llamaba toda-

via "el flechazo". Pero don Manrique ha acudido al torneo en servicio de una amistad, y a servir a don Gastón lealmente se a presta. Bien lo dice la leyenda de la divisa con que sale a tornear:

"Vuestra afrenta siento,  
[Amor;  
mas perdonad que conmigo  
pueda más que Amor mi  
[amigo."

En el torneo, don Manrique vence y mata al de Tolosa, con la consiguiente indignación del duque, que manda prender y encarcelar al de Lara y a su amigo el de Fox. Y mientras que el espafío se defiende bravamente y logra ponerse fuera del alcance de los soldados de Narbona, el francés don Gastón cae herido por éstos y es aprisionado...

El resto de esta delictosa comedia de Tirso de Molina, que se titula "Cómo han de ser los amigos", es una serie de episodios por los cuales don Manrique, sabiendo en desgracia a don Gastón, desoye fáciles requerimientos de deslealtad, lucha con una intriga de doña Violante y aun con los justificados recelos del de Fox, vence a su propio corazón, cada vez más enamorado de Armesinda y, al final, logra el premio de su afán, que no es otro que el de ver resplandecer ante todo el buen oro de su amistad. Así, dice, dirigiéndose a de Narbona:

"Sol de Francia, perdonad si es que juzgáis por delicto al anteponer a Amor la lealtad de un fiel amigo."

El tema de la amistad —"el más desinteresado y

generoso de los humanos afectos", según acertada definición de doña Blanca de los Ríos, es tan antiguo como la literatura clásica. Los diálogos socráticos, de los que Lysias es eje, nos llevan a considerar con Platón que la amistad es el amor que sienten entre sí las personas honradas y semejantes. De Roma, los historiadores nos cuentan que Tácito fué conquistado por la simpatía de Plinio el joven, a pesar de tratarse de dos espíritus desprovistos de cualidades afines. En España, ya en el siglo XIII, Alfonso el Sabio define claramente: "amistad es cosa que ayunta mucho la voluntad a los omes para amarse mucho." En el XVII, ya hemos visto cómo aborrea Tirso de Molina el tema, en una obra que alcanzó en su tiempo gran favor de público, precisamente porque le calaba hondo. Y si el propio Tirso volvió a tratarlo en "Cautela contra Cautela" y "El amor y la amistad", Lope de Vega no le fué a la zaga en "La prueba de los amigos"; y tampoco Calderon pocos años más tarde, en la creación de aquellos fieles amigos don Manuel y don Juan de Toledo de "La dama duende", cuando abre todo el abanico de su inspiración en homenaje a sentimiento tan noble. Sugestionado por el mismo sentimiento, un escritor moderno de las calidades del argentino Ricardo Sáenz Hayes, consagra un afortunado estudio a "La amistad en la vida y en los libros" y nos presenta ejemplos de esas parejas de amigos que se

han hecho notables por la afinidad o por la oposición de sus temperamentos: Miguel de Montaigne y Esteban de la Boetie, Goethe y Schiller, Carlyle y Emerson, Renan y Berthelot...

La amistad, cuando nace en hombres de caracteres opuestos, es planta que crece con fortaleza, porque ambos caracteres se complementan. Lo mismo ocurre con los países: han de complementarse y, luego, tener intereses comunes. Si no, la planta de la amistad, por mucho que se haya desarrollado, se marchitará un día, de la noche a la mañana. Sucede también que la amistad perdura cuando uno de los amigos, sintiéndose más débil o más altruista, se supedita voluntariamente al otro. Entonces se produce el peligro de que la amistad se quiebre y, para el supeditado, se transforme en liberación. También puede ocurrir que los lazos de afecto, creados a través de toda una vida, sean tan fuertes que la amistad renazca y se llame reconciliación. Solamente hay un caso en que esta reconciliación es imposible: cuando ha sido fraternidad; las riñas entre hermanos son las únicas que no tienen arreglo. Para ellas no hay sino dos posibilidades: una, el olvido, y otra, la demencia. Y ésta es el riesgo que afronta, en el tercer acto, el don Manrique de la comedia de Tirso que, con emoción entrañable, hemos visto representar en los pasados días. (Colaboración Logos. Prohibida la reproducción.)

EL CORREO CATALAN (Barcelona)  
30 - mayo - 1950

# La muerte de «Caracol»

Por Guillermo Fernández Shaw

**C**ARACOL ha muerto víctima de un desencanto de amor. Su final no ha podido ser más poético. No parece sino que compensado con la misión sentimental que un poeta le concediera, ha querido ser fiel a su cantor y ha hecho honor a esa brava — y tierna a la vez — Sierra guadarrameña, que tan ilustres ejemplares guarda todavía de hombres cabales, con su corteza rústica, su gramática parda... y su corazón.

¿Quién era «Caracol»? En 1908 hubo un libro de versos, «Poesías de la sierra», que nos lo refería: «Un rapaz serrano, de cinco años, moreno y carisucio, de ojos vivarachos y gesto burlón, con un jiron por traje,

una boina sobre el pelo  
que enmarañado creció,  
en los labios una risa,  
y entre la risa una flor.»

**C**UANDO, llevado al Guadarrama por sus males, Carlos Fernández Shaw — mi padre —, conoció a «Caracol», ya el niño mendigo no tenía familia: vivía del amor del prójimo, «que es amor que no es amor». Por el huerto, rico en frutales, donde mi padre pretendía convencerse del recobro de una salud que se le iba entre los nervios, aparecía todas las mañanas el rapaz sonriente en demanda de una limosna... y de la charla a que él, con su ingenua picardía, daba siempre ocasión. «Caracol» sabía chismes y cuentos de la serranía; «Caracol» repetía consejas aprendidas al lado de los viejos pastores en las noches sin luna de los inviernos; «Caracol», con su figurilla desmedrada, sus pies descalzos y su risa traviesa, era todo un capitulo de novela picaresca española. Ante modelo tan definido, dotado de tan sugestivas cualidades, se imponía para un escritor la semblanza, y surgió el romance de «Caracol», vivo, feliz, occurrente, captando la línea y el gracejo del infantil personaje.

Tuvo fortuna el romance, publicado en «Poesía de la sierra»; y los pueblos de Guadarrama fijaron entonces la atención en el rapaz, que rápidamente pasó de ser un niño mendicante a parecer un héroe popular. En las aldeas y en los pueblos «Caracol» era agasajado con efusión; y al llegar un nuevo verano y al encontrarse otra vez frente a frente el héroe y su cantor, no se sabía si en realidad el poeta se había apoderado del espíritu del niño o si el niño se había adentrado en el corazón del poeta.

Lo cierto fue que, al invierno siguiente, el romance tuvo amplia continuación y se convirtió en un poema en verso; solicitudes de casas editoriales movieron al cantor de «Caracol» a componer cinco o seis romances más, que tuvieron como arranque aquel otro inicial; pero ya la pluma no se movió dictada por la observación de la realidad, sino a impulsos de una desbordada fantasía.

El poeta soñó y fue creando en torno del rapaz serrano, un Poema de las Montañas, gracioso, tierno y emotivo. A «Caracol» se le unía una

rapaza, «Carmita», que se convertía en la compañera de sus penalidades; luego, a entrambos, se les juntaba el «Tigre»; un perrazo de pastores, fuerte y leal; y los tres bailaban en las fiestas pueblerinas o vagaban por los caminos, hasta que hallaban en la vivienda de una noble anciana la hospitalidad tantas veces anhelada. Pero la viejecita moría, los niños volvían a los caminos inhóspitos y, en una noche implacable, sucumbían sus cuerpos temblorosos bajo la nieve que amortiguaba los terribles aullidos del «Tigre» desolado.

**D**El poema, como era fantástico, ya no obtuvo beneficio el auténtico «Caracol», ya mayorcito y convertido en un verdadero pastor de ovejas. El poeta no tardó en sucumbir, víctima de la dolencia que le atenazaba y el olvido tendió su manto de muchos años sobre el episodio del héroe serrano. «Caracol» se hizo hombre; fue en un pueblo segador, trajinante, mil cosas propias de su condición y de su carácter. Le saludé una tarde en un picacho de Navacerrada. ¿Quién hubiera adivinado en aquel corpachón de hombre recio y maduro al niño de los ojos traviesos y la flor en los labios? Y, sin embargo, allá dentro, muy dentro — era preciso calarle hondo —, se conservaba incólume su alma de niño.

«Caracol» últimamente era camarero en Villapelaña, y se enamoró de la dueña de un bar: una belleza serrana, como la Leonor, que tenía

ojos de color de cielo  
con transparencia de tules.  
(¿Qué bien casa rubio el pelo  
con unos ojos azules!)

Fueron varios meses de idilio para «Caracol», correspondido por la hermosa serrana que, en momentos sentimentales, le recitaba los versos de su romance. Pero un día «Caracol» supo estupefacto que su adorada se casaba con un richachón del pueblo. Aquello no podía ser; había que impedirlo... ¡Terribles horas de angustia y desesperación! Todo en vano, porque la pareja había volado a la ciudad y nadie supo dar razón de su paradero. Y en ocho días — ni uno más —, «Caracol» enfermó de melancolía y murió de un desencanto de amor, mientras que, los perros del pueblo aullaban en torno de su cuerpo, caído al pie de un velador del bar...

**Y** el romance ha vuelto a ser historia y el responso poético ha cobrado dramática actualidad:

«Sobre la Sierra nevada,  
de apariencia fantasmal,  
brilla el sol. Llueve en los pinos.  
Dijérase, con verdad,  
que es que lloran.»

Los viejos bardos del centenario pinar lloran hoy la pérdida de su pequeño héroe de antaño que, al desaparecer del mundo, ya hecho un hombre, no supo dejar de ser niño...

2

? CARTAS DE ANTAÑO  
EN TIRAS DE DINA BLANCA.

Re Ideal Gallego (La Coruña)

28 - Octubre - 1950.

IN MEMORIAN

## Las rocas de Cuelgamuros

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

No pensar en los que se fueron es tanto como no desear que, luego, piensen en nosotros los que se quedaron. Si una oración sube a nuestros labios, pidiendo piedad para las almas que hoy peinan, habremos hecho un mérito para que otras preces pidan por la nuestra cuando la nuestra sea penitente. Por eso, los grandes monumentos conmemorativos de la Muerte deben tener ante todo un gran sentido religioso; que ellos hablan al cerebro y al corazón y ellos solicitan, incesantemente, las oraciones, —para las almas de los difuntos—, de quienes los visitan; unas con carácter de peregrinos; otras, con simple afán de turistas.

Turistas en racimos y peregrinos a millares desfilan en estos últimos meses de 1950 por los suelos de España que son promesa y garantía de paz y de belleza y son, además, abiertos caminos para el Año Santo de Roma.

Un poco peregrinos, por el fervor que nos ha poseído y un poco turistas, por la curiosidad que nos ha llevado, hemos ido nosotros en reciente excursión a este grandioso Monumento de Cuelgamuros que, en plena Sierra guadarrameña mantendrá vivo el recuerdo de quienes cayeron en la última gran Cruzada española. Y hemos de confesar que nuestro ánimo se ha visto sobrecogido, ante todo, por el magno acierto del lugar. Cuando hace cuatro siglos, Felipe II tuvo la genial idea del Monasterio escorialense, concedió primordial importancia al emplazamiento. Ahora, aquella sabia lección se ha tenido muy presente, y a la magia del lugar se ha entregado todo un sueño de artistas y poetas.

“Todo en el paisaje —dice Azorín hablando del Escorial—, converge hacia la inmensa fábrica. Los montes son austeros. El bosque que los vista resalta con su color negrozco. Las peñas que asoman entre el severo verdor aparecen en algunos picos o en rotundidades formidables. Todo en el paisaje —color y líneas— sirve a realzar la solidez y fuerza de la enorme construcción.”

Algo de esto podría repetirse del paisaje que sirve de fondo a las construcciones de Cuelgamuros. Las manchas de pinos que los incendios de pinos respetaron, avanzan por el inmenso anfiteatro de montañas que forman el que ya se llama “Valle de los Caídos”. La roca viva disputa su primacía al árbol y éste, entre las grietas, brota y se engarabita, como un grito de la naturaleza que no quiere dejar de ser fecunda. El monte —al otro lado de Abantos—, parece una prolongación escorialense, y no lo es en realidad; porque sus ondulaciones son más suaves y su elevación menor y, cuando forma el valle, semeja querer abrazar al Monasterio nuevo que en su regazo se alza; Monasterio de traza herreriana, al que solamente se le ha dado altura de tres pisos, para que jamás pierda el fondo de la montaña, y al que en cambio, se ha concedido dilatada extensión en sus plantas para que pueda acoger, no sólo a los religiosos que lo regentan, sino a los hombres de estudio de España y del extranjero, que deseen acudir, a sus celdas modernas y confortables en demanda de un retiro reparador, que han de hacer incomparable el regalo de una valiosa biblioteca, la seguridad de una comida sana, la transparencia de un ambiente serrano y la proximidad de la sorprendente cripta consagrada a los Caídos, que desde las terrazas del Monasterio se contemplan.

Sorprendente hemos dicho; porque la sorpresa es, sin duda, la impresión que domina en quien visita por primera vez esta grandiosa obra donde la Ingeniería y la Arquitectura han enlazado sus problemas y sus audacias. Dando frente al Monasterio y a unos trescientos metros de él se yergue alta, atormentada, delirante, una barrera de rocas, que ha de ser en su día el pedestal de una inmensa Cruz, que con sus brazos de 40 metros de longitud dará a los hombres que ante ella pasen —por las rutas de la tierra o del aire—, que allí se mantiene vivo el recuerdo de quienes cayeron en la noble empresa de salvar a España. Porque la barrera de rocas —granito unas veces y pórfido otras—, es algo más que ese inconmensurable pedestal; el tesón y el talento de los hombres han oradado en esa roca y, dentro de ella (he aquí el verdadero asombro del profeta), han construido la grandiosa cripta en la que se penetra por la otra vertiente de la barrera. O sea, que las grandes avenidas que se adentran en la antigua finca de Cuelgamuros, conducen ante todo a ese gran pórtico de piedra en cuyos flancos han sido esculpidos los escudos nacionales y cuya puerta central da paso a esa nave abierta en la roca, que será dentro de muy pocos años uno de los templos más impresionantes de España. Ya los muros de piedra de mampostería avanzan por los costados manteniendo una altura de veintitantos metros y dejando sin pulimentar los zócalos altos y los techos para que se vea mejor la aridez y el corte natural de la roca viva. A uno y otro lado de estos muros se abren los espacios que han de ser panteones y se adivinan los futuros altares. El altar mayor irá en el centro del crucero, bajo una bóveda de cuarenta y cinco metros de altura, que se apoya en una amplia galería. Ahora, en el impresionante túnel, se trabaja con verdadero afán. Y es indudable que, dentro de muy poco tiempo, los Caídos de la Cruzada española tendrán un Monumento excepcional.

Todo ello no se hubiese hecho sin la voluntad férrea y el fervor íntimo del Caudillo de España. Nosotros, al considerar su gran acierto de elevar una cruz monumental sobre las escarpadas rocas del Guadarrama, no podemos menos de consagrar también nuestro entrañable recuerdo al poeta, que bajo el título de LA CRUZ SONADA, pedía en el año 1910 que el gran símbolo de los cristianos apareciese amparado el macizo gigante de SIETE PICOS. “Una grandiosa Cruz, portentosa —exclamaba—; de firmes trazos, de firme tronco, de enormes brazos...” Y luego:

“¡Una radiante Cruz colosal,  
que con la mole de la montaña correspondiera.  
—por su tamaño, por su hermosura—, como si fuera  
la mole entera de la montaña su pedestal!”

Para el poeta, Carlos Fernández Shaw —caído un año después bajo el cielo del Pardo—, hemos elevado nuestra oración, con temblor filial en esta visita de peregrinos fervorosos a las rocas de Cuelgamuros que esperan su Cruz serrana, amparadora.

(PROHIBIDA LA REPRODUCCION).

# CAMINOS DE TERESA

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

**N**O hay que temer sino que desear", nos dice la Santa Doctora de Avila, hablando de la voluntad que debe asistir a un alma para tener oración con Dios. De esta voluntad de las almas para acometer grandes empresas espirituales saben mucho los españoles. Por eso en nuestra tierra florecieron tantos santos con sencillez de peregrinos y con fortaleza de héroes. Por eso el suelo español, en lo alto de sus montañas y en la anchura de sus llanos, ha sido un constante vivero de espíritus fuertes, sin cesar, renovados a despecho de los empujones del tiempo y de los embates del progreso.

Cuando el mundo, al evolucionar con los sucesivos inventos, contempla con indiferencia suicida cómo se van relajando sus costumbres y entibiando sus normas de moral, ofrece España una admirable resistencia, no a aceptar progresivos adelantos que puedan beneficiar su campo o su industria, sino a abandonar los sanos conceptos espirituales que son base de la familia y el hogar cristianos. Le da nuestra tierra; le da nuestro cielo; le da nuestro ambiente y el que se olvida de este hecho —que se ofrece en constantes muestras al observador—, sufre siempre las terribles consecuencias de su equivocación.

Hasta volver a recorrer los caminos de Teresa de Jesús; hasta detenerse a platicar con los moradores de las aldeas, pueblos y ciudades que los bordean; basta meditar un poco a lo largo de las carreteras o de los atajos de las dos Castillas, de la Alcarria o de Andalucía. Los caminos de la monja andaluza nos hablan todavía con la elocuencia de sus perspectivas y de sus recuerdos. Desgraciado aquél que no se sienta emocionado a la vista de Medina o Pastrana, de Alba de Tormes o de Villanueva! Ahora no es una mula o una berrica la que nos lleva por esos caminos; tampoco, el ruballo ni la diligencia que ilustran las estampas de los viajes del siglo XIX; pero en las carreteras siguen existiendo ventas, que ahora se llaman albergues y paradores, y hasta modestos "barros", que aseguran la comodidad del automovilista. Cuando éste desciende del coche y charla con el campesino o con el lugareño, es raro que no encuentre perfectamente encuadradas sus figuras en el paisaje evocador y que no obtenga alentadoras comprobaciones.

Unas veces (tierras granas de Guadalajara, que parecen remeltas con sangre y con hierro), es una vieja sentada en una silla vieja, ante su casa abierta en la roca, la que con voz firme nos habla.

—Un hijo tengo. Marchó a la ciudad. Si es para que le enseñen todo lo bueno que no sabe, bendita sea nuestra separación!; pero si es para que aprenda lo que no ha de hacerle feliz, que vuelva al campo, señor; que vuelva a la pobreza, la serenidad y la verdad de estos caminos.

**O**TRAS veces (tierras de Toledo, salpicadas de olivos), es un labrador que vuelve del trabajo y contempla el vuelo arrogante de un acicón que pasa sobre su cabeza:

—¡Zumba! ¡Zumba!... ¡Ya bajarás! Que tú, para subir, necesitas del agua y del pan. ¡Y "acicón" vas si yo no te doy el trigo!

Y otras veces —viejas alamedas de Cuena entre apretados bosques— son los juveniles ejemplos de mozos y de niños que van haciendo las estaciones de un Calvario o van y vienen procesionalmente en torno de una ermita cercana.

Pero no son los caminos materialmente hallados por la planta de la Doctora de Avila los que en definitiva interesan hoy a las almas que quieren no perderse por trochas extraviadas. Los verdaderos caminos que Teresa de Jesús nos ha legado están en sus obras. En sus observaciones, en sus comentarios y en sus anhelos se engurzan los consejos que la Santa da a quienes sinceramente deseen no apartarse de la senda recta, que es la única que conduce al supremo Bien. Un florilegio de todos estos consejos excedería en mucho los límites de la presente crónica; pero un ramo de ellos, espigados aquí y allá en la gran producción teresiana, puede tener una doble eficacia: la de ser lección emanada de sabia fuente y la de despertar afición a la lectura completa de estas obras, que deberían ser compañeras inseparables de todo católico español.

"Guárdense los hombres de mujeres que quieren tener tratos con hechizos". Este consejo, muy del siglo XVI, parece de actualidad. A favor de la ignorancia o en nombre de la Ciencia, llegan a los hogares los vientos de la superstición, que lo mismo difunden curaciones asombrosas en la salud física que proclaman inexistentes milagros. Y el camino a seguir es claro: "Guárdense de todo trato con hechizos".

**L**AS muchas mercedes que hace el Señor para fortalecer nuestra flaqueza son para que podamos imitar en el mucho padecer". Y es obligación nuestra hacer la ofrenda de los más duros trabajos, que es tanto como decir que no olvidemos jamás, en nuestra vida, la imitación de Cristo".

"En el servicio de Dios no nos contentemos con menos de hacer todo lo que pudiéramos de nuestra parte; no nos dejemos nada, y plega al Señor sea servicio de darnos gracia para ello..." Y como éste, otros decididos consejos, que no son sino clarísimos caminos: "Nuestro engaño es no nos dejar del todo a lo que el Señor hace, que sabe mejor lo que nos conviene...". "Andar un alma acobardada, y temerosa de nada sino de ofender a Dios, es grandísimo inconveniente, pues tenemos Rey todopoderoso, y tan gran Señor que todo lo puede y a todos sujeta". "Quien no hallará maestro que le enseñe oración, tome al glorioso San José por maestro y no errará en el camino..."

Para caminar hoy día por los senderos tortuosos de la vida, bien hallados sean éstos y otros muchos frutos del talento, la experiencia y la fe de Santa Teresa de Jesús. Remansos en jornadas de ajeteos y distracciones, son eternos acicónes que nos mueven a la meditación y nos guía con luces ultraterrenas.

Ho homenaje a Juan de Orduña en el PALACE HOTEL.

A B C. SABADO 11 DE NOVIEMBRE DE 1950. EDICION DE LA MAÑANA. PAG. 31

# HOY, HOMENAJE AL DIRECTOR CINEMATOGRAFICO JUAN DE ORDUÑA

Candente aún el entusiasmo en todas las capitales de España por el éxito de la película "Agustina de Aragón"—realización

cumbre de Juan de Orduña y orgullo del cine nacional—, un grupo de admiradores y amigos del gran director cinematográfico encabezan este homenaje, de carácter nacional, que pretende premiar de algún modo no sólo el último éxito de Juan de Orduña como director, sino toda su extraordinaria tarea cinematográfica, demostrada a través de veinte películas, en las cuales puso siempre el más vivo entusiasmo y un deseo constante de superar su propia obra.

Por lo que es y representa Juan de Orduña en nuestro "cine", por sus últimos éxitos, que abrieron a la producción nacional los mercados del mundo por su continua y apasionada entrega en pro de la cinematografía española, creemos de justicia rendirle este homenaje de admiración y gratitud.

Con esta finalidad convocamos a todos los amantes del "cine" español a un almuerzo,

que se celebrará hoy, sábado, día 11 de noviembre, a las dos de la tarde, en el hotel Palace, para celebrar con Juan de Orduña esta jornada gloriosa de nuestro "cine" nacional.

José Ibáñez Martín, Raimundo Fernández Cuesta, Luis Carrero Blanco, Tomás Suñer, Ricardo de Rada, Carlos Asensio, marqués de Huétor, Francisco Rodríguez, Gabriel García Espina, Gustavo Navarro, marqués de Lozoya, Pedro Rocamora, Francisco Aylagas, José Moreno Torres, marqués de la Valdavia, Alfredo Sánchez Bella, David Jato, Jacinto Benavente, Gregorio Marañón, José María Pemán, Manuel Valdés Larrañaga, Juan Ignacio Luca de Tena, Lucio del Alamo, Pedro Gómez Aparicio, Juan José Pradera, Ismael Herráiz, Juan Pujol, Francisco Lucientes, Juan Aparicio, Mariano Zumel,

Fernanda Ladrón de Guevara, Vicente Esquivá, Santiago Bernabéu, Cesáreo González, Cayetano Luca de Tena, Vicente Salgado, Luis Escobar, Amparo Rivelles, José Luis Sáenz de Heredia, Celia Gámez, Agustín Parra ("Parrita"), Blanquita Amaro, Pedro Chicote, María Félix, Rafael Gil, Juanita Reina, Luis Fernández Ardavin, Rossano Brazzi, Rafael Rivelles, Hugo del Carril, Teodoro Pahle, José A. Ezcurra, Adriano del Valle, Javier Aznar, Joaquín Romero Marchent, Salvador de Heredia ("Cándido"), Miguel Pérez Ferrero ("Donald"), Luis Gómez Mesa, Antonio Vico, Cesáreo Galíndez, Jesús Tordesillas, José María Arozamena, Guillermo Fernández Shaw, Alfredo Fraile, Sigfrido Burman, Juan Quintero, Pepe Luis Vázquez.

Nota.—Las tarjetas para el banquete podrán retirarse en C. I. F. E. S. A., Chicote, "El Abra", "Chipén" y en el hotel Palace.—E.

INFORMACIONES - 11-XI-50

## CINACUARTA INFORMACIONES

ESTA TARDE, EN EL HOTEL PALACE,

# HOMENAJE a JUAN de ORDUÑA

400 COMENSALES Y CERCA DE 3.000 ADHESIONES

Más de cuatrocientos comensales tomaron asiento en torno al director cinematográfico Juan de Orduña para testimoniarte un tan efusivo como cariñoso homenaje. Imposible casi recoger los nombres de cuantos asistieron, si diremos que entre ellos figuraban el ministro del Aire, general Gallarza; el jefe de la Casa Civil de S. E. el jefe del Estado, marqués de Huétor de Santillán, y el segundo

jefe e intendente, don Fernando Fuertes de Villavicencio; el jefe del Sindicato del Espectáculo, don David Jato, y el director general de Cinematografía y Teatro, don Gabriel García Espina.

Jesús Tordesillas leyó las adhesiones, entre las cuales figuraban las del ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo; alcalde de Madrid, señor Moreno Torres; capitán

general de la Región, teniente general Muñoz Grandes, y, en fin, tantas otras de conocidas personalidades, como puede deducirse por el dato de que estas adhesiones ascendían a cerca de tres mil.

Hicieron uso de la palabra Vicente Esquivá, Fernández Shaw y Ardavin, que trazaron elogiosas semblanzas del homenajeado, que contestó finalmente para expresar su gratitud.

YA - 12 - XI - 50

### Homenaje al director cinematográfico Juan de Orduña

Asistieron al banquete más de 400 comensales y se recibieron cerca de 3.000 adhesiones

Más de 400 comensales y cerca de 3.000 adhesiones dan clara idea del éxito logrado en el banquete de homenaje al ilustre director cinematográfico Juan de Orduña, celebrado ayer en el hotel Palace, con ocasión del triunfo alcanzado con "Agustina de Aragón", el último jilón de su ya larga carrera artística. Con el homenajeado ocuparon la presidencia del acto, entre otras personalidades, el ministro del Aire, general Gallarza; el jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, marqués de Huétor de Santillán; el segundo jefe e intendente, don Fernando Puertes de Villavicencio; el jefe del Sindicato del Espectáculo, señor Jato, y el director general de Cinematografía y Teatro, don Gabriel García Espina. Leyó las adhesiones, entre las que figuraban las del ministro de Asuntos Exteriores, alcalde de Madrid, capitán general de la región y otras muchas personalidades de la política, las letras y el arte, Jesús Tordesillas. Ofrecieron el agasajo los señores Ardavin, Fernández Shaw y Escrivá, que trazaron acabadas semblanzas de las distintas facetas de la personalidad de Juan de Orduña, quien contestó a todos con emocionadas palabras de gratitud.



A JUAN DE ORDUÑA

En los postres de su banquete.

¿Que por qué voy a hablar? ¿Que por qué quiero  
ser, Juan, si no el primero,  
el que con más fervor, por duradero,  
viene a rendir laureles en tu honor?  
¿Por estimarte ilustre compañero?  
¿Por confesarme viejo admirador?  
Por algo más: porque me considero,  
-tú dirás si el dictado es valedero,-  
un hermano mayor.

¿Adonde vá el cascabelero bando  
de palomas y tórtolos, que juega  
entre las frondas y, de cuando en cuando,  
a juveniles cánticos se entrega?  
¿Adonde vá, bajo la luz de un día  
de sol dorado del dorado abril,  
la loca algarabía  
de una insensata tropa estudiantil?  
¿Quién sabe adonde vá! Si aquel suspiro  
es acaso ilusorio;  
si en los bancos y sendas del Retiro  
quedan flotando versos del "Tenorio";  
si al pie del grave y mudo Observatorio  
Cupido, dueño de sus dardos, vela;  
si suenan sin cesar alegres trinos  
en torno de la Escuela  
que es forja de Ingenieros de Caminos,

es que la juventud late deprisa  
en la mañana de Madrid, rizada  
por una leve y juguetona brisa;  
es que en los labios jóvenes la risa  
nace con borbotón de carcajada!  
Horas de adolescencia,  
de esperanza valiente, iluminada  
por la ilusión de rápidas conquistas;  
por el impulso joven, en potencia,  
y por nobles afanes vanguardistas.  
Y la Escuela era así: faro de Ciencia,  
y al mismo tiempo, -¡brava coincidencia!, -  
dulce nido de artistas.  
De artistas, sí. Porque en la residencia  
del docto profesor  
que alternaba la cátedra ejemplar  
con el tibio calor  
del amor a la vida familiar,  
la Ciencia, a su placer, se refrescaba  
con ráfagas ~~de~~ sutiles de Poesía,  
y Atenea Partenos suspiraba  
cuando oía batir la recia aldaba  
del Templo de Pterisícure y Talía.  
¿Te acuerdas, Juan? ¿Te acuerdas de aquel día  
en que el salón se convirtió en tablado,  
y el tablado, a tus pies, se estremecía  
con el claro y vibrante recitado  
de la "Marcha triunfal"?  
¡Tu rumbo estaba, sin dudar, trazado!

¡Lo trazó, con su abrazo emocionado,  
el amor paternal!

declamador, actor, primer galán  
de Teatro y de Cine, Director...

Todo es lo mismo, en suma: creador.

Tus pasos firmes ascendiendo ván;  
y, en incesante esfuerzo de titán,  
la cumbre al fin alcanzas, triunfador.

¡Promesas de "Las canas de Don Juan"  
y de "El último Lord"!

[realidades de "Cristo Redentor";

el Siglo de Oro y el Romanticismo,  
abordados con verbo exuberante...

Declamador, actor... Todo es lo mismo,

si a la voz del talento

un corazón responde palpitante.

Y, en la pantalla, el infantil momento  
del cine mudo; el asombroso instante

[en que abre sus pétalos la rosa

de la foto animada, ya ganosa

de los maduros éxitos de hoy:

aquel Felipe de "La revoltosa"

y aquella risa moceril del "Boy"...

Después... ¡vuela el galán! "La gitanilla"

y "Nobleza baturra" le conceden

alas de cóndor; y sus alas pueden

llevarle a descubrir la maravilla

de las cumbres del cine. Allí, en la altura,

la tentación del Director fulgura

con atracción fatal:

es la nieve del Norte, blanca y pura,  
que ha de fundirse, en lírica aventura,  
con los rayos de un sol meridional.  
Y en "Ya viene el Cortejo", el Director,  
incipiente, se acoge a la maestría  
del gran declamador;   
y en ese día,  
con pulso firme y con visión certera,  
se inicia una carrera  
donde los triunfos son como eslabones  
de una guirnalda consagrada al Arte,  
y en la que el nuevo Director comparte  
el dolor y la miel con sus creaciones:  
Soledad, Enriqueta, Anita, Gloria,  
Leda, Souka, Isabel, Mary, Diana,  
Carrita, Elvira, Luz, María Victoria,  
la Lola, Angustias, Silvia, Doña Juana,  
y, en el remate, la altivez genuina,  
-fuego en los ojos, mecha en el cañón,-  
de esta inmortal y  trémula Agustina  
con carne de heroína  
de Aragón!  
Sigue el vuelo. La antorcha está encendida  
y nos reserva nuevos resplandores.  
La película aún desconocida  
en sus ruedas aguarda los temblores  
del soplo <sup>humano que</sup>  le infunda vida.  
Tú, Juan, y como tú los Directores  
que contigo laboran con afán  
de ser siempre en sus obras los mejores;

los que honor y prestigio y gloria dan  
a nuestro cine; los que saben ser  
forjadores\* de un claro porvenir  
que se envanezca de un honesto ayer  
y sepa adónde ir;  
ellos y tú, ¡mirad  
que se halla en vuestras manos un deber  
cuajado de responsabilidad!  
No lo olvidéis: en alto la mirada,  
¡no podéis renunciar la obligación!:  
vuestra técnica, siempre depurada;  
la virtud, cada vez más ajustada...  
¡y cada vez más grande el corazón!

75

## Evócase el Centenario del Natalicio del Maestro Chapí, que Dividió a los Porteños del 900 en "Revoltosos" y "Verbenistas"

EN los comienzos del año que iniciamos se celebrará el centenario del natalicio de aquel monarca de fecundidad e inspiración artísticas a quien Pedro de Répide llamó el Lope de Vega de la música: Ruperto Chapí. Tan escuchadas y aplaudidas

en Buenos Aires como en Madrid sus obras, este centenario no podía pasar inadvertido aquí, donde "La Revoltosa", "La bruja", "La tempestad" y "El rey que rabió" han tenido la virtud de arrancar ovaciones verdaderamente inenarrables.

El maestro Chapí nació el 27 de marzo de 1851, en Villena (Alicante), pueblo levantino donde la música es el común denominador de la ciudadanía. Hijo de un modesto barbero, siguió los primeros rudimentos de solfeo dirigido por un mísero discípulo de Euterpe, que en nada se parecía al sordo genial. A los cinco años Chapí deja muy atrás al profesor, a los nueve compone su primera fantasa "Las estrellas del bocque", y a los doce asciende a director de la banda municipal. Cuando apenas le apuntó el bozo hace su escapada a Madrid con cinco duros en el bolsillo. Es una "salida" a lo Quijote, pues aspira nada menos que a conquistar España. Pero, en Madrid, las penas negras hasta que, gracias a una recomendación del maestro Gaztambide, obtiene un puesto de cornetín en la orquesta del Novedades. Una semana después ciérrase el teatro y se resnuda la odisea. Chapí camia entonces, por todo alimento, un racimo de uvas que compraba en el mercado de la Corredera y algunas sobras que una linda francesilla le proporcionaba. Dormía bajo techo de caridad y, a juzgarse por las ropas que vestía, más que aspirante a compositor parecía un mendigo. Luego apareció el arco iris y todo cambió. Se matriculó en el Conservatorio, estudió con Arrieta, conquistó premios, fue pensionado a Roma, Viena y París y el talento que le hervía en el alma empezó a dar sus frutos.



RUPERTO CHAPÍ

Chapí fué un músico prolífico de inspiración halagadora y fácil. Es, entre los españoles, el que con mayor sentido musical y escénico haya realizado en el género lírico los dúos de zarzuelas, labor plenamente reflejada en el diálogo de melódico fraseo, de Mari Pepa y Felipe de "La Revoltosa" o en los pasajes de "Pepe Gallardo" o "El puño de rosas". (Los dúos de las zarzuelas de Chapí...! Eran esperados en los estrenos por el público con emoción, seguro de sentirse fascinado y enardecido. "La bruja", zarzuela de pura cepa hispana que marca una era de renovación en la lírica española, es reputada hoy como una de las más preciadas joyas musicales. Su jota viril, brillante y sentimental, hizo decir a Sarasate: "Siempre que ejecuto la jota de "La bruja", salgo llorando como un niño. Es toda mi infancia en aquellos aires de Navarra".

No fué el maestro Chapí un adepto del "genero chico". Lo cultivó, no obstante, por imperio de las circunstancias, pero dejó en él huellas de su talento singular. Ya hemos citado "La Revoltosa" y "El rey que rabió" compendio de interés, gracia, agilidad, emoción, picardía, sátira y crítica, todo ello maravillosamente reunido por la Musa de Chapí, fresca y jugosa, en aquel dúo amoroso del falso pastor y la lugareña, en el coro de los segadores, en el de "los doctores sapientísimos", los de "el perro puede estar rápido y puede no lo estar...". El preludio de "La Revoltosa" está concebido, por otra parte, como una de las grandes obras de concierto, en mérito al realce y eficacia de la instrumentación. Su "Fantasía morisca", obra

de juventud y maestría, es una delicosa sinfonía de exquisitos matices. "Carro Vargas" con la que tanto se lució Matilde Vázquez en el papel de Soledad, y "Margarita la Totnera", estrenada con clamoroso éxito poco antes de su muerte, son obras de la madurez en que no se escatima lo genial. Más de 300 actos totalizan las partituras completas de Chapí, en contra los numerosos poemas sinfónicos y fantasías con que solazaba su inspiración fértil.

El estreno en Buenos Aires de "La Revoltosa", en el antiguo Comedia, no satisfizo a la crítica pero hechizó al público porteño. Las gentes que seguían en aquellos días temerosa la vida teatral se dividieron en "verbenistas" y "revoltosos". Había golpes para decidir si las jotas de Lola Millares valían más o menos que los tipos de Antonia García. Hubo querellas, injurias personales y ducios motivados por si "La Revoltosa" era mejor que "La verbena de la Paloma", o viceversa. Había pasión por el teatro entonces, y al calor de ella se fué forjando una escena autóctona que hoy se manifiesta con su propio sello y vigor.

El recuerdo del maestro Chapí, que no vino a nuestra tierra como Bretón, es, pues un acto de espontánea justicia y a la vez arranque de añoranza del Buenos Aires de otros tiempos. Y ya dijo el poeta que recordar es vivir.

LA RAZON  
(BUEAIRES)

3-1-51

# PAQUITA VELARDE, COLABORADORA

## SIETE PREGUNTAS

14-NOV-1950

### Joven, guapa y... compositora

Paquita Velarde es una joven y bella compositora española que ha triunfado en el extranjero. Tiene algunas composiciones estrenadas con gran éxito en Alemania, y sus canciones son famosas en América... Pero escuché lo que dice Paquita en "Pueblo":

—¿Con quién has estudiado?  
—Mis maestros españoles fueron Cubiles, en piano, y Turina, en la composición.

—¿Tienes algún premio?  
—El extraordinario de composición del Conservatorio. Además, soy catedrática en el Conservatorio de Córdoba. Allí doy "Solfeo y teoría de la música".

—¿Obras de composición importantes?

—Un cuento lírico, dos zarzuelas y un auto sacramental. Este último, sobre un anónimo del siglo XVI, se representó en Madrid, Bilbao y otras capitales españolas con mucho éxito. El cuento se titula: "Y la luna bajó al bosque". Una de las zarzuelas, escrita con Mendizábal, se titula "Marujilla la Claveles": la otra, "Entre dos luces", está sobre un libro de los hermanos Rafael y Guillermo Fernández Shaw, y va a estrenarla Pedro Terol en Argentina. También tengo dos canciones — una de cuna y otra serrana — premiadas por el Frente de Juventudes.

—¿Es cierto que tus canciones son muy populares en América?

—Esas son las noticias que de allí tengo. Rosita Dorrego y Pedro Terol, que las han popularizado allí, me escriben pidiéndome constantemente nuevas canciones. También me escriben otros artistas y cantantes en este sentido.



### TEMPORADA DE ZARZUECA ESPAÑOLA en Buenos Aires, ENERO de 1951.

LA PRENSA B<sup>a</sup> Aires -  
5 Enero-51

#### En el Teatro Avenida se Inició una Temporada

Comenzó anoche en el teatro Avenida una temporada lírica española a cargo de la compañía dirigida por el baritono Luis Sagi Vela, que repuso "Luisa Fernanda", la celebrada comedia lírica, libro de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Federico Moreno Torroba.

En el papel de protagonista reapareció después de larga ausencia la mediosoprano Matilde Vázquez, que es siempre la cantante de voz expresiva y amplia y la actriz de vigoroso temperamento,

cuandades que le valieron anoche cálido éxito. Dos cantantes nuevos para Buenos Aires: la soprano ligero Olga Martín y el tenor Emilio Salavona, interpretaron, respectivamente, los papeles de Carolina y Javier Moreno; la primera posee una voz fresca y ágil y soltura escénica, y el segundo es un cantante de apreciables cualidades vocales y acción escénica.

Los demás papeles estuvieron a cargo de artistas de actuación en esta comedia lírica, que es de las más gustadas por nuestro público: Laura Blasco, que recitó su labor en Mariana; Andrés L. Barreto, eficaz en su interpretación de Nogaías; Pepito Fernández, en el papel de Anibal; Luis Sagi Vela, que hizo

un Vidal Hernández expresivo y varonil, y cantó su parte con bella voz y buen gusto musical; Francisco Viñas, en Don Fiorito, y varios más en los papeles secundarios.

La versión ofrecida por el maestro Carretero fué cuidada y de mucho carácter, y la dirección escénica de Andrés L. Barreto, tuvo vida y naturalidad. La concurrencia, que llenaba todas las localidades del Avenida, tributó a las principales figuras prolongados y nutridos aplausos.

(VUELTA)

# 3 EVOCACIONES

## EL TEATRO CERVANTES, "Revoltosos" y "Verbenistas"



Una crónica de  
E. CASTELLANOS

**B**UENOS AIRES.—En vísperas de un nuevo aniversario de la muerte de doña María Guerrero, fundadora del teatro Cervantes, de esta capital, los periódicos dedican amplias y fervientes crónicas a la insigne actriz española.

Doña María Guerrero y don Fernando Díaz de Mendoza pusieron sus mejores afanes en la construcción del teatro, invirtiendo cuanto tenían en la costosa fábrica del mismo. El teatro Cervantes, inaugurado en 1921, tiene dos fachadas platerescas en ángulo recto, es de estilo español, posee severos portones y cuenta con amplios vestíbulos, escalinatas suntuosas, salones ricamente alfombrados, altos zócalos de madera ennegrecida, muros tapizados en seda roja, paleos bien guarnecidos de rasos, bargueños y hierros forjados, anochas y cómodas butacas, azulejos, lámparas, dorados...

Fueron tantos los gastos de la obra que, apenas terminada ésta no quedó a sus dueños y autores otro recurso que transferirla a la ciudad de Buenos Aires. Andando los años se dió otro nombre al coliseo; Teatro Nacional de Comedia. Hasta que el general Perón rindió a España su más elocuente homenaje recordando a Cervantes en el IV centenario de su nacimiento, y la Comisión Nacional de Cultura descubrió una lápida frente al busto que hay de doña María en el vestíbulo principal, denominando al edificio teatro nacional Cervantes, «en acto de suprema justicia para quien es gloria de la estirpe y del idioma».

También evocan la Prensa y el mundo teatral de la Argentina a Tomás Bretón y a Ruperto Chapí con motivo de sus centenarios. Se recuerda cómo se hizo «La verbena de la Paloma», la peripecia entre don Ricardo de la Vega, el maestro Chapí y los empresarios; el día del estreno en el teatro Apolo (17 de febrero de 1894), con el Madrid de antaño (el de los Jardines del Buen Retiro y del «Reverte» de Onofre), en días en que se comentaba la mejoría de Sagasta y la retirada del Guerra.

Dos meses después se estrenaba «La verbena» en el Liceo de Buenos Aires. El éxito fue tan grande que durante muchos meses se representó la obra cuatro veces diarias en cinco teatros distintos. Sin embargo, los empresarios no fueron muy generosos. En 1907 el maestro Bretón decía a un escritor argentino:

—Aunque «La verbena» se ha representado centenares de veces en Buenos Aires, no he percibido una sola peseta por derechos de representación. Los empresarios imprimieron la obra en un folleto y me pagaron con... el envío de un ejemplar... Una de mis más caras aspiraciones es visitar la Argentina; oír los cantos de esa tierra; pero no de labios de los artistas. Quiero oír cantar «tristes», «vidalitas» y «dólmans» a criollos y criollas legítimos, a gentes que viven en ranchos y aman a Juan Moreira.

Tomás Bretón, el salmantino, cumplió sus deseos de venir a Buenos Aires tres años más tarde, recibiendo los homenajes más espontáneos, oídos y entusiastas de este pueblo, que ahora evoca también a

Chapí, cuyas obras, especialmente «La Revoltosa», aplaude con delirio desde su estreno en la vieja sala de la Comedia.

Todavía hay viejos que hablan del suceso. Como entonces se representaba también «La verbena», la afición pública se dividió en dos grupos: «revoltosos» y «verbenistas», que por si la una era mejor o peor que la otra, discutían, se injuriaban y luchaban a brazo partido.

Hoy no se discute la valía de esas dos obras; pero el público no deja de verlas cuando una compañía, buena o mediocre, la lleva a la escena. Es más, «La verbena de la Paloma» y «La Revoltosa» son generalmente el salvavidas de todas o casi todas las compañías líricas que actúan en la Argentina. Si debutan con una de ellas, todo va bien. Y cuando la temporada va mal o no da un estreno, Bretón o Chapí salen al quite y el teatro vuelve a llenarse de público entusiasta y de ovaciones clamorosas.

INFORMACIONES

24-I-51

PRENSA DE B.A.  
Febrero

## El Nuevo Arancel Hace Difícil la Vida de los Elencos de Zarzuela Española

**H**ORAS antes de iniciarse la temporada de zarzuela del Avenida, un cable de la Sociedad Española de Autores comunicó a la empresa que en adelante deberá abonar en concepto de derechos de autor el 15 por ciento en reemplazo del 10 por ciento que hasta entonces abonó, y que se cobra actualmente en España. El empresario Faustino García, uno de los escasos románticos que sigue firme con la zarzuela, realiza heroicos esfuerzos para conseguir la anulación de esa medida que significa la muerte del género de Chapí y Caballero en América, y que, además, supone una desigualdad de tratamiento que nada justifica a su juicio.

SIGUE EN MADRID el  
extraordinario éxito de la  
PELICULA de LA REVOLTOSA,

En Septiembre lleva, en el cine  
POSTAS, Trece semanas.

INFORMACIONES

25 SEPTIEMBRE DE 1950

# 13 SEMANAS CONSECUTIVAS

¡SIN PRECEDENTES EN EL CINE ESPAÑOL!  
¡¡SIN ADJETIVOS... PERO CON COLAS EN LAS TAQUILLAS!!  
¡¡EL EXITO DEL AÑO!!

# La REVOLTOSA

EN EL CINE POSTAS

TRECE SEMANAS CONSECUTIVAS DE «LA REVOLTOSA»  
EN EL CINE POSTAS

Sin precedentes en el cine español, merece registrarse el hecho de que «La revoltosa», la extraordinaria superproducción nacional, auténtico homenaje cinematográfico al garbo, salero y gracia de Madrid, creada por Intercontinental Films, haya alcanzado trece semanas consecutivas en el cine Postas y con llenos diarios tarde y noche, donde son ovacionados la guapísima y gran artista Marmén Sevilla, una Mari Pe-

pa insuperable, Tony Leblanc, un Felipe juncal y gracioso, secundados por Tomás Blanco y otros conocidos artistas españoles, entre los que hay que mencionar a María de los Angeles Morales y Luis Rodrigo, los excepcionales cantantes que bordan en «La revoltosa» el inmortal dúo del maestro Chapi.



En Octubre es declarada la película de INTERÉS NACIONAL

YA - 18 - X - 50

Cuatro películas españolas declaradas de interés nacional

Son "Don Juan", "Agustina de Aragón", "La Revoltosa" y "Erase una vez"

Por la Subsecretaría de Educación Popular, a propuesta de la Dirección General de Cinematografía y Teatro, han sido declaradas películas de "interés nacional" las siguientes: "Don Juan", de Chapalo Films, por sus aciertos temáticos, artísticos e interpretativos, así como por haber sido elegida para representar al cine español en el Certamen de la Biennale de Venecia; "Agustina de Aragón", de Cifesa, por su realización perfecta de un tema de valor patriótico, tanto como por el continuado esfuerzo que en bien de la producción nacional realiza la citada marca; "La Revoltosa", de Intercontinental Films, por su valor artístico, su exaltación de la música española y por la favorable acogida que ha merecido del público, y "Erase una vez", de Estela Films, por su éxito en la Biennale de Venecia y por haber sido realizada en color.

En Noviembre, 21 semanas

¡EL EXITO MAS EXTRAORDINARIO DEL CINE ESPAÑOL!!

21

SEMANAS CONSECUTIVAS DE EXHIBICION EN EL Cine POSTAS

UN RECORD DE EXHIBICIONES DE APLAUSOS DE PERFECCION DE ESPECTADORES

MADRID ENTERO VIBRA DE ENTUSIASMO AL RECUERDO DE SU MUSICA MAS CLASICA, MAS ESPAÑOLA, DEL INMORTAL CHAPI, SUBRAYANDO LAS MAS BELLAS IMAGENES DE

La

REVOLTOSA

UNA PRODUCCION de INTERCONTINENTAL FILMS, S. L. DECLARADA DE INTERES NACIONAL

*Cantables principales de la película.*

**CANCIÓN  
POR**

**Carmen**

**Sevilla**

Con unos zapatos, como dos barquitos  
una madrileña presume siempre de buen palmito,  
qué chulapería, puede compararse  
al repiqueteo sobre la calle de mi tacón.  
Por la alegría que es el secreto de mis andares  
me llaman muchos quitapesares  
la gente asegura que yo lloraba por mi destino  
que se creía que ya era mío  
Con unos zapatos como dos barquitos  
una madrileña presume siempre de buen palmito  
que chulapería puede compararse  
al repiqueteo sobre la calle de mi tacón  
Me voy a donde sé que un granuja  
lleva las hembras a pares  
y si los hombres me miran y requetemiran  
se muere de achares.  
Me voy a la verbena del barrio  
donde me dan serenatas  
por el hombre que me mata.  
A la verbena me voy.

.....  
Me voy a la verbena del barrio  
donde me dan serenatas  
por el hombre que me mata  
A la verbena me voy.

*Cantiones tomadas de la banda de la película  
con carácter EXCLUSIVO para éste folleto  
y, está prohibida su reproducción total o parcial.*

Imp. CIROS. — Teléf. 28114

Cantables principales de la película.

## La Revoltosa (DUO)

Felipe ¿Por qué de mis ojos los tuyos retras?  
 Mari Pepa ¿Por que me desprecias?  
 ¿Por que no me miras?  
 Felipe ¿Yo? ¡No!  
 Mari Pepa Tu  
 Felipe No, ¿porqué de ese modo te fijas en mí?  
 Mari Pepa ¿Que quieres decirme mirándome así?  
 ¿porqué sin motivos te pones tan triste?  
 Felipe ¿Por que de mi lado tan pronto te fuiste?  
 Mari Pepa ¿Yo? ¡No!  
 Felipe ¡Fúl!  
 Mari Pepa ¡No!  
 Felipe ¿Porqué de ese modo te fijas en mí?  
 Mari Pepa ¿Que quieres decirme mirándome así?  
 Felipe ¡así!  
 Mari Pepa ¡así!  
 Felipe ¿Me quieres?  
 Mari Pepa ¿Me quieres?  
 Los Dos ¿Me quieres?  
 Felipe ¡Sí!  
 Mari Pepa ¡Sí!  
 Felipe ¡Ay. Fe tpe de mi alma  
 si contigo solamente yo soñaba  
 Mari Pepa de mi vida  
 Si tan sólo en ti pensaba noche y día  
 ¡mirame así!  
 Mari Pepa ¡Mirame así!  
 Los Dos pa que vea tu alma leyendo en los ojos  
 y se pa serrana que piensas en mí  
 Felipe La de los claveles dobles  
 la del manojito de rosas  
 la de la falda de céfiro y el pañuelo de crespón  
 la que iría a la verbena cojldita de mi brazo  
 ¡¡eres tu por que te quiero  
 Chula de mi corazón!  
 Mari Pepa El hombre de mis fatigas  
 pa mi siempre en cuerpo y alma  
 pa mi sola sin que nadie me dispute su pasión  
 con quien iría del brazo tan feliz a la verbena  
 ¡eres tu por que te quiero chulo de mi coraz n!!  
 Felipe ¡Ay chiquilla por Dios!  
 Mari Pepa ¡Chiquillo! Zalamerol  
 Felipe Chiquilla

Mari Pepa No me hables así  
 Felipe Te quiero  
 Mari Pepa Te quiero  
 Felipe Te quiero  
 Mari Pepa Te quiero  
 Los Dos ¿Me quieres tu a mí?  
 ¿no te voy a quer r prenda mía  
 de mi que sería sin tí?  
 Felipe ¡Nena mía!  
 Mari Pepa ¡Felipillo!  
 Felipe ¡Mi moruchal!  
 Mari Pepa Mi querer  
 Felipe ¡Ay tu eres ésa!  
 Mari Pepa ¡Ay tu eres ese!  
 Los Dos ¿pues si tu no lo fueres mi vida  
 quien lo había de ser?  
 ¿Me quieres . . . Me quieres?  
 ¿me quieres tu a mí?  
 ¡de mi que sería sin tí!

## La Revoltosa

Cuando clava mi moreno  
 sus ojazos en los míos  
 too el cuerpo se me enciende  
 y se me pierde el sentido  
 y después que ha sucedido  
 ¿que?  
 Me dan frío  
 porque saben lo que quieren  
 las cosas que puen querer  
 ¡Ay!  
 los ojazos de un moreno  
 clavaos en una mujer  
 Cuando un hombre es soso y feo  
 y además tonto perdido  
 camela con fatiguitas  
 a una mujer de seño  
 casi siempre ha sucedido  
 ¿Que?  
 ¡ángel mío!  
 que ella le tira el anzuelo  
 que el lo muerde como un pez  
 ¡Ay!

y así se ven en el mundo  
 las desgracias que se ven

## Canción por CARMEN SEVILLA

Al demonio por sabio y por viejo  
 no le gusta mirarse al espejo  
 más conmigo la cosa está clara  
 que no hay otro espejo como el de mi cara.  
 Y si alguno se acerca hasta mí  
 y defectos me quiere buacar  
 le diré que se acerque de veras  
 y que junto a mi boca verá un lunar  
 Con el tripilitri con el tripilitro  
 con el tripilitri tripilitri con el tripilitro tripili-  
 tro

El lunar de una cara bonita  
 ser chiquito necesita,  
 porque sólo en tazita pequeña  
 conserva su cuna la sal madrileña  
 El que quiere saber de lunares  
 que pregunte por el Manzanares  
 y verá su sabor  
 salpicados también de granitos de pira sal  
 Con la sal y la arena del río  
 me divierte regar lo que es mío  
 y me quita de mis sinsabores  
 ver como se exponjan los tiestos de flores.  
 Bién sé yo lo que siento al ojer  
 y besar un chivel reventón  
 que parece recién bautizado de flor  
 ha cuajado en mi corazón.  
 La sal de Madrid, pimienta y dulzor,  
 es regalo de los paladares,  
 la sal de Madrid, dulzor y picor  
 en el mundo no hay nada mejor.

Con el tripilitri con el tripilitro  
 con el tripilitri tripilitri con el tripilitro tripili-  
 tro

En Siciencia  
24 Semanas.

YA - 12-XII-50

# 24

## SEMANAS CONSECUTIVAS

DE PROYECCION EN EL

# CINE POSTAS

EL EXITO MAS APOTEOSICO

que recuerda la historia del cine español

La

# REVOLTOSA

DECLARADA  
DE INTERES NACIONAL

Y SIGUE...

el público aplaudiendo su música...,  
su garbo..., su casticismo... y  
su gracia interpretativa

ES UNA SUPERPRODUCCION

INTERCONTINENTAL FILMS, S. L.

DISTRIBUIDA POR

**PROCINES, S. A.**

"La Revoltosa" entra en su 24 semana de triunfo

Día y noche, sin interrupción, el público llena el cine Postas para quedarse prendido, durante casi dos horas, en el embrujo de la música inigualable del maestro Chapí... la gracia de "La Revoltosa", el encanto de la voz de María de los Angeles Morales y la evocación exacta de un Madrid castizo, lleno de garbo y colorido. Como esto lo contiene una sola película, "La Revoltosa", no es extraño que el público acuda una y otra vez para ver

esta gran película, cuyo éxito no tiene parangón en la historia del cine español.

gia del séptimo arte vamos a recordar realmente.

Este mágico film será presentado en uno de nuestros más lujosos salones cinematográficos por Universal Films Española, S. A.

In el día últimos de año, 27 se-  
manas.

ARRIBA - 31 - XII - 50

**27 SEMANAS**  
**CONSECUTIVAS  
DE EXHIBICION**

**¡¡EL EXITO DEL AÑO!!**

**.. SIN PRECEDENTES EN !!  
¡¡ LA CINEMATOGRAFIA !!**

*La*  
**REVOLTOSA**

**DECLARADA DE INTERES NACIONAL  
ES UNA SUPERPRODUCCION DE INTERCONTINENTAL FILMS, S. L.  
DISTRIBUIDA POR PROCINES**

**31** SEMANAS  
**POSTAS**  
 CONTINUA 10 MAÑANA  
**LA REVOLTOSA**  
 Carmen Sevilla - Tony Leblanc  
**LA TONTA DEL BOTE**

**POSTAS**  
 Continúa 10 mañana  
**32**  
 SEMANAS TRIUNFANDO CON  
 LLENOS ABSOLUTOS  
**LA REVOLTOSA**  
 y  
**LA TONTA DEL BOTE**

*LA REVOLTOSA, premiada con el 4º premio de 1950 por el SINDICATO NACIONAL DEL ESPECTACULO*

**FORMARON LOS JURADOS**  
 De Películas de Largo y Corto Metraje: don Tomás Súñer, don Gabriel García Espina, don David Jato, don Fernando de Galainena, don Joaquín Soriano, don Jacinto Higuera, don Guillermo de Reina, don Enrique Revuelta, don Manuel Mateo, don Alberto F. Galar.  
 De Guiones: Don Tomás Súñer, don Gabriel García Espina, don David Jato, don Fernando de Galainena, don Guillermo de Reina, don Joaquín Soriano, don Gerardo Diego, don Enrique Revuelta, don Eduardo Gimeno, don Juan de Orduña, don José M. Alonso Pesquera, don Alberto F. Galar.



**CUARTO**  
 350.000 pesetas. LA REVOLTOSA. Producción, Intercontinental Films. Una garbosa versión de la castiza zarzuela. Una interpretación graciosa de Carmen Sevilla, bien secundada por un eficaz reparto. Una hábil y popularísima "explotación" de la primorosa música de Chapl

que recordarlo a los españoles y darlo a conocer a los extranjeros podría ser interesante. Y ése fue el objeto principal de esa realización.

El ser seleccionada entre las seis mejores películas para representar a España en el Certamen Hispanoamericano fue para mí personalmente una gran satisfacción, ya que tanto cariño he puesto en esta producción, así como también para Intercontinental Films.

Su clasificación y título de Interés Nacional colmaron mis mayores deseos, y la 31 semana de proyección consecutiva en el cine Postas refrendan el indudable acierto de las autoridades cinematográficas españolas al discernirle los galardones antes mencionados.

**RAPHAEL DURAN**



**EN** ausencia del director de la película, J. Díaz Morales, voy a contestar yo respecto de esta producción nuestra, de Intercontinental Films, que es La Revoltosa. Quisimos con La Revoltosa hacer una exaltación de nuestro querido Madrid y que pudiera ser una película para el mundo, con su garbo y su pintoresquismo 1800, en la seguridad de

# “Don Juan”, primer premio de cine español 1950

## EL SEGUNDO Y TERCERO SE HAN CONCEDIDO A “AGUSTINA DE ARAGON” Y “PEQUENECEES”

### Se han concedido también los premios del concurso de guiones

**R**EUNIDO el Jurado calificador del concurso anual de premios a la producción cinematográfica nacional, convocado por el Sindicato Nacional del Espectáculo, correspondiente al año 1950, y después de vistas la totalidad de las películas presentadas, acordó lo siguiente:

Primero. Conceder por mayoría de votos, previas las necesarias votaciones, los premios a las películas de largo metraje que a continuación se mencionan:

El primero, de 500.000 pesetas, a la película titulada “Don Juan”, producida por Chapala Films.

El segundo, de 150.000 pesetas, a la película titulada “Agustina de Aragón”, producida por G. I. F. E. S. A.

El tercero, de 400.000 pesetas, a la película titulada “Pequeñeces”, producida por G. I. F. E. S. A.

El cuarto, de 350.000 pesetas, a la película titulada “La Revoltosa”, producida por Intercontinental Films.

El quinto, de 300.000 pesetas, a la película titulada “Brigada Criminal”, producida por Producciones Iquino.

El sexto, de 250.000 pesetas, a la película titulada “Teatro Apolo”, producida por Cesáreo González (Suevia Films).

Segundo. Teniendo en cuenta los méritos que concurren en las películas “La honradez de la cerradura” y “Apartado de Correos 1.004”, producidas, respectivamente, por Pessa Films y Emisora Films, el Jurado estima oportuno proponerlas para la concesión de dos accesits de 150.000 pesetas.

Tercero. Adjudicar los premios a las películas de corto metraje que a continuación se mencionan:

El primero de 35.000 pesetas, a la película “Jalmás”, presentada por Hermic Films.

El segundo, de 30.000 pesetas, a la película “Mayos en Albarracín”, presentada por G. I. F. E. S. A.

El tercero, de 25.000 pesetas, a la película “Bellezas de Ampurias”, presentada por José María Rosal de Aguiló.

El cuarto de 20.000 pesetas, a la película “Los Juanicos”, presentada por la Junta de Obras del Aeropuerto Transoceánico de Barajas.

El quinto, de 15.000 pesetas, a la película “Misión de reconocimiento”, presentada por el Estado Mayor Central del Ejército.

El sexto, de 10.000 pesetas, a la película “Los grupos nómadas”, presentada por Hermic Films.

Cuarto. El Jurado confía al Sindicato Nacional del Espectáculo, con los asesoramientos que considere precisos, el reparto proporcional del 20 por 100 de cada premio entre el personal técnico, artístico, de figuración y obrero que se hayan hecho acreedores de esta distinción por su contribución al éxito de las películas premiadas, determinando el porcentaje en cada uno de estos elementos que debe participar en la distribución de la cantidad señalada.

Madrid, 29 de enero de 1951.

Firman: Tomás Suñer, presidente; Gabriel García Espina, vicepresidente; David Jato Miranda, vocal primero; Fernando de Galainena, vocal segundo; Joaquín Soriano Roeset, vocal tercero; Jacinto Higuera, vocal cuarto; Guillermo Salvador de Reina, vocal quinto; Enrique Revuelta, vocal sexto; Manuel Maiztegui, vocal séptimo; Manuel Maiztegui, vocal octavo y secretario.

dez Galar, vocal octavo y secretario.

### Premios a los mejores guiones de Colina, Berlaada, Ridruejo, Crespo y Pombo Angulo

Reunido el Jurado calificador del concurso de guiones convocado por el Sindicato Nacional del Espectáculo para el presente año, y después de leídos la totalidad de los trabajos presentados, acordó lo siguiente:

Primero. Conceder el primer premio, de 75.000 pesetas, al guión titulado “Familia provincial”, original de J. Luis Colina y Luis G. Berlaada.

Segundo. Conceder el segundo premio, de 50.000 pesetas, al guión titulado “Pobre Diablo” original de Dionisio Ridruejo y Alberto Crespo.

Tercero. Conceder el tercer premio de 25.000 pesetas, exclusivo para adaptaciones, al guión titulado “Hospital General”, de Manuel Pombo Angulo.

Firman: Tomás Suñer, presidente; Gabriel García Espina, vicepresidente; David Jato Miranda, vocal primero; Fernando de Galainena, vocal segundo; Guillermo Salvador de Reina, vocal tercero; Joaquín Soriano Roeset, vocal cuarto; Gerardo Dingo Cerdoya, vocal quinto; Enrique Revuelta Benito, vocal sexto; Eduardo Gimeno, vocal séptimo; Juan de Orduña, vocal octavo; José María Alonso Pesquera, vocal noveno; Alberto Fernáñez Galar, vocal décimo y secretario.

ARRIBA -  
30-1-51

EL GUIÓN CINEMATOGRAFICO  
DE LA REVOLTOSA, premiada por el  
Círculo de Escritores Cinematográficos.

28 DE FEBRERO DE 1951. EDICION DE LA MAÑANA, PAG. 21

## INFORMACIONES Y NOTICIAS TEATRALES Y CINEMATOGRAFICAS

### EL CIRCULO DE ESCRITORES CINEMATOGRAFICOS CELEBRO ANOCHES SU FIESTA ANUAL DE VOTACION Y PROCLAMACION DE PREMIOS

#### El C. E. C. concedió anoche sus premios de cinematografía

Anoche, en un hotel de la Gran Vía, celebró su fiesta anual el Círculo de Escritores Cinematográficos. En ella fueron votados y proclamados sus premios anuales para distintas obras y actividades cinematográficas.

El galardón para la mejor película correspondió a "Agustina de Aragón", mientras que como más destacado director quedó elegido D. José Luis Saenz de Heredia. Los puestos cimeros de actor y actriz en cometidos de protagonistas fueron otorgados a Fernando Fernán Gómez y Ana Mariscal, y los de intérpretes secundarios, a Elena Salvador y Nicolás Perchicot. Hubo asimismo un premio para el más distinguido intérprete novel, que ganó María de los Angeles Morales, la gran cantante consagrada en el arte lírico.

Edgar Neville fué votado como argumentista, en tanto que el guión considerado en primer lugar fué "La Revoltosa". De los fotógrafos obtuvo el premio Aguayo; de los músicos, Leoz, y de los decoradores, Enrique Alarcón. Hubo asimismo una distinción especial de interpretación, que mereció Antonio Vilar, y las previstas para la más bella película extranjera, que logró "Ladrón de bicicletas", así como para escritores que hubiesen desarrollado una tarea de exaltación del "cine", y, en este orden literario, fueron designados Méndez Leite por un reciente libro; "Tocildo", por sus amenos reportajes, y el maestro "Azorín", por sus artículos.

28 DE FEBRERO DE 1951

#### LOS «OSCAR» ESPAÑOLES

### EL C. E. C. OTORGO ANOCHE SUS PREMIOS 1950

#### EN UNA SIMPATICA FIESTA CON CENA Y BAILE

En una brillante fiesta, celebrada anoche, el Círculo de Escritores Cinematográficos otorgó los premios correspondientes al año 1950.

Terminada la cena, a la que asistieron cuantas personas tienen una significación en la cinematografía española, los miembros del C. E. C. votaron sobre las ternas ya establecidas, y el resultado, por mayoría, fué el siguiente:

Mejor película española, «Agustina de Aragón». Mejor director, José Luis Saenz de Heredia. Mejor actriz, Ana Mariscal. Mejor actor, Fernando Fernán-Gómez. Mejor actriz del reparto, Elena Salvador. Mejor actor del reparto, Nicolás D. Perchicot. Mejor argumento original, «El último caballo». Mejor guión, «La revoltosa». Mejor fotografía, José F. Aguayo. Mejores decorados, Enrique Alarcón. Mejor música, maestro Jesús G. Leoz. Premio «Jimenez», María de los Angeles Morales. Mejor labor literaria sobre temas cinematográficos, «Azorín». Mejor labor periodística, reportajes sobre cine, Alfredo Tocildo. Mejor libro, Fernando Méndez-Leite, por «Secretos del cine». Premio especial de interpretación, Antonio Vilar, por «Don Juan», y mejor película extranjera, «Ladrón de bicicletas».

OTRAS PELICULAS en proyecto."LUISA FERNANDA" en cine.

● Según parece, llegó el ciclo de zarzuelas cinematográficas. Ya saben que Cesáreo González tiene el propósito de llevar a la pantalla *Luisa Fernanda*; Orduña, *La Caramba*; Ruiz Castillo, *La Caramba* también; Díaz Morales, *La Revoltosa*. Y ahora dicen —tampoco sabemos quién— que Rovira Beleta se interesa por *La Venta de los Gatos*...

PRIMER PLANO  
FELICIA 1950.

Primera noticia  
de EL CORTEJO DE LA IRENE  
BARCELONA TEATRAL 17-XI-1949

# Alicante teatral

(De nuestro corresponsal Fernando Beltrán)

## Juanita Reina comió lengua de papagayo

Taquilla recuperada felizmente. Enhorabuena a la empresa. He aquí —hay que suponerlo así— la causa de la euforia inusitada de Juanita Reina:

- ¿Va a volver al cine?  
—Clarito que sí.  
—¿Cuándo?  
—“Pa” enero. Hay dos películas en perspectiva: “El cortejo de la Irene” y “Carmen Puerto”.  
—¿Quién va a dirigir?  
—Juan de Orduña.  
—¿Financiará Cifesa?  
—Ahí está la “notisia”. “Pue” que sea yo la que ponga los cuartos.  
—¡Buen debut!  
—No, no. Ya “hise” la prueba con “La Lola se va a los puertos” y no fué mal la cosa.  
—¿Qué hay del galán?  
—Se habla de “Tirone Pove” “pa” una. La otra, no sé.  
—¿Tal vez Mistral?  
—“Quisá”.  
—¿A cuánto ascendió su mejor contrato?  
—A quinientas mil pesetas.  
—¿Es cierto lo de “Morena Clara” en color?  
—Eso es un bulo “asín” de grande.  
—Pues se habló de que usted...  
—Mire, yo tengo muy en cuenta lo de la “diresión”.

—Y prefiere a Orduña de entre todos, ¿no?

- Esto es.  
—Pues en compensación, él dice de usted que es la mejor actriz.  
—¡Ah, sí; él está loco conmigo.  
—¿Y usted con él?  
—Juanito es un gran director.  
—¿De sus películas...?  
—“Locura de amor” y “Vendaval”.  
—¿No iban a hacer juntos “La caramba”?

- Lo dejamos estar.  
—¿Por qué?  
—No me “convensió” el guión.  
—Es que había dos...  
—Ni uno ni el otro.  
—¿Actuará durante mucho tiempo?  
—No daré lugar a que el público se canse de mí.  
—Usted canta por devoción, claro está...  
—Y por “obligación”, no vaya “usté” a creer. No ve que hay nueve hermanos a mi cargo...  
—Sin embargo, Trudi Reina quiere ayudarla.  
—No le va a dar tiempo.  
—¿El amor?  
—El matrimonio; sí, “señó”.  
—¿Y usted?  
—Yo no. Yo me he “borrao”.  
—¿Hasta cuándo, Juanita?

—“Pos” mire, hasta que me haga millonaria y me retire y viva mi vida, como “disen” por ahí. “Entonses” le haré un “huequesito” al amor.

—¿Y ahora, por qué no?

- ¡Pero si ni siquiera soy mayor de “edá”!  
—¿La falta mucho todavía?  
—Pero... ¡vamos!... Mire, esto es mi papá quien lleva “mu” bien la cuenta, ¿sabe “usté”?



EL TIRADOR DE PALOMAS convertido  
en película por *Guillermo y Rafael*  
con el título de ENTRE BARRACAS

Primer Plano. 27. marzo 1949.

Gentilmente invitados por Valencia Films, se desplazaron a la capital del Turia los críticos y periodistas cinematográficos madrileños. Esta agradable excursión, motivada por el rodaje de exteriores de la película *Entre barracas*, resultó en todo simpático y cordial. Difícilmente podremos olvidar los días que allí hemos pasado y la camaradería que constantemente reinó en todos los excursionistas. El director general de Valencia Films hizo los honores a sus invitados, en unión de Miguel Ligeró, Marta Santaolalla y Carlos Agosti, intérpretes princi-

# Excursión a VALENCIA



pales de *Entre barracas*, película que allí se rueda. Publicamos aquí algunas fotografías que Luis Campúa nos hizo. Vemos en la primera a Marta Santaolalla, a Carlos Agosti y a Hernández Blasco (con gafas negras) durante el paseo que hicimos en lancha por la Albufera. La simpática Marta Santaolalla va ataviada con el típico traje valenciano.

Las otras cuatro son como un símbolo del buen humor y de la alegría que en todo momento reinó en los excursionistas. Quiso Campúa hacernos una foto en la playa y formamos inmediatamente el grupo. Pero el mar tenía otro criterio, y mandó una ola "disolvente", que nos hizo poner pies en polvorosa. Observen la película de la ola y la jugarreta que nos gastó. Primera parte, la invasión; segunda, el ataque; tercera, la lucha, y cuarta, la retirada.



**VALENCIA**  
FILMS

PRESENTARA PROXIMAMENTE SUS  
DOS GRANDES PRODUCCIONES  
PROXIMAS A TERMINARSE.

*Entre*  
**BARRACAS**

Película de ambiente valenciano del 1950, según argumento de Carlos Fernández Shaw y Ramón Asensio Mas, música del maestro Vives. Adaptación de Guillermo y Rafael Fernández Shaw, con diálogos de Antonio Guzmán Morino y guión técnico de Luis Ligeró. Intérpretes: MIGUEL LIGERO, Marta Santaolalla, Carlos Agosti, Enrique Hurtado y Ana María Méndez. Director, LUIS LIGERO. Operador, Emilio Foriscot. Adaptaciones musicales, Manuel Graña



**NEUTRALIDAD**

Argumento de  
**CESAR FERNANDEZ - ARDAVIN**

Guión técnico de  
**EUSEBIO FERNANDEZ  
ARDAVIN**

Intérpretes:

**ADRIANA BENETTI**

**JORGE MISTRAL**

**JESUS TORDESILLAS**

**MANUEL LUNA**

**MANUEL MONROY, JOSE PRADA  
y FRANCISCO PIERRA**

Director:

**EUSEBIO FERNANDEZ  
ARDAVIN**

Operador: **MANUEL BERENQUER**

Música: **EMILIO LEHMBERG**

Decorados y ambientación: **TEDDY VILLALBA**

GISBERT - Arenal, 1

PRIMER PLANO 17-11-49

89

Primer Plano. 217 - Abril - 1949

Primer Plano. 247 - Abril - 1949:



29



Marta Santaolalla, ataviada con el traje regional valenciano, luce su belleza en la película de Valencia Films «Entre barracas»



Carlos Agosti es el galán de Marta Santaolalla en «Entre barracas», película de Valencia Films, que muy pronto será presentada al público español

**H**ARE todo lo posible para que la memoria me sea fiel y sacar de ella, como de un ordenado archivo, la conversación que tuve con Marta Santaolalla hace un año, exactamente. Fué en Valencia y por tanto, en pleno apogeo de las fallas. Es decir, en la "salsa" pura de ese inimitable ambiente festivo, que sólo puede saborearse a gusto en la bella ciudad mediterránea. Marta Santaolalla paseaba entre el fragor de la fiesta

a él, que no me quiero quitar el traje regional para pasear por la ciudad.  
 —La verdad es que así estás muy bonita...  
 —El traje favorece mucho. Además, éste que me han hecho para la película es francamente maravilloso.  
 —Hablemos de tu trabajo: ¿estás contenta del papel que haces en "Entre barracas"?  
 —Estoy poniendo en él todo mi entusiasmo, co-

—Que no se pueda fotografiar toda su belleza por muchos metros de celuloide que se emplee en ello. Para saber lo que son las Fallas es preciso vivirlas, porque las Fallas no se "ven", sino se "viven". Es el espíritu de ellas lo que hace vibrar de entusiasmo y lo que nos embruja, aun cuando no sea precisamente embrujamiento la expresión más adecuada para definir las Fallas.  
 —¿Cómo las definirías tú?

## MARTA SANTAOLALLA, FALLERA MAYOR DE "ENTRE BARRACAS"

Como protagonista de esta película de ambiente valenciano luce su espléndido traje regional

ataviada con su magnífico traje regional. Se la veía familiarizada con ese ambiente que para los demás resulta casi agotador, por la rápida sucesión de festejos. Yo formaba parte del grupo de periodistas madrileños que Valencia Films tuvo la gentileza de invitar a las fiestas falleras y al rodaje de la película "Entre barracas". Y allí encontré a Marta —acompañada de toda su belleza y simpatía—, y allí hablamos de todo lo que hoy quiero tratar de recordar.

Marta Santaolalla forma, junto a Miguel Ligeró, la pareja protagonista de la citada película. Parece contenta de su trabajo, y hacia ello oriento mis preguntas:

—¿Te satisface el ambiente valenciano de "Entre barracas"?  
 —Completamente..Me encuentro tan incorporada

mo igualmente lo ponen todos cuantos trabajan en esta película. Por eso creo que resultará lo mejor posible.

—Me han dicho que el año próximo volverás a estar aquí, en Valencia, con motivo del estreno de esta película, que tendrá lugar coincidiendo con las fiestas falleras.

—Ese es el propósito que anima a la productora Valencia Films, y yo me alegro de ello, porque creo que la película será un éxito. Además, tendré ocasión de visitar Favareta, ese pueblito encantador donde hemos rodado los exteriores de la película, y del que todos nosotros tenemos un gratísimo recuerdo.

—¿Qué opinas de las Fallas?  
 —Me parece una fiesta única y poco fotogénica.  
 —¿Qué quieres decir con eso?

—No sé; quizá como lo he dicho antes: que son únicas!

Esto me parece que fué lo que hablamos y quizá diríamos alguna cosa más, de la que ya no me acuerdo. Pero es lo mismo, porque lo ya escrito me trae a la memoria que ha pasado un año y que "Entre barracas" no se va a estrenar en Valencia, como era propósito inicial. En las oficinas de Valencia Films me enteré del porqué de este retraso. Necesidades de programación hacen que "Neutralidad", superproducción también de Valencia Films, ocupe el local de estreno que estaba destinado para "Entre barracas". Pero el retraso será breve, y esta gran película de ambiente valenciano, que la ciudad mediterránea espera con interés, se dará a conocer muy pronto.

ADAN GARCIA



Miguel Ligeró y Marta Santaolalla forman la pareja protagonista de «Entre barracas». Aquí vemos a los magníficos intérpretes en una escena de la película



A la grupa de la cabalgadura que monta Enrique Hurtado, Marta Santaolalla compone admirablemente esta figura



Primer Plano. 11 - marzo - 1956.

900

VALENCIA  
FILMS

presentará  
a

MIGUEL LIGERO en

# ENTRE BARRACAS

con

MARTA  
SANTAOLALLA

CARLOS  
AGOSTI

ENRIQUE HURTADO

Dirección LUIS LIGERO POZA



91

Primer Plan. 8 marzo 1950.

8-III-50

LO QUE  
MIGUEL LIGERO  
NOS DICE  
DE  
"ENTRE BARRACAS"



Un espléndido gesto de Miguel Ligeró en «Entre barracas», en su caracterización del viejo «Chuanet». Acompaña al gran actor en esta escena el nuevo valor de nuestra pantalla Enrique Hurtado.

UNA breve llamada a su hotelito de Chamartín de la Rosa, algunas palabras con la criada que me recibe, y, por fin, me encuentro ante Miguel Ligeró, que me saluda con su cordialidad de siempre.

Encendemos un cigarrillo y empieza la conversación:

—Ya supondrás a lo que vengo—le digo para entrar en materia.

—Me lo imagino. Casi tengo la certeza de que vas a preguntarme algo respecto a la película «Entre barracas». ¿Me equivoco?

—En absoluto. Has dado en el clavo.

—Pues tú dirás. ¿Qué quieres saber?

—Su fecha de estreno. En las tertulias del café se comenta que se estrenará en Valencia, coincidiendo con las fiestas de fallas. Tú eres uno de los que debes saberlo de verdad, y a eso he venido, a preguntártelo.

—¡Hombre, eso sería lo ideal! —responde Miguel—. Los rumores de su próximo estreno acrecentan el interés del público en Valencia, en donde existe una verdadera expectación, desde el rodaje de los exteriores que hicimos en Faraveta. El ambiente regional de la película, y el hecho de haber convivido tres meses con los valencianos, le ha dado tal popularidad que, tanto la Productora como yo, recibimos a diario multitud de cartas preguntándonos lo mismo.

—¿Entonces?

—Valencia Films, por compromisos ineludibles de distribución, tiene que estrenar en la capital valenciana por estas fechas otra de sus películas, «Neutralidad», que se estrenará en el cine Olympia. Las dificultades para conseguir otro local son grandes, y la Productora se ha visto obligada a cambiar sus planes, aplazando el estreno de «Entre barracas». No obstante, la pasaremos en Faraveta, a beneficio de la iglesia parroquial del pueblo. Allí los deseos de verla han llegado al límite, ya que los vecinos vivieron el rodaje, tomando a veces parte directa en sus



Y dos planos más de esta gran película de ambiente valenciano. Arriba, Marta Santaolalla y Carlos Agostí, la pareja juvenil de «Entre barracas». Abajo, Miguel Ligeró, el actor más popular que tuvo nunca nuestro cine, con la pequeña Mary Peps Cuevillas.



intervenciones como «figuración». En la capital la daremos en prueba privada para las autoridades e invitados.

—¿Piensas ir tú?

—Desde luego. La fiesta de las fallas me gusta mucho, y sólo esto ya es un aliciente. Valencia Films me ha invitado a pasar allí estos días, y no quiero dejar de asistir al pase de «Entre barracas», en un pueblo del que tengo muy gratos recuerdos y donde dejé muchos amigos.

—Y ahora una pregunta aparte.

—Venga.

—¿Has quedado satisfecho de tu papel en esta película?

—Varias veces me han preguntado lo mismo. Sí, he quedado completamente satisfecho. Ya sabrás que el papel que interpreto en «Entre barracas» es distinto a los que el público está acostumbrado a verme interpretar. En este film hago un tipo de huertano viejo que, aun teniendo sus ribetes cómicos, es esencialmente dramático. La experiencia creo que ha sido afortunada. Ahora el público juzgará.

—Y de la película en conjunto, ¿estás también contento?

—También. La interpretación de los demás actores es justa, destacando la labor de Marta Santaolalla, Carlos Agostí y Enrique Hurtado, un nuevo valor de nuestra pantalla. He de decirte que este muchacho es valenciano, y, por tanto, se ha desenvuelto a la perfección dentro de esta película. El ambiente está plenamente logrado, contribuyendo la belleza de los paisajes levantinos al valor de la cinta.

—¿Tienes proyectos para el futuro?

—Muchos. Pero esto ya es otro capítulo, que trataremos en otra ocasión. ¿Alguna aclaración más sobre «Entre barracas»?

—Nada más, Miguel; muchas gracias.

Y tras un apretón de manos salgo de la casa de este gran actor, acompañado por él hasta la puerta.

8-III-50

92.

«RECONQUISTA»  
 Organo del APOSTOLADO  
 CASTRENSE  
 DICIEMBRE 1950

## ¿Adónde va la nube blanca?

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW



¿Adónde, peregrinos  
 de amor y de esperanzas,  
 por las rutas sin sendas  
 de las trémulas aguas?  
 Las miradas en alto  
 y el corazón en llamas,  
 van a Roma en ofrenda  
 de su Cruz y su Espada;  
 y, en la paz infinita  
 de las noches calladas,  
 dejarán una estela  
 de encendidas plegarias.  
 ¿Adónde van, viajeros,  
 los soldados de España?

\* \* \*

Vuela la nube blanca  
 por los rayos del sol  
 iluminada.  
 ¿Adónde va la nube,  
 que parece de nácar?  
 Va subiendo a los Cielos  
 levemente impulsada  
 por un viento que es brisa;  
 y, en la rubia mañana,  
 aves, fuentes y flores  
 gozosamente cantan  
 con sus velos, sus risas  
 y sus frescas fragancias.  
 Todo es luz en los Cielos;  
 todo es gozo en las almas;  
 porque la nube es Trono  
 donde posó sus plantas  
 la Virgen, que fué Madre  
 de Cristo, inmaculada.  
 Por eso, entre esplendores,  
 vuela la nube blanca,  
 por los rayos del sol  
 arrebolada.

\* \* \*

¿Adónde van, viajeros,  
 los soldados de España?

Todo es luz en los Cielos;  
 todo es gozo en las almas.  
 La Asunción de María,  
 cuyo dogma proclaman  
 con fervor entrañable  
 paternaes palabras,  
 ilumina los ojos  
 y las manos enlaza,  
 mientras que las rodillas  
 en la tierra se clavan.  
 Y, en el punto más alto  
 de la Gloria mariana,  
 cuando rezan los pechos  
 y los pájaros cantan  
 y los arroyos ríen  
 y vuelan las campanas,  
 van corriendo—orgullosas  
 de brotar—unas lágrimas  
 por los rostros que elevan  
 los soldados de España.  
 ¿Adónde va la nube  
 que parece de nácar?  
 Y la Virgen María  
 vuela en su nube blanca  
 por los rayos del sol  
 arrebolada.

## Balada de la niña que no veía la luz



—¿No ves, hija mía,  
el cielo encendido?  
Es aquella estrella  
que dió un estallido  
y asombra y deslumbra  
con su llamarada.  
—¡Ay, madre, mi madre!  
¡Yo no veo nada!

—¿No ves los pastores  
mirando a la altura,  
pasmados y absortos  
con tanta hermosura?  
Sin gozo de hogueras  
no queda majada.  
—¡Ay, madre, mi madre!  
¡Yo no veo nada!

—Por esas laderas  
cuajadas de rosas  
camina un cortejo  
de gentes lujosas.  
Su paso apresuran  
la fe y el deseo.  
—¡Ay, madre del alma,  
tampoco las veo!

—¿No ves cómo vie-  
[nen?  
La estrella estallada  
les marca la ruta  
con su llamarada.  
¡Son Reyes que afirman  
su humano poder!  
—¡Ay, madre, mi madre,  
les oigo sin ver!

—¡Ya llegan los Re-  
[yes!  
La luz que les guía  
les fija el sentido  
de la Epifanía;  
y allí, ante el establo,  
se rinden de hinojos.  
—¡Ay, madre, ya empie-  
a verlos mis ojos! [zan

—¿Qué pasa? ¿Qué es  
[esto?  
¿No ves, hija mía?  
Los Reyes ofrendan  
su amor a María  
¡y adoran al Niño  
que tiene ante sí!  
—¡Ay, madre, ya veo!  
¡La Luz está aquí!

Guillermo Fernández Shaw

